

SISTEMA A COMPONENTI UD

UD-502 UD-552

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Questo manuale contiene istruzioni per due modelli diversi. Ci sono differenze fra alcune delle funzioni. Consultare in proposito i rispettivi manuali.

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____

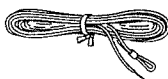
Disimballaggio

Aprire l'imballaggio attentamente e mettere da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi. Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.

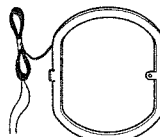
Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

Accessori

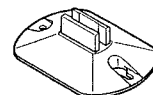
Antenna a T a piattina (FM)
..... (1)



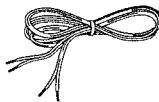
Antenna di anello (1)



Base antenna (1)



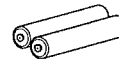
Cavi diffusori (2)



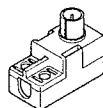
Unità di telecomando
..... (1)



Batteria (R6 / AA) (2)



Adattatore da (1)



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

NOTA:
Non trasportare il sistema con un CD ancora caricato nel lettore CD.






2 **Prima di attivare l'alimentazione**

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

L'Europa (tranne la Gran Bretagna) solo a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

  	ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Quest'adesivo viene applicato al pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Semplice funzionamento

Quasi tutte le operazioni del lettore CD, del sintonizzatore e del registratore a cassette sono disponibili semplicemente utilizzando i 9 tasti di funzionamento di base con illuminazione.

Quando una fonte viene selezionata per mezzo del selettore di ingresso, il componente selezionato inizia automaticamente la riproduzione (ricezione) (fonte AUX esclusa).

Cinque tasti di funzionamento comuni controllano diversi componenti a seconda del colore della loro illuminazione. Essi possono essere utilizzati per controllare il lettore CD quando sono illuminati in verde, il sintonizzatore quando sono illuminati in rosso ed il registratore a cassette quando sono illuminati in ambra.



Caricatore a 7 CD (Solo UD-552)

Il lettore CD dell'UD-552 può contenere sino a 7 CD alla volta, una caratteristica conveniente per chi ama ascoltare musica per molto tempo.



Sistema suoni di ambiente

Questa funzione permette di riprodurre contemporaneamente due sorgenti di segnale diverse, ad esempio un CD contenente segnali di ambiente e una musica particolare. Il risultato è un tipo di ascolto completamente nuovo.



Registrazione con editazione facilitata dal sistema CCRS (sistema di registrazione computerizzato)

Sono disponibili vari modi di registrazione con editazione, ciascuno adatto ad uno scopo diverso.

- Registrazione con editazione a tempo: La registrazione di brani di CD in modo che nessuno di essi venga interrotto dalla fine di un lato del nastro.
- Registrazione con editazione AI: Registrazione di tutti i brani di un CD più lungo del nastro a disposizione.
- Registrazione ad un tocco: Registrazione di brani desiderati al solo tocco di un tasto.



Versatile regolazione dei toni e del campo sonoro

I toni possono essere selezionati a seconda del genere musicale riprodotto: POP, ROCK, JAZZ, CLASSIC.

Anche il campo sonoro può essere selezionato come desiderato: ARENA, JAZZ CLUB, STADIUM, HIT MASTER.

È disponibile anche una funzione DEPTH che controlla la profondità del campo sonoro.



Comode funzioni del timer

Oltre alla possibilità di memorizzare fino a 2 programmi per il timer, sono disponibili anche le funzioni seguenti.

- Timer AI: Quando l'alimentazione viene attivata dal timer, il livello del suono aumenta gradualmente.
- Timer per lo spegnimento a tempo: Utile quando si desidera addormentarsi ascoltando della musica.

Modo per lunghe riproduzioni che permette di ascoltare la musica in modo rilassato

Il modo per lunghe riproduzioni imposta automaticamente dei toni che non affaticano l'ascoltatore anche dopo ore di ascolto e seleziona il modo che fornisce il tempo di riproduzione più lungo con il componente fonte selezionato. Utilizzare questo modo quando si desidera un suono rilassante come, per esempio, musica di sfondo.

Collegamenti	4
Comandi ed indicatori	8
Funzionamento del telecomando	13
Regolazione dell'orologio	14
Regolazione del suono	15
Riproduzione di CD (UD-502)	16
Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo	16
Riproduzione da un brano desiderato	17
Programmazione dei brani nell'ordine desiderato	18
Ripetizione della riproduzione	20
Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)	22
Riproduzione di CD (UD-552)	23
Caricamento di un CD	23
Riproduzione dei brani nell'ordine originale a partire dal primo	24
Riproduzione da un brano desiderato	25
Programmazione dei brani nell'ordine desiderato	26
Ripetizione della riproduzione	28
Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)	30
Riproduzione di cassette	31
Riproduzione di cassette già registrate	31
Ricerca con evitamento	33
Riproduzione alternata	34
Ricezione di programmi radio	35
Ricezione di una stazione radio	35
Preselezione di stazioni radio	36
Sistema suono d'ambiente	37
Riproduzione di suoni d'ambiente	38
Registrazione (sola Piastra B)	39
Preparativi per la registrazione	39
Registrazione (Sola Piastra B)	40
Duplicazione di cassette	41
Registrazione con editing di CD (UD-502)	42
Scegliere il tipo di registrazione con editing	42
Registrazione con una sola dissolvenza	43
Registrazione con editing a tempo	44
Registrazione con editing programmata	45
Registrazione con editing AI	46
Registrazione dei brani desiderati durante la registrazione di un CD	47
Registrazione con editing di CD (UD-552)	48
Scegliere il tipo di registrazione con editing	48
Registrazione con una sola dissolvenza	49
Registrazione con editing a tempo	50
Registrazione con editing programmata	51
Registrazione con editing AI	52
Registrazione dei brani desiderati durante la registrazione di un CD	53
Regolazione toni	54
Dimostrazione	54
Riproduzione con i toni desiderati	55
Riproduzione con presenza (modo di presenza)	56
Uso via timer	58
Programmazione del timer	58
Programmazione dello spegnimento via timer	61
Comoda caratteristica	62
Modo per lunghe riproduzioni	62
Facile karaoke (HIT MASTER)	63
Manutenzione	64
In caso di difficoltà	66
Dati tecnici	69

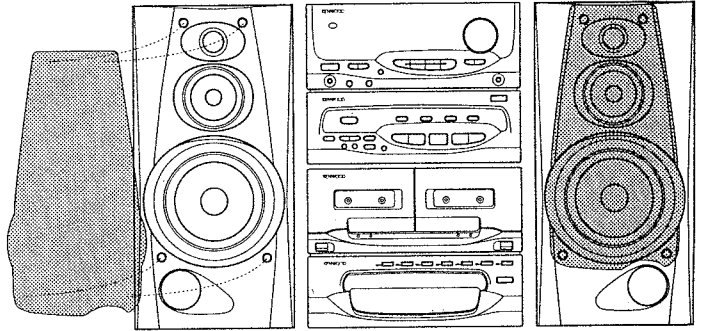
Collegamenti

UD-502/552 (1)

4

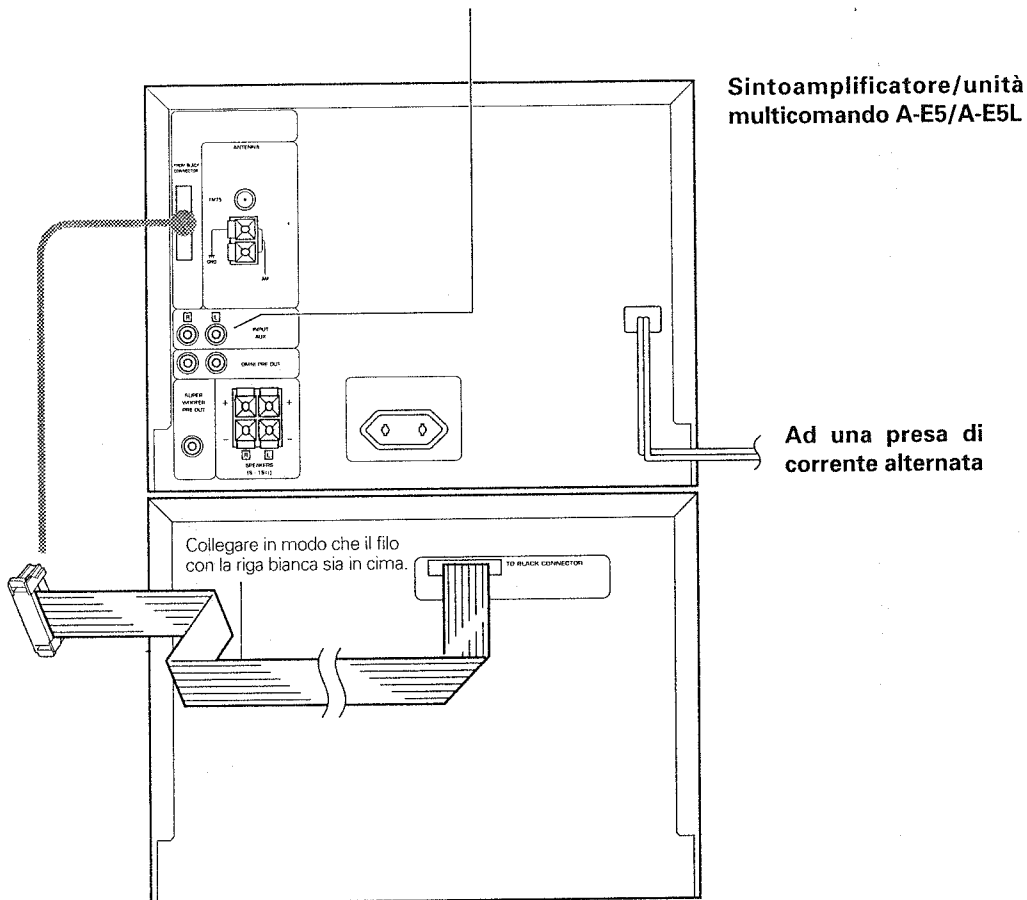
Non collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente sino a che non si sono completati i collegamenti.

- Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
- I pannelli anteriori delle varie unità devono trovarsi su di uno stesso piano verticale.



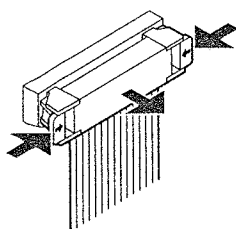
UD-552

Prese AUX INPUT: Collegarvi un lettore CD o un'altra unità ausiliaria di sola riproduzione.

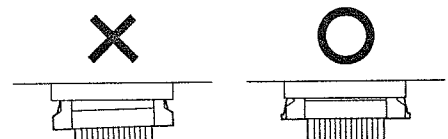


Registatore a cassette/lettore CD
UD-502; X-E5
UD-552: X-ME5

Collegamento di un cavo in parallelo



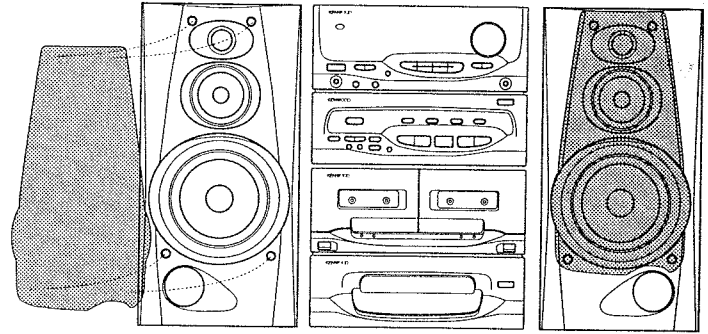
- Per collegare il cavo in parallelo, inserire lo spinotto verticalmente nel connettore sino a che scatta, bloccandosi.
- Durante il collegamento del cavo in parallelo, il filo con una riga bianca si deve trovare in alto.
- Per scollegare il cavo in parallelo, spingere i due lati dello spinotto ed estrarlo.



Note

1. Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
2. Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.
3. Non collegare il sistema a sorgenti di energia elettrica il cui voltaggio sia più alto di quello indicato sulla presa del pannello posteriore.

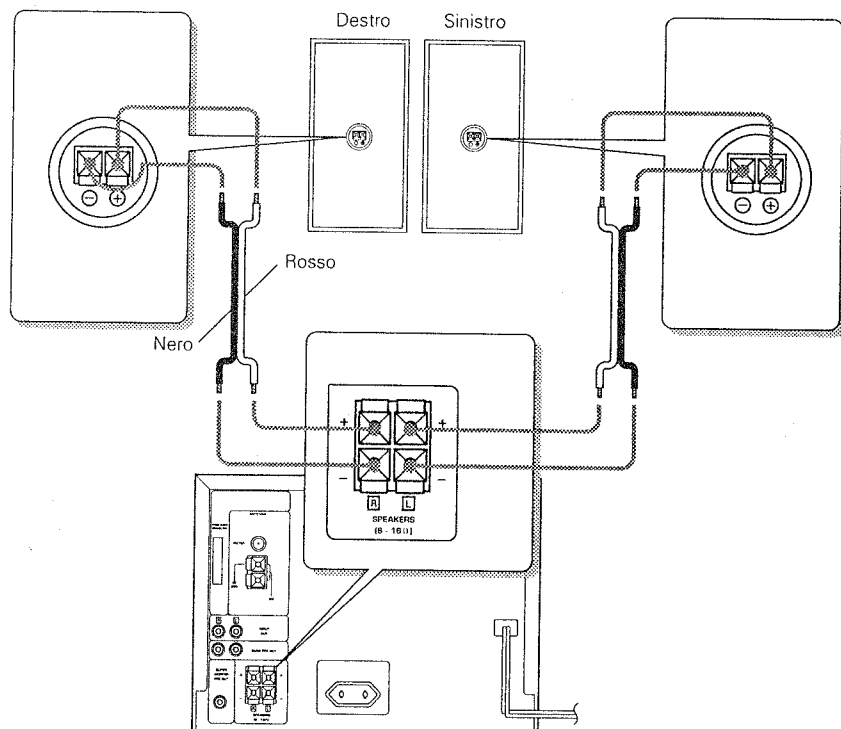
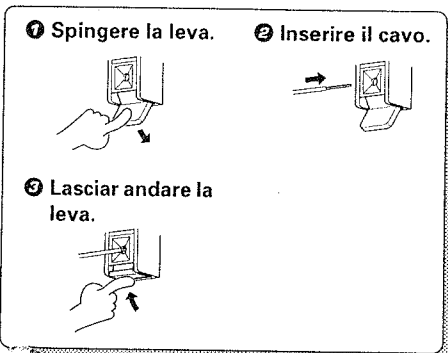
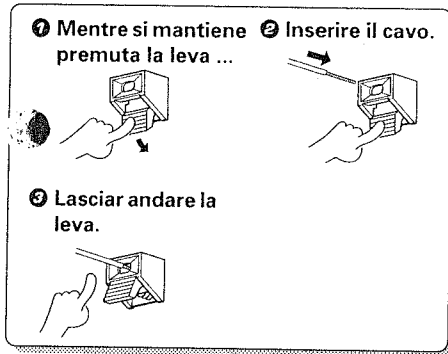




UD-502

Collegamento dei diffusori anteriori

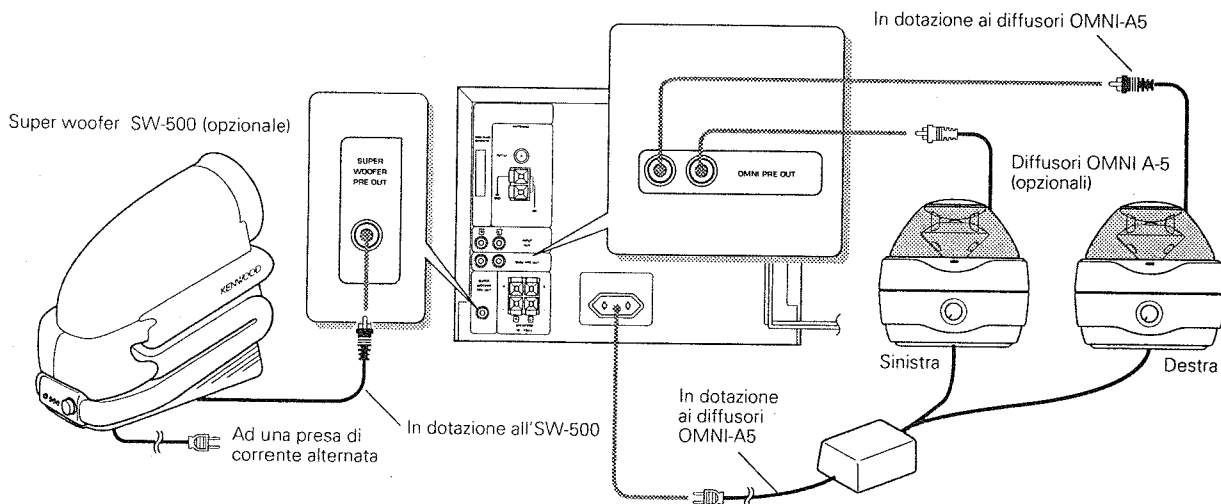
Pannelli posteriori dei diffusori



Attenzione

- Non mettere mai in corto circuito i cavi + e - dei diffusori.
- Se i collegamenti dei diffusori destro e sinistro o le polarità + e - vengono invertiti, la riproduzione risulta innaturale con una posizione nello spazio non chiara. Evitare quindi errori.

Collegamento di diffusori opzionali



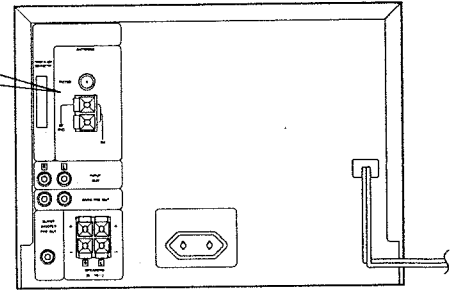
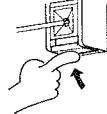
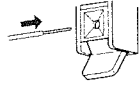
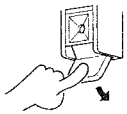
6

Collegamento del terminale di antenna

① Spingere la leva.

② Inserire il cavo.

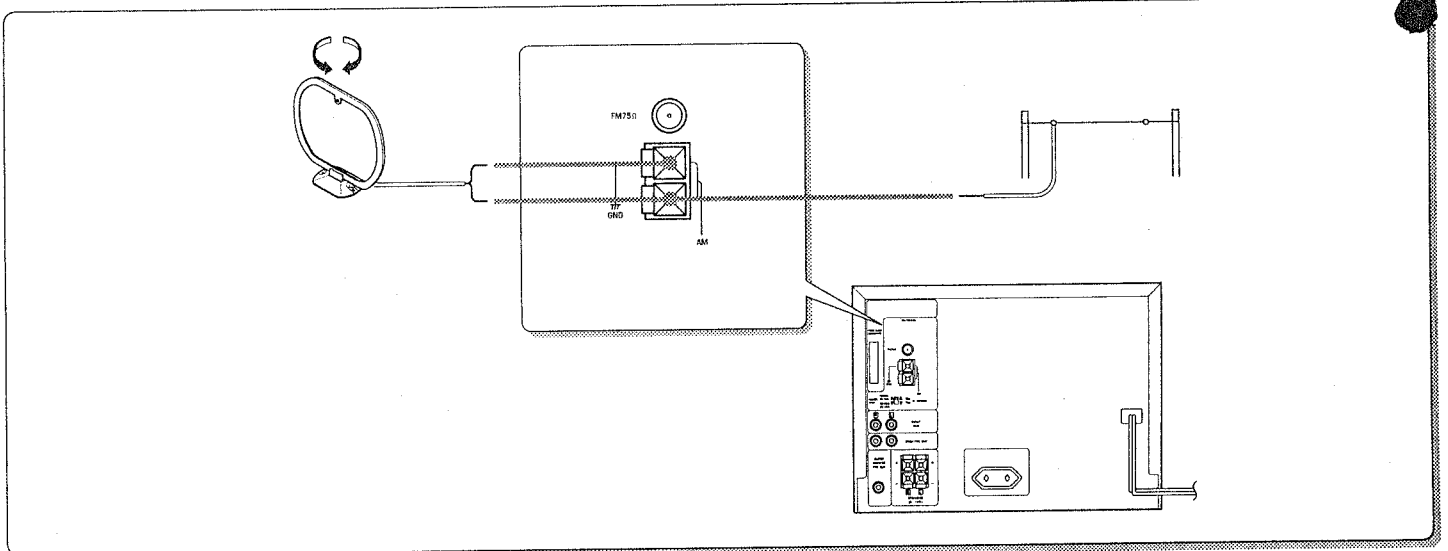
③ Riportare la leva alla sua posizione originale.

**Collegamento dell'antenna AM****Collegamento dell'antenna AM ad anello**

L'antenna in dotazione serve per l'uso al coperto. Installarla il più possibile lontano da questo sistema, da televisori o da cavi di alimentazione, orientandola in modo da ottenere la miglior ricezione possibile.

Collegamento di un'antenna AM esterna

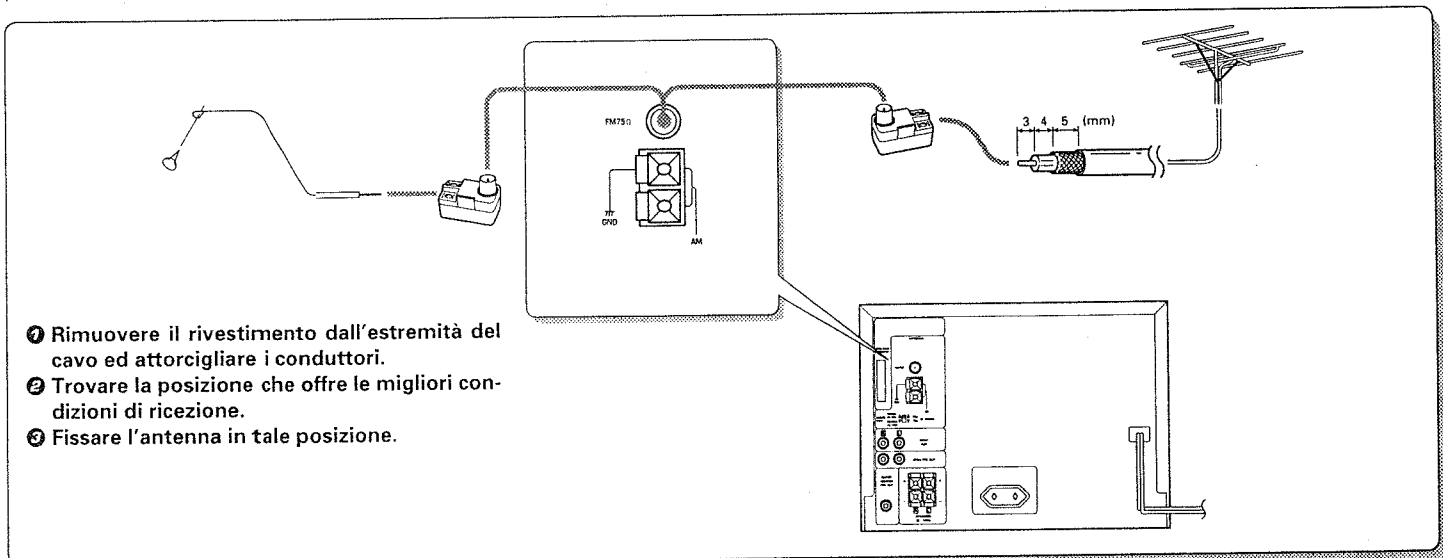
Se la ricezione è scadente, collegare un cavo rivestito in vinile lungo almeno 6 m al terminale dell'antenna ed estenderlo all'esterno senza scollegare l'antenna ad anello.

**Collegamento dell'antenna FM****Collegamento di un'antenna FM semplificata**

L'antenna in dotazione è stata disegnata per l'uso temporaneo al coperto. Per una ricezione stabile, si raccomanda di installare un'antenna esterna il più presto possibile. Una volta installata l'antenna esterna, togliere quella interna.

Collegamento dell'antenna FM esterna

Collegare l'antenna all'unità con un cavo coassiale da 75 Ω e collegare questo col connettore FM da 75 Ω.



① Rimuovere il rivestimento dall'estremità del cavo ed attorcigliare i conduttori.

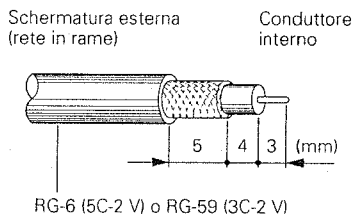
② Trovare la posizione che offre le migliori condizioni di ricezione.

③ Fissare l'antenna in tale posizione.

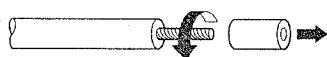
Collegamento adattatore antenna (Solo GB ed Europa)

1 Rimuovere il rivestimento del cavo.

Quando viene utilizzato un cavo coassiale

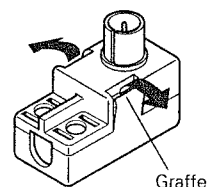


Quando viene utilizzata l'antenna semplificata fornita in dotazione



Rimuovere il rivestimento di vinile ed attorcigliare i conduttori.

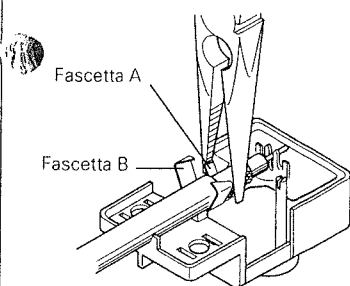
2 Aprire l'adattatore dell'antenna.



Aprire le graffe con le dita così da far aprire il coperchio ed estrarre quest'ultimo.

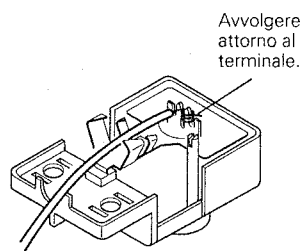
3 Inserire il cavo nella fessura. Fissare le fascette A e B con delle pinze.

Applicare il cavo e chiudere il coperchio



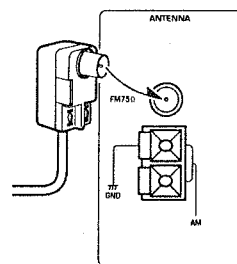
Inserire il cavo nella fessura. Fissare le fascette A e B con delle pinze.

Quando viene utilizzata l'antenna semplificata fornita in dotazione

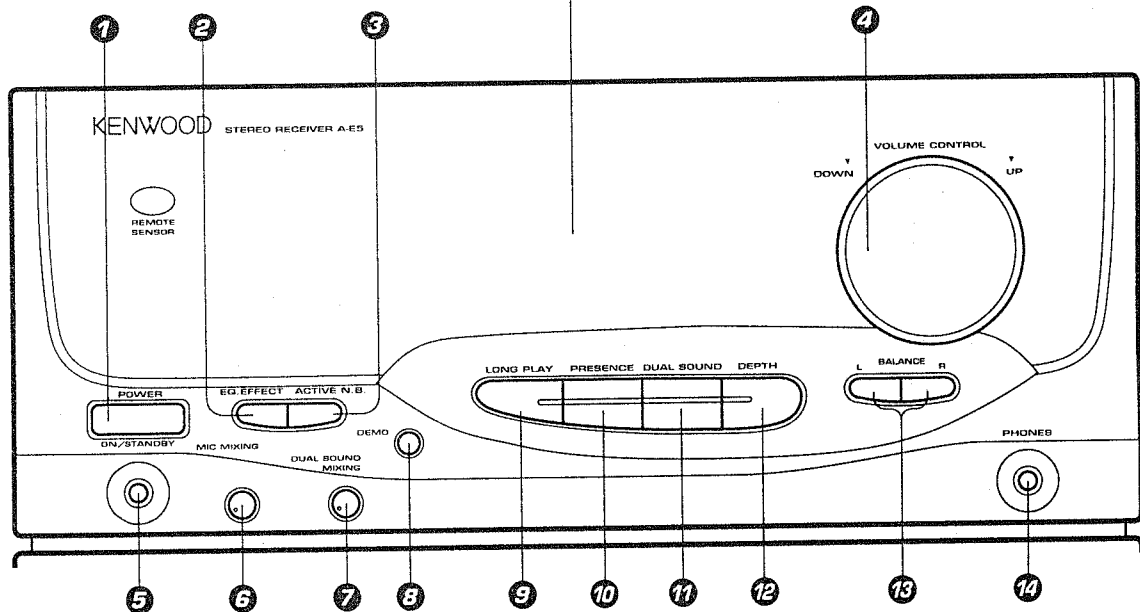
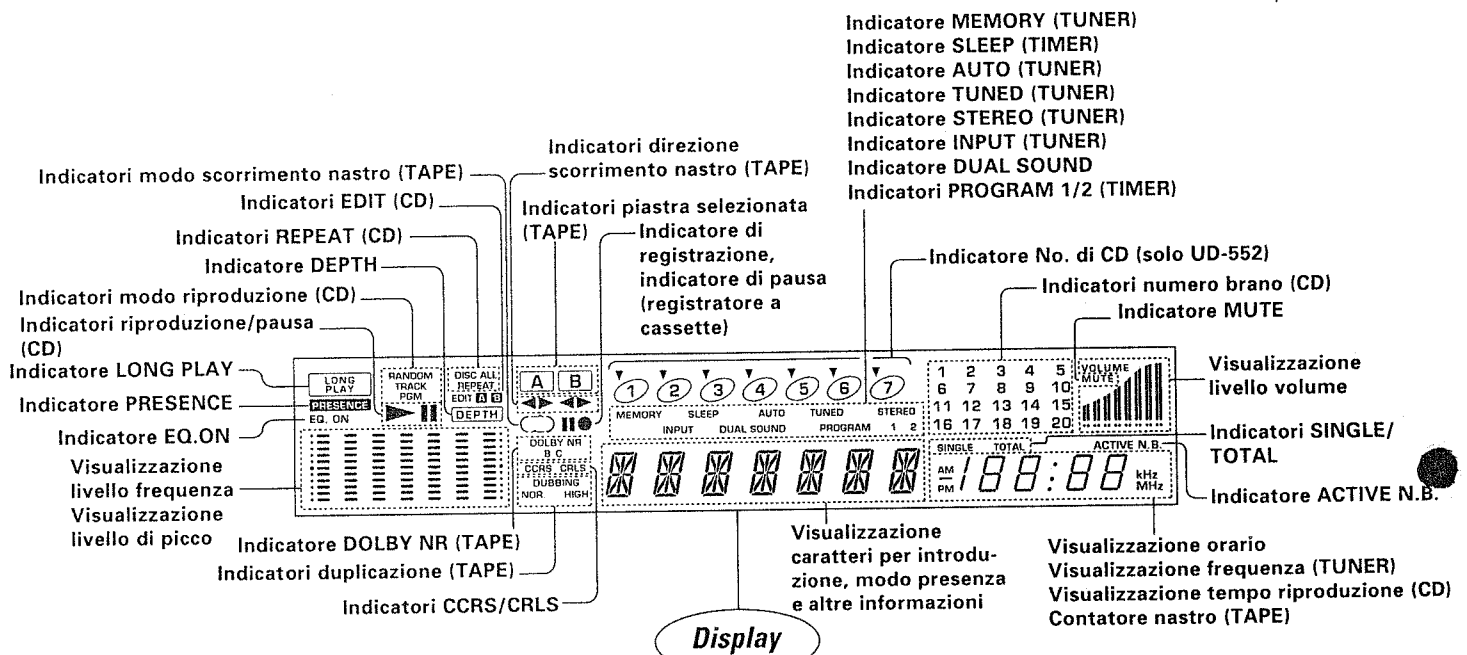


Inserire l'estremità del cavo dell'antenna nella fessura e quindi avvolgere il cavo attorno ed essa.

4 Collegare l'adattatore al terminale dell'antenna.

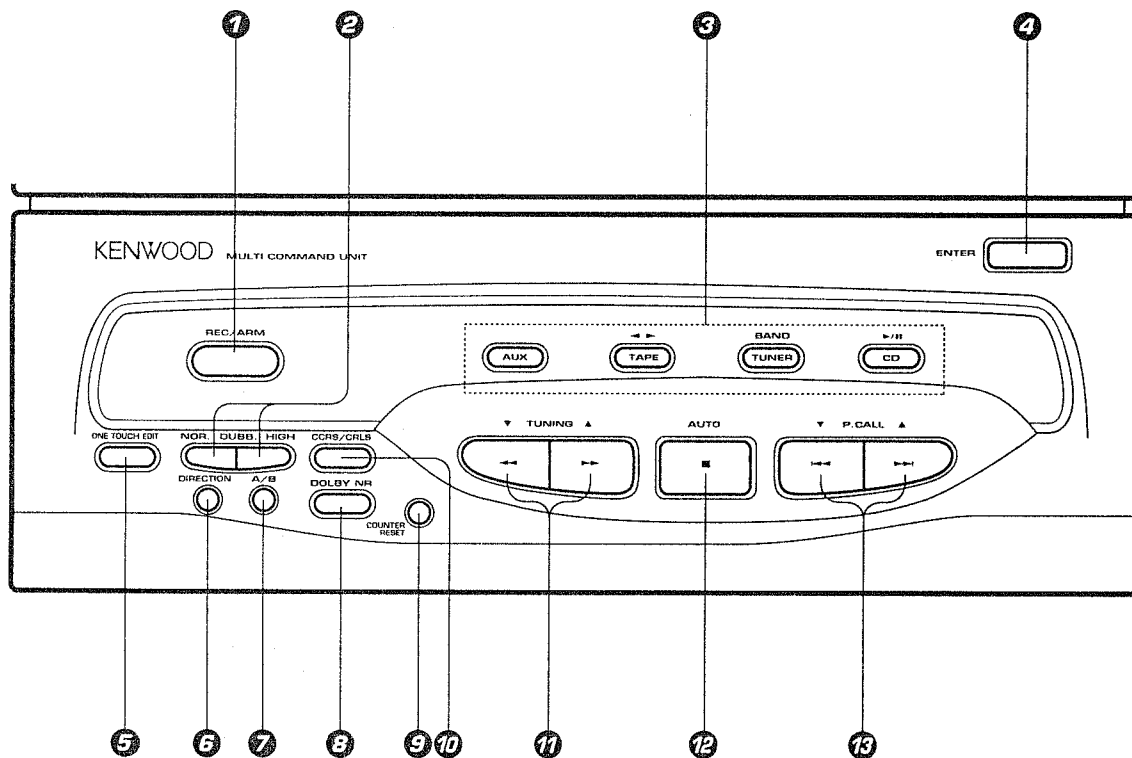


Unità di ricezione



- | | | |
|----|---|------|
| 1 | Tasto POWER
Premerlo per attivare e disattivare l'alimentazione del sistema. | |
| 2 | Tasto EQ.EFFECT
Premerlo per scegliere una curva di equalizzazione. | - 55 |
| 3 | Tasto ACTIVE N.B. | - 15 |
| 4 | Manopola VOLUME CONTROL | |
| 5 | Presa MIC | - 63 |
| 6 | Comando MIC MIXING | - 63 |
| 7 | Comando DUAL SOUND MIXING
Regola il bilanciamento del volume della musica e dei suoni di ambiente. | - 38 |
| 8 | Tasto DEMO
Premerlo per iniziare la dimostrazione. | - 54 |
| 9 | Tasto modo LONG PLAY
Premerlo per ascoltare lunghe riproduzioni. | - 62 |
| 10 | Tasto PRESENCE
Premerlo per una riproduzione con l'effetto di presenza. | - 56 |
| 11 | Tasto DUAL SOUND
Premerlo per attivare il modo di riproduzione con suoni di ambiente o di presenza. | - 38 |
| 12 | Tasto DEPTH
Premerlo per aggiungere profondità al campo sonoro. | - 15 |
| 13 | Tasti di bilanciamento (LEFT, RIGHT)
Premerli per regolare il bilanciamento di volume fra i canali destro e sinistro. | |
| 14 | Presa PHONES
Collegare le cuffie a questa presa. | |

Unità multicomando



1 Tasto REC/ARM

- 40

2 Tasti DUBB. (HIGH, NOR.)

- 41

Premere questi tasti per eseguire la duplicazione di cassette.

3 Tasti selezione ingresso

CD: Funziona come tasto di riproduzione/pausa.

TAPE: Funziona come tasto di riproduzione.

La pressione di questo tasto durante la riproduzione cambia la direzione di scorrimento del nastro.

TUNER: Funziona come tasto BAND.

AUX: Premerlo per riprodurre il segnale proveniente dall'ingresso AUX.

4 Tasto ENTER

- 14

5 Tasto ONE TOUCH EDIT

- 47 - 53

Premerlo per eseguire la registrazione semplificata di CD.

6 Tasto DIRECTION

- 31

7 Tasti selezione piastra (A/B)

Premere questi tasti per selezionare la piastra che si desidera utilizzare.

8 Tasto DOLBY NR

- 31

9 Tasto COUNTER RESET

Premerlo per azzerare l'indicazione del contanastro.

10 Tasto CCRS/CRLS

- 40 - 42 - 48

11 Tasti avvolgimento rapido (TUNING)

CD, TAPE: Funzionano come i tasti di spostamento in avanti/all'indietro.

TUNER: Funzionano come i tasti TUNING.

Quando l'alimentazione è disattivata:

Utilizzati per impostare il timer.

12 Tasto di arresto (AUTO)

CD, TAPE: Funzionano come tasti di arresto.

TUNER: Funziona come il tasto AUTO.

Quando l'alimentazione è disattivata:

Utilizzato per attivare il modo di regolazione dell'orologio.

13 Tasti di salto (P.CALL)

CD: Funziona come i tasti di salto.

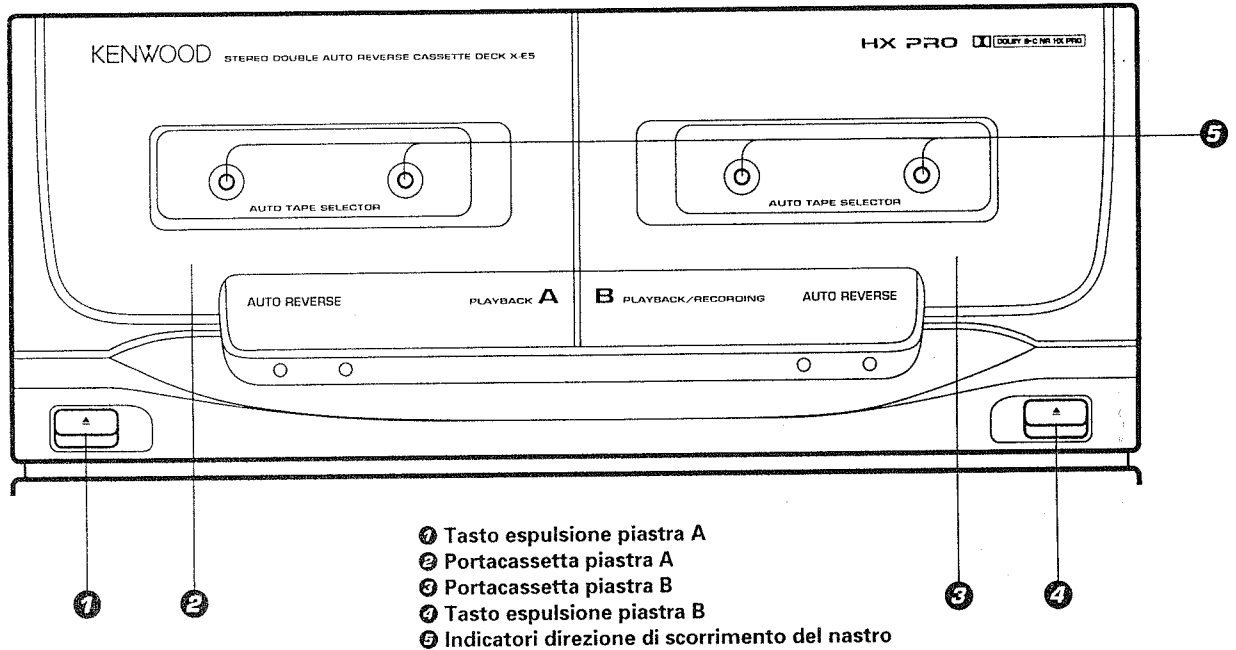
TAPE: Funziona come i tasti di salto per ricercare l'inizio dei pezzi.

TUNER: Funziona come i tasti P.CALL.

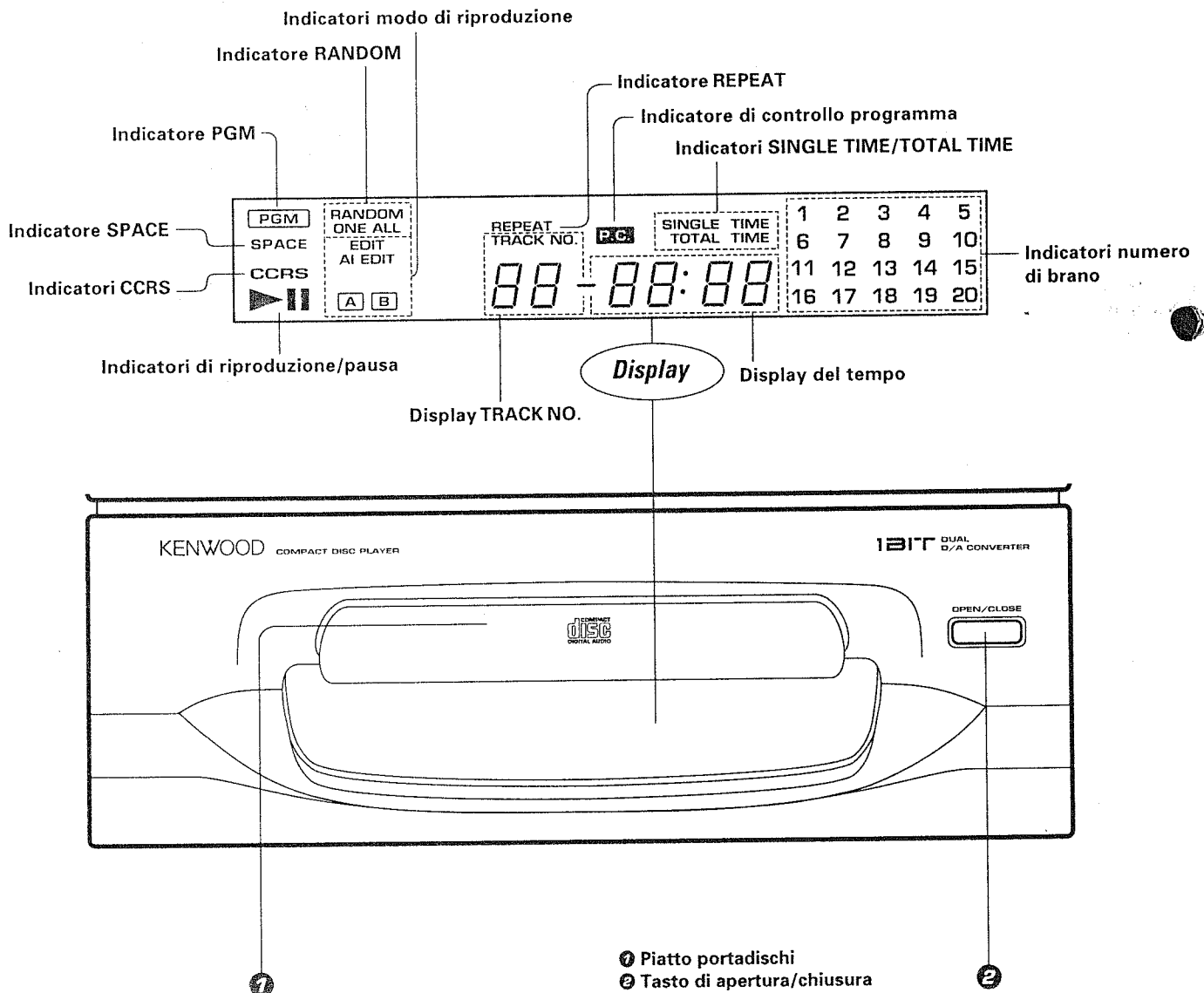
Quando l'unità è spenta:

Usato per regolare l'orario o il timer.

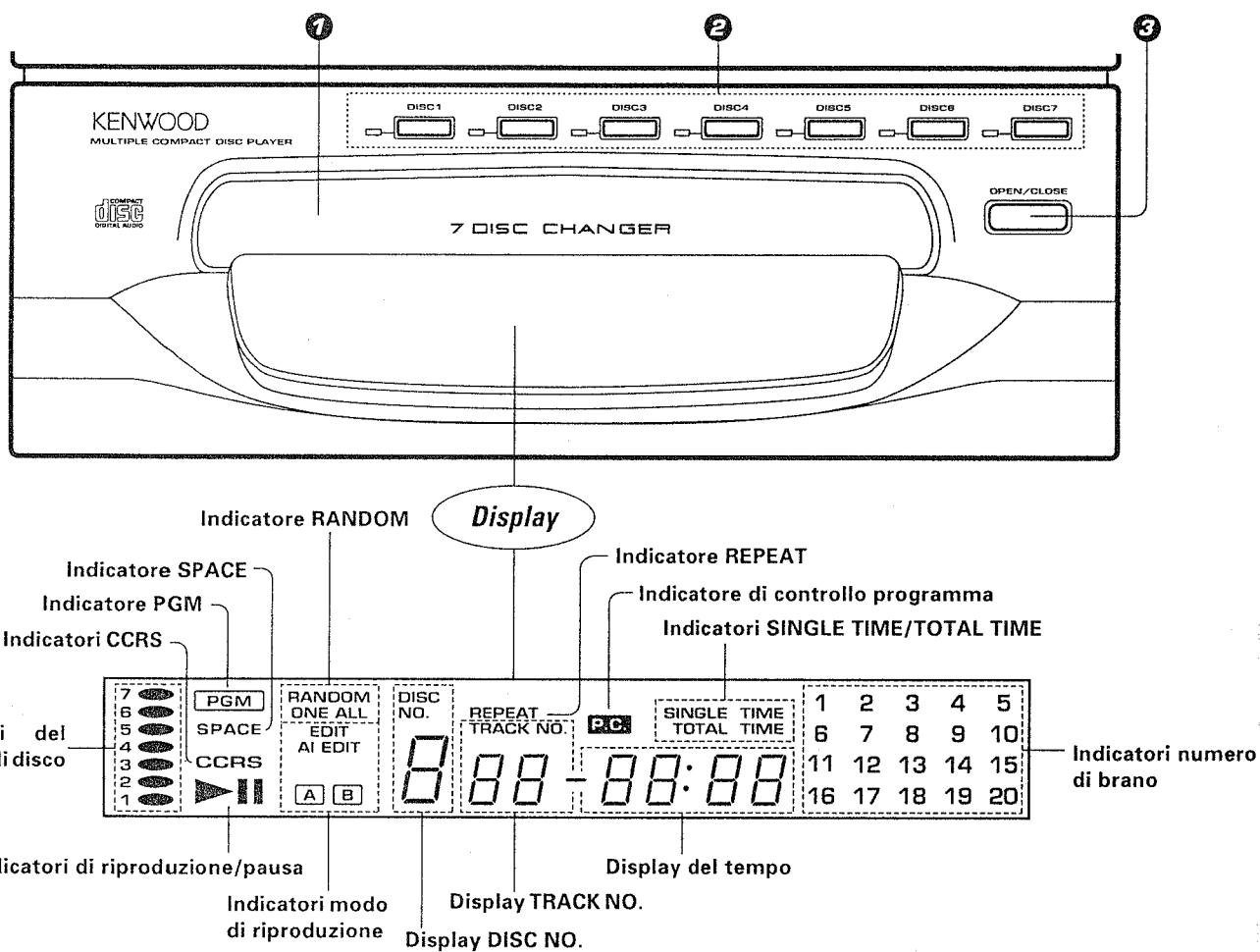
Registratore a cassette



Letto CD (UD-502)



Lettore CD (UD-552)



① Piatto portadisco

② Selettori ed indicatori dei CD

Premere un tasto per scegliere il CD da caricare, espellere o riprodurre.

③ Tasto OPEN/CLOSE

Premere per caricare o espellere il disco scelto con i selettori del CD.

Telecomando

Alcuni dei tasti di questo telecomando possiedono funzioni variabili. Prima di premere uno di questi tasti, accertarsi che l'ingresso del sistema sia stato impostato sulla fonte desiderata.

Tasti di funzione dell'equalizzatore grafico

- EQ.EFFECT** :Premerlo per scegliere uno degli effetti di equalizzazione grafica.
- PRESENCE** :Premerlo per scegliere uno degli effetti di presenza.
- DEPTH** :Premerlo per aggiungere profondità al campo sonoro.

Le funzioni variano a seconda del segnale in ingresso e del modo di accensione o spegnimento del sistema.

Tasto REC/ARM

Premerlo per dare inizio alla registrazione. Se il tasto viene premuto durante la registrazione, il nastro si ferma dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di 4 secondi.

Tasti numerici

Se il modo del lettore CD è attivato, funzionano come tasti numerici per il lettore CD stesso.

Tasti di funzione del lettore CD

- TIME** :Premerlo per fare apparire sul display le indicazioni di tempo.
- CLEAR** :Premerlo per cancellare un programma.
- CHECK** :Premerlo per fare apparire sul display il contenuto di un programma in ordine di programmazione.
- SPACE** :Premerlo per lasciare uno spazio non registrato della durata di qualche secondo fra un brano registrato e l'altro.
- EDIT MODE** :Premerlo per impostare il modo di registrazione con editazione.
- LONG PLAY** :Premerlo per impostare il modo di riproduzione prolungata.
- P.MODE** :Premerlo per impostare il modo di riproduzione programmata.
- RANDOM** :Premerlo per impostare il modo di riproduzione casuale.
- REPEAT** :Premerlo per impostare il modo di riproduzione ripetuta.

Tasto SLEEP

Premerlo per attivare il timer di spegnimento automatico.

Tasto POWER

Selettori d'ingresso (e tasti di funzione base)

Tasto DISC SKIP

Premerlo per scegliere il CD da riprodurre con il lettore CD (non funziona nell'UD-502).

Tasto A/B

Premerlo per scegliere il registratore a cassette da usare.

Tasto O.T.E (editazione ad un solo tasto)

Premerlo per registrare il CD riprodotto su di una cassetta.

Tasto DUAL SOUND

Premerlo per riprodurre suoni di ambiente (mescolandoli ad altre sorgenti di segnale).

Tasti ◀, ▶, ■ e ▶/||
Usarli per controllare il lettore CD nel corso della riproduzione con suoni di ambiente.

Tasti VOLUME CONTROL

Premarli per regolare il volume complessivo di riproduzione. Se vengono premuti, il livello attuale del volume viene visualizzato dal sintoamplificatore.

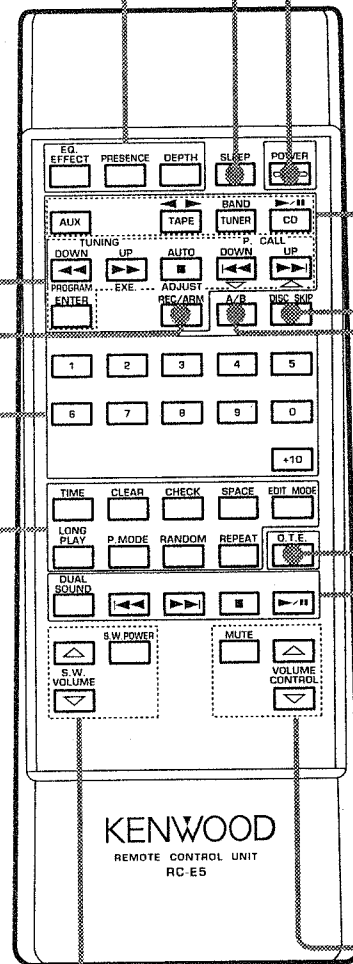
Tasto MUTE

Premerlo per ridurre temporaneamente il volume di riproduzione.

Tasti funzionamento super woofer S.W. VOLUME:

Premerlo per regolare il volume del super woofer (opzionale).

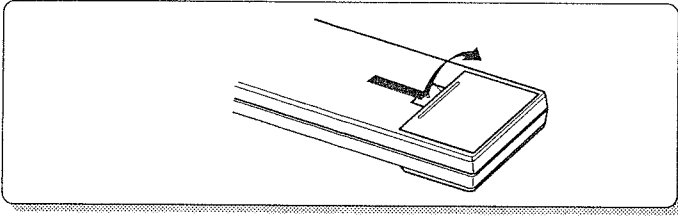
S.W. POWER:
Premerlo per accendere il super woofer (opzionale).



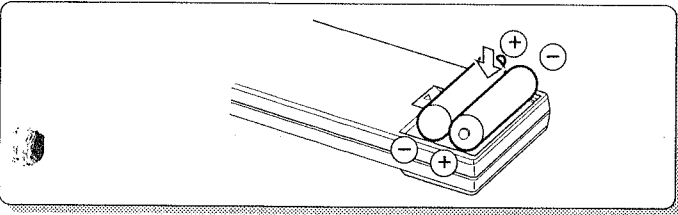
Modello: RC-E5
Sistema a raggi infrarossi

Caricamento delle batterie

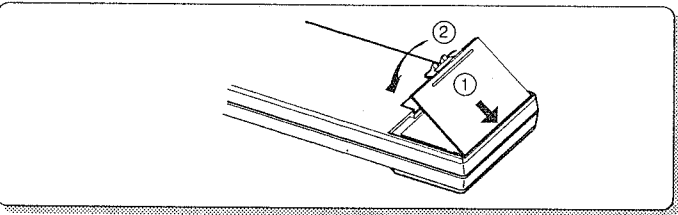
1 Togliere il coperchio.



2 Inserire le batterie.



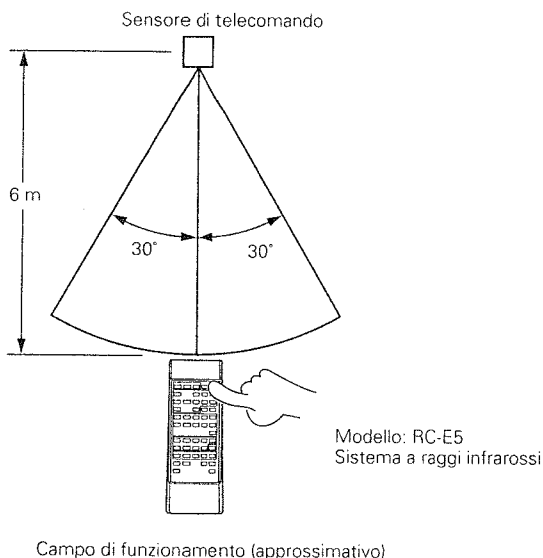
3 Chiudere il coperchio.



- Inserire due batterie R6 (formato AA) orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie.

Impiego

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto POWER del telecomando per accendere il sistema e quindi premere il tasto di funzione desiderato.



- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.

Note



1. Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve.
2. Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove.
3. Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema.

Regolazione dell'orologio

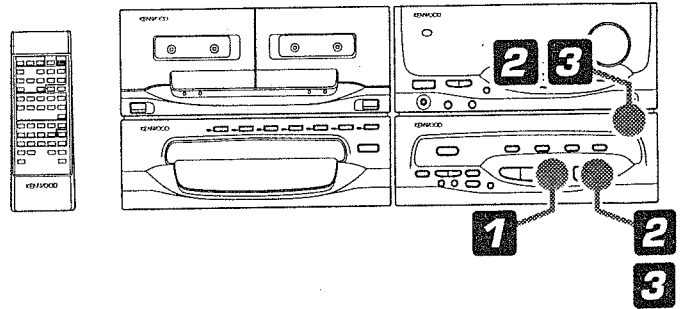
UD-502/552 (I)

14

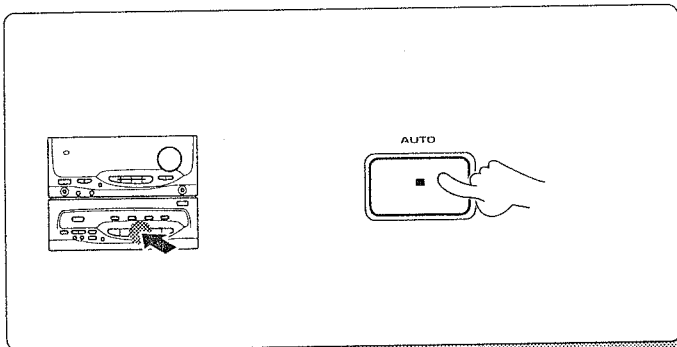
Quest'unità incorpora un orologio. Prima di usare il timer è necessario regolare l'ora esatta.

Preparativi

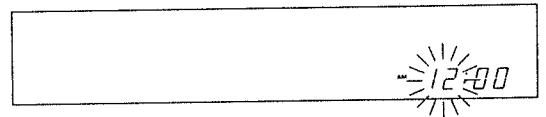
Accertarsi che l'alimentazione sia disattivata.



1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

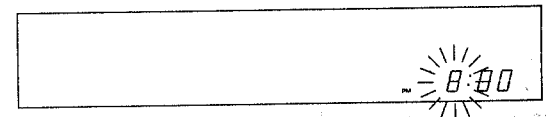
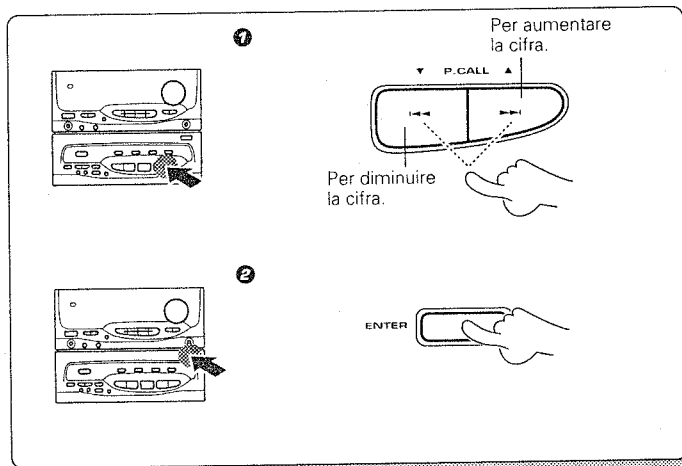


Esempio: Regolazione sulle 8:45 PM (20:45)



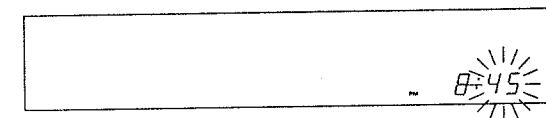
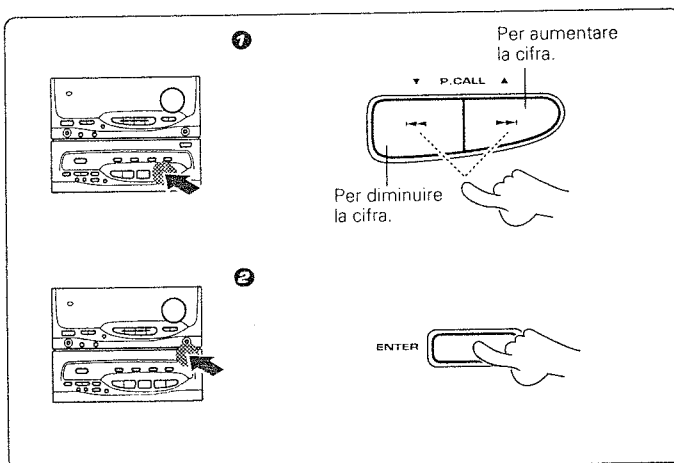
● La visualizzazione dell'orario inizia a lampeggiare.

2 Introdurre la cifra per le ore.



- L'orario viene indicato nel formato a 12 ore AM/PM.
- Premere il tasto **ENTER**. La cifra delle ore viene introdotta e la visualizzazione dei minuti inizia a lampeggiare.

3 Introdurre la cifra per i minuti.



- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
- Per regolare correttamente l'ora, premere il tasto **ENTER** nel momento in cui suona un segnale orario che si sa corretto, ad esempio quello televisivo.
- Il display del tempo lampeggia dopo che si è verificata una caduta di tensione o quando il cavo di alimentazione è stato staccato dalla presa di corrente e ricollegato. In tal caso, riregolare l'ora esatta.

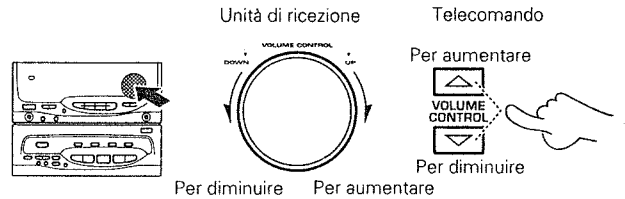
ON / OFF dell'alimentazione sistema

Premere il tasto POWER.



- Il tasto lampeggia e l'alimentazione del sistema viene attivata.

Regolazione del volume

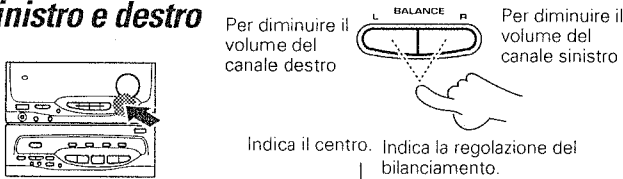


- Il display visualizza un valore di riferimento.

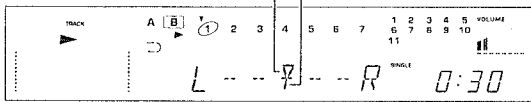
Regolazione del bilanciamento dei canali sinistro e destro

Per diminuire il volume del canale destro

Per diminuire il volume del canale sinistro

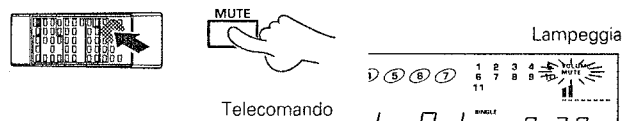


Indica il centro. Indica la regolazione del bilanciamento.



Silenziamento temporaneo della riproduzione

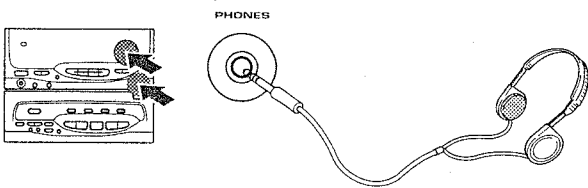
Solo telecomando



- Premere il tasto di nuovo per tornare al livello originario del volume.

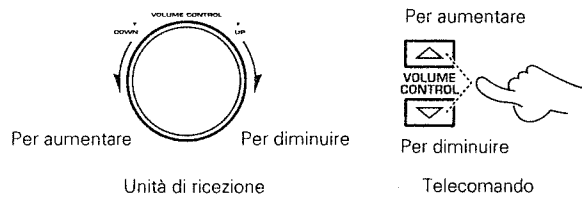
Ascolto in cuffia

1 Inserire lo spinotto della cuffia nella presa PHONES.



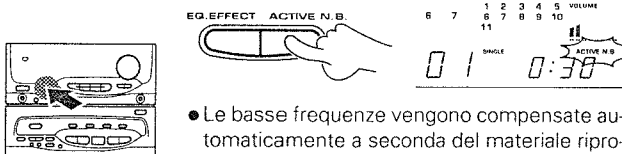
- I diffusori vengono automaticamente disattivati.

2 Regolare il volume.



Compensazione automatica dei bassi (ACTIVE N.B.)

Si illumina

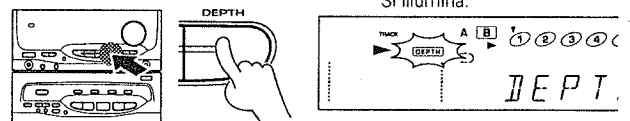


- Le basse frequenze vengono compensate automaticamente a seconda del materiale riprodotto ogni 5 secondi.
- Premere di nuovo il tasto per disattivare il modo ACTIVE N.B.

Per aggiungere profondità ad un campo sonoro (DEPTH)

Per la riproduzione con l'effetto DEPTH sono necessari i diffusori opzionali omni (OMNI-A5).

Si illumina.



- Premere di nuovo il tasto per disattivare il modo DEPTH.

Modo di attesa STANDBY dell'interruttore POWER

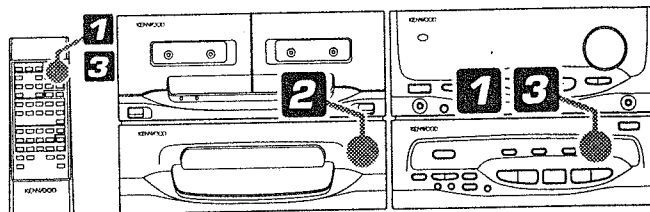
Se il cavo di alimentazione è collegato con una presa di corrente alternata, l'orologio ed il display rimangono illuminati anche quando l'unità non è accesa. Questo perché una piccola quantità di corrente continua ad arrivare al sistema per alimentare la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato "di attesa". Ad orologio e display visualizzati, l'unità può venire accesa e spenta con il telecomando.

16

Solo UD-502 (X-E5)

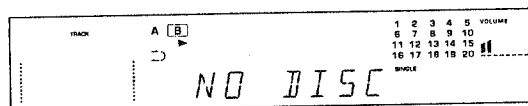
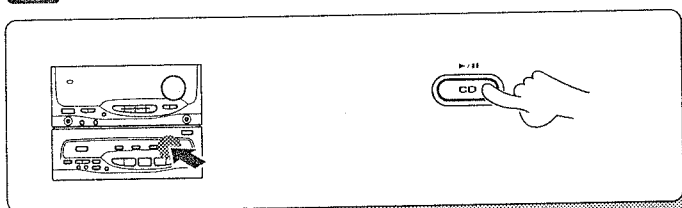
Per quanto riguarda l'uso dell'UD-552, consultare le pagine dalla 23 alla 30.

Per riprodurre nell'ordine originale i brani di un CD a partire dal primo, seguire la procedura seguente.

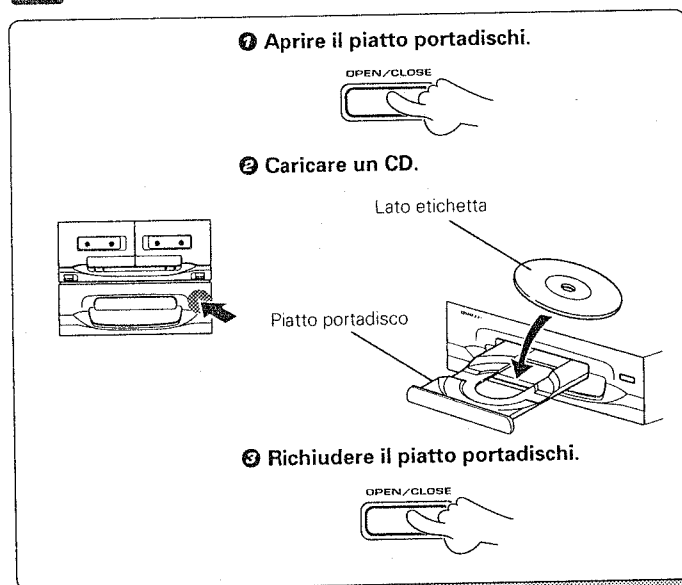


Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo

1 Scegliere l'ingresso di segnale "CD".



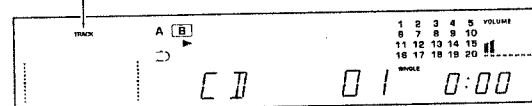
2 Caricare un CD.



- Non toccare il lato riprodotto del CD.
- Caricare un solo CD alla volta.

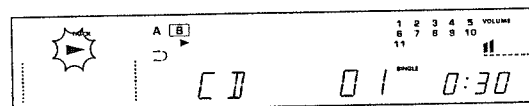
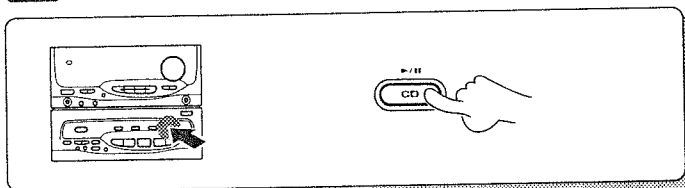
Controllare che l'indicazione "TRACK" sia illuminata.

I numeri dei brani registrati vengono visualizzati.



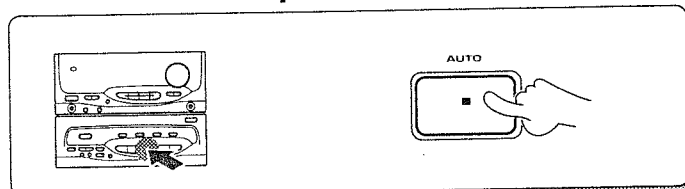
- Se l'indicatore "TRACK" non è acceso, premere il tasto **P. MODE** per farlo accendere.

3 Iniziare la riproduzione.

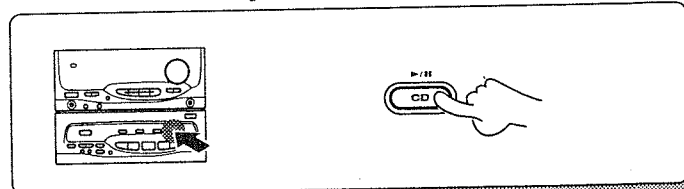


- Dopo qualche secondo, la riproduzione inizia dal primo brano del CD.

Per far fermare la riproduzione



Per far entrare in pausa la riproduzione



- Ciascuna pressione fa iniziare ed interrompere la riproduzione del CD.

Riproduzione da un brano desiderato



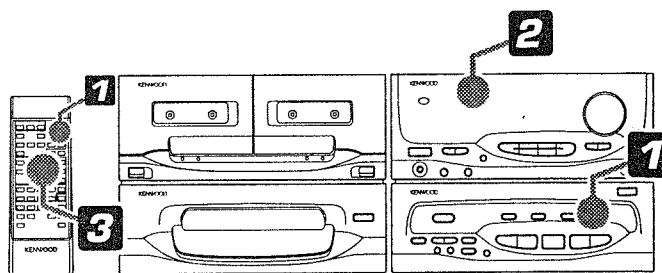
UD-502/552 (I)

Solo UD-502 (X-E5)

Per quanto riguarda l'uso dell'UD-552, consultare le pagine dalla 23 alla 30.

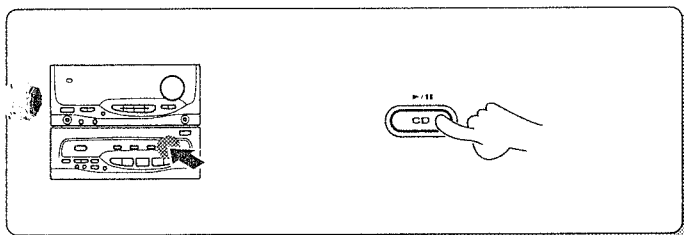
Preparativi

- Caricare i CD nel lettore CD.

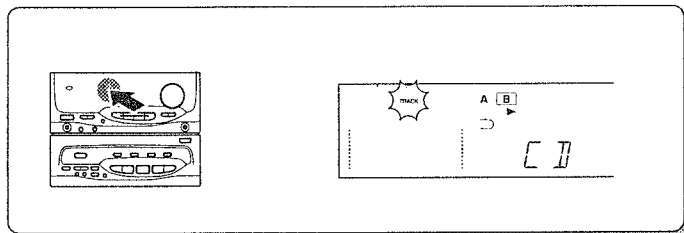


17

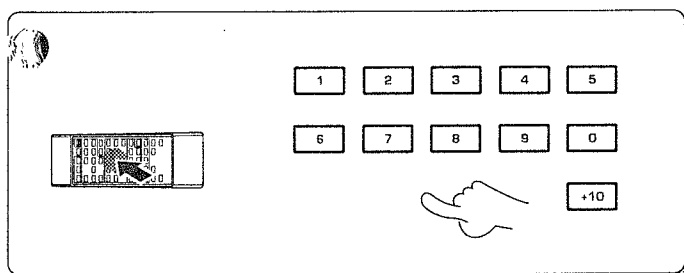
1 Scegliere l'ingresso del "CD".



2 Controllare che l'indicatore "TRACK" sia illuminato.



3 Scegliere il numero di brano desiderato.



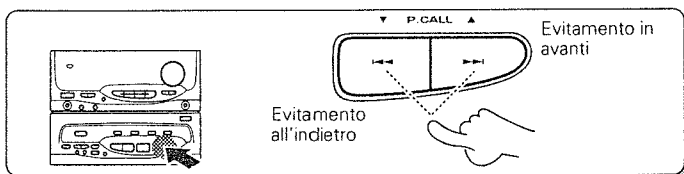
- Se l'indicatore "TRACK" non fosse illuminato, premere il tasto **P. MODE** sino a che si illumina.

Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

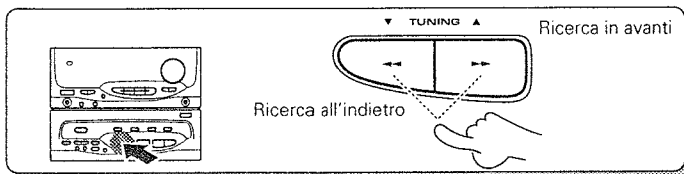
Per impostare il numero di brano 23: **+10**, **+10**, **3**
 Per impostare il numero di brano 40: **+10**, **+10**, **+10**, **+10**, **0**

- La riproduzione inizia dal brano scelto e continua con i successivi.
- Se un numero di brano che non esiste sul CD viene scelto a piatto portadischi aperto, viene riprodotto l'ultimo brano del CD.
- Una volta che il piatto portadischi viene chiuso o che la riproduzione è iniziata, un numero di brano che non esiste sul CD non può più venire scelto.

Evitamento di brani



Ricerca



- Il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se viene premuto il tasto **◀◀** una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.



Programmazione dei brani nell'ordine desiderato

UD-502/552 (I)

18

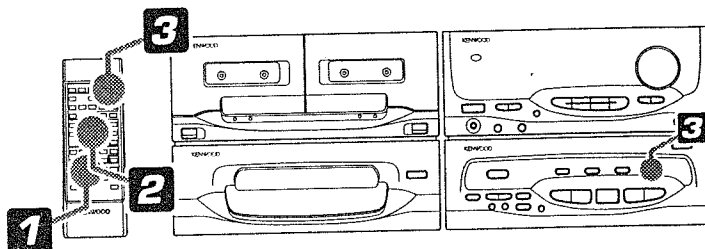
Solo UD-502 (X-E5)

Per quanto riguarda l'uso dell'UD-552, consultare le pagine dalla 23 alla 30.

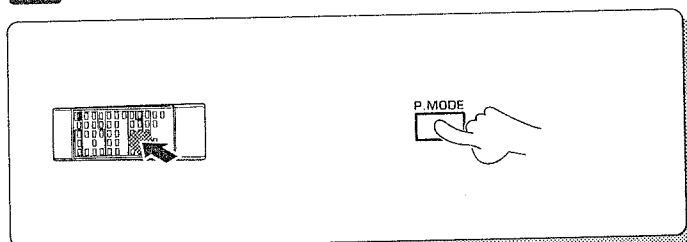
Preparativi

- 16

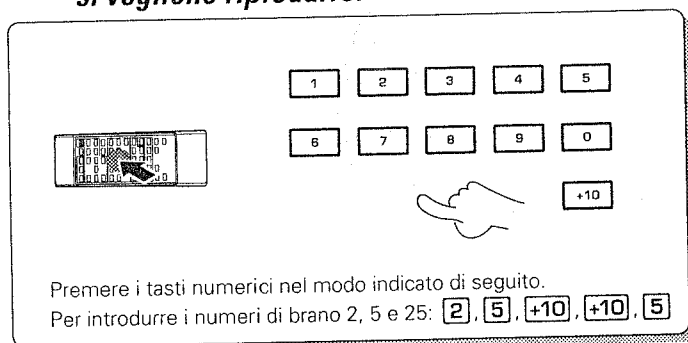
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.



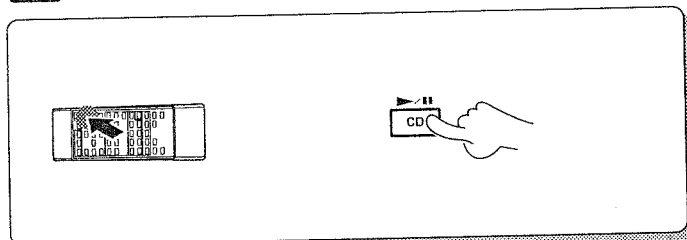
1 Impostare il modo PGM.



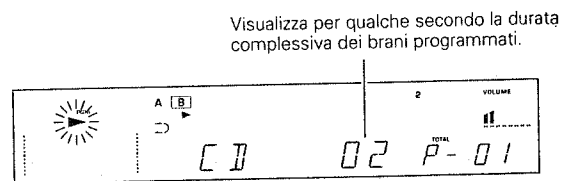
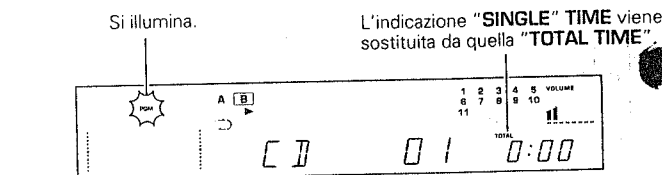
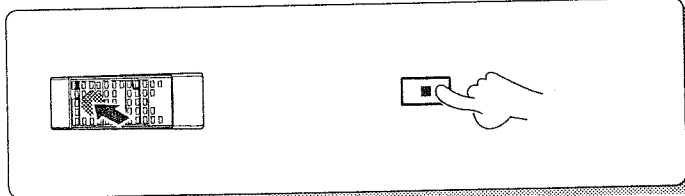
2 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vogliono riprodurre.



3 Inizio della riproduzione.



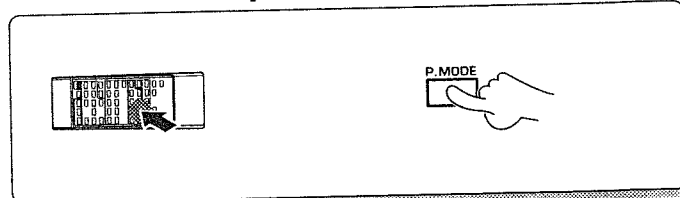
Arresto della riproduzione



- Si possono programmare sino a 32 brani. Se si tenta di programmarne un 33°, l'indicazione **FULL** compare sul display.
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reimpostare il numero dall'inizio.

- I brani vengono riprodotti nell'ordine di programmazione (nell'ordine quindi dei numeri di programmazione).
- Se il tasto **I◀◀** o **▶▶I** viene premuto durante la riproduzione, un brano del CD viene evitato nella direzione indicata dal tasto premuto.
- Se viene premuto il tasto **I◀◀** una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Per tornare alla riproduzione normale



- La riproduzione normale riprende dal brano in corso.

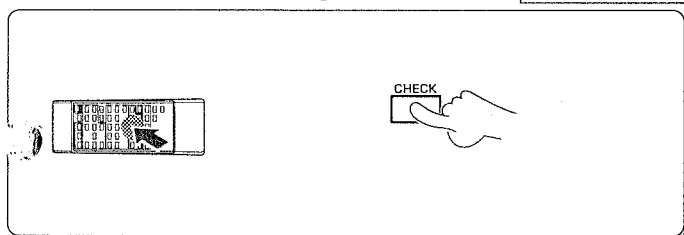
Solo UD-502 (X-E5)

Per quanto riguarda l'uso dell'UD-552, consultare le pagine dalla 23 alla 30.

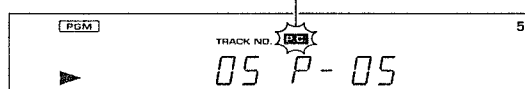
Funzione di spaziatura automatica

Se il tasto **SPACE** viene premuto prima programmazione di brani del CD, uno spazio non registrato della durata di alcuni secondi circa viene automaticamente lasciato fra un brano e l'altro al momento della registrazione su cassetta. Registrando tali spazi, le funzioni di riproduzione con ricerca e ripetizione attraverso la caratteristica DPSS (che funziona appunto rilevando gli intervalli fra i brani) vengono rese possibili.

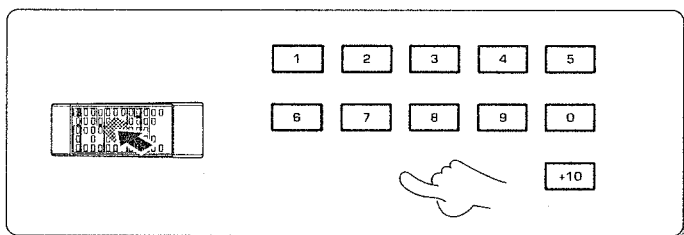
- Anche quando le esecuzioni di due brani sono continue (cosa che succede con musica classica o registrazioni dal vivo), uno spazio non registrato viene creato se i due brani possiedono numeri di brano diversi.
- La durata complessiva della riproduzione include anche la durata degli spazi non registrati.
- Per cancellare la funzione di spaziatura automatica, premere il tasto **SPACE**.

Per controllare i brani programmati Solo telecomando


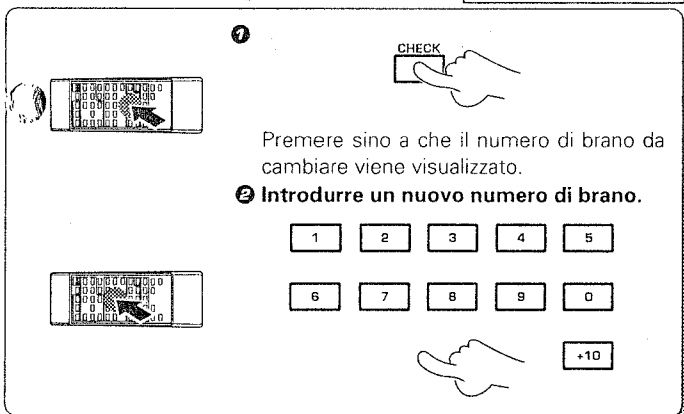
L'indicazione **P.C.** si illumina.



- Ogni volta che il tasto viene premuto, il numero di programma (P-NO) e quello del brano sul CD vengono visualizzati sul display.
- L'indicazione precedente del display riprende dopo qualche secondo.

Per aggiungere un brano al programma


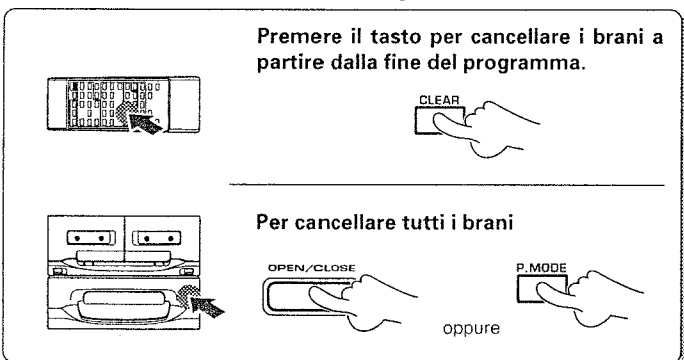
- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma.

Per modificare il programma Solo telecomando


L'indicazione **P.C.** si illumina.



- Premere il tasto mentre l'indicatore "P.C." è acceso.
- Il brano al momento riprodotto non può venire visualizzato.

Per cancellare un brano dal programma


- Ogni volta che un tasto viene premuto, l'ultimo brano del programma viene cancellato.
- Il brano al momento riprodotto non può venire visualizzato.

- L'intero programma viene cancellato.



Ripetizione della riproduzione

UD-502/552 (I)

20

Solo UD-502 (X-E5)

Per quanto riguarda l'uso dell'UD-552, consultare le pagine dalla 23 alla 30.

Preparativi



- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

Visualizzazione del tempo sul lettore CD

Ciascuna pressione del tasto TIME cambia l'indicazione del tempo nella sequenza che segue.

①	1:23	Tempo trascorso del brano riprodotto
②	- 2:37	Tempo rimanente del brano in corso
③	23:45	Tempo trascorso del CD
④	- 36:15	Tempo rimanente del CD

- Nei modi PGM e RANDOM vengono visualizzate le sole indicazioni SINGLE TIME.

Per ripetere la riproduzione di un CD

- 1 Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.

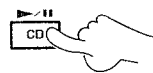
Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto P.MODE per entrare nel modo TRACK.



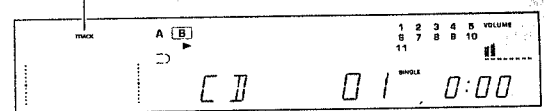
- 2 Premere per selezionare DISC REPEAT.



- 3 Dare inizio alla riproduzione.



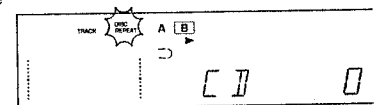
Controllare che l'indicatore sia illuminato.



Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- 1 REPEAT
- 2 DISC REPEAT
- 3 Visualizzazione assente

Si illuminano



Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

Premere di nuovo il tasto REPEAT.

- Gli indicatori DISC e REPEAT si spengono e la riproduzione secondo del modo attuale del lettore CD inizia.

Per la riproduzione ripetuta di un solo brano

- 1 Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.

Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto P.MODE per entrare nel modo TRACK.



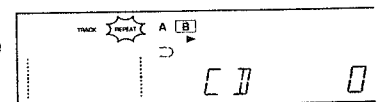
- 2 Premere per selezionare REPEAT.

- 3 Selezionare il brano.

Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- 1 REPEAT
- 2 DISC REPEAT
- 3 Visualizzazione assente

Si illumina.



Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

Premere due volte il tasto REPEAT.

- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo attuale (PGM) del lettore CD ha inizio.

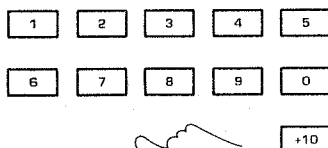
Solo UD-502 (X-E5)

Per quanto riguarda l'uso dell'UD-552, consultare le pagine dalla 23 alla 30.

Per ripetere i soli brani programmati

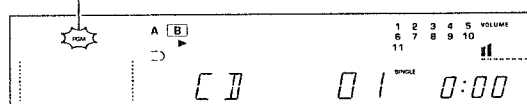
1 Impostare il modo PGM.

Se il CD viene riprodotto nel modo TRACK, premere il tasto **P.MODE** per entrare nel modo PGM.

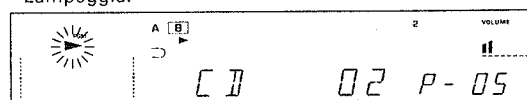

2 Selezionare il brano.

3 Premere per selezionare REPEAT.

4 Dare inizio alla riproduzione.


Si illumina.

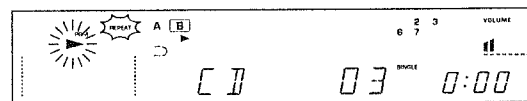


Lampeggia.



- Tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.
- Ripetendo le fasi 2 e 3 è possibile programmare fino a 32 brani. Quando l'indicazione "FULL" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.

Si illumina.



Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

Premere di nuovo il tasto **REPEAT**.

- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo attuale (PGM) del lettore CD ha inizio.



Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)

UD-502/552 (I)

22

Solo UD-502 (X-E5)

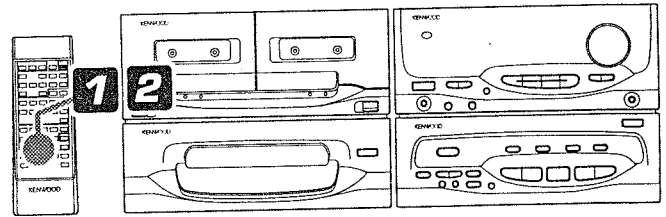
Per quanto riguarda il funzionamento dell'UD-552, consultare le pagine dalla 23 alla 30.

Dato che i brani da riprodurre vengono scelti a caso, è possibile apprezzare anche la riproduzione di CD conosciuti molto bene.

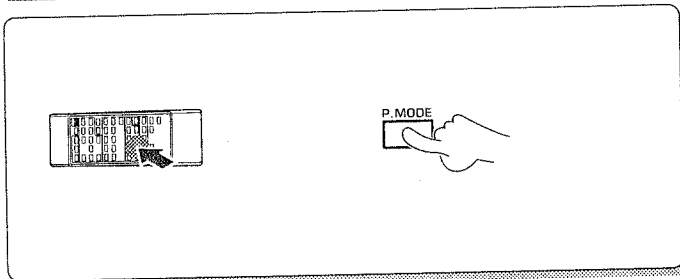
Preparativi



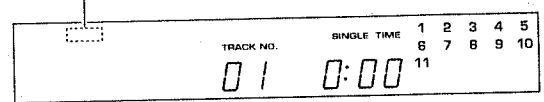
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.



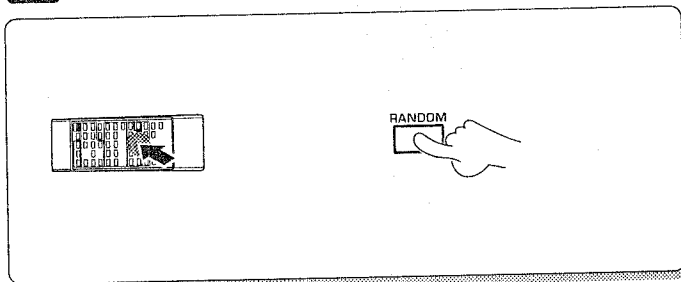
1 Far spegnere l'indicatore PGM.



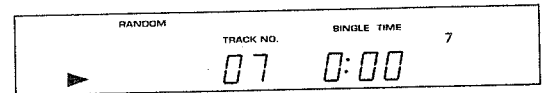
Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "PGM".



2 Dare inizio alla riproduzione casuale.

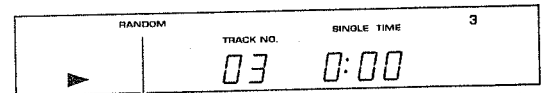


Esempio in cui viene scelto per primo il brano No. 7:



- Riproduzione casuale in cui al termine di un brano ne viene scelto un altro.

Esempio in cui viene scelto per secondo il brano No. 3.



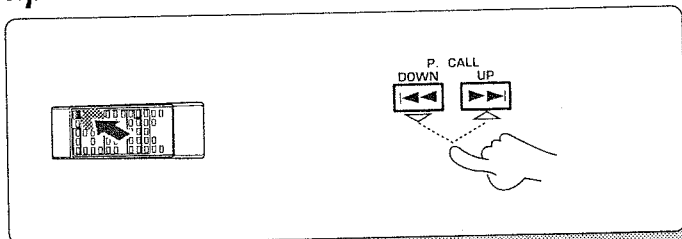
Indicatore **RANDOM**

Ciascuna pressione del tasto **RANDOM** cambia il modo di riproduzione casuale in uso.

- ① **RANDOM**
- ② Visualizzazione assente

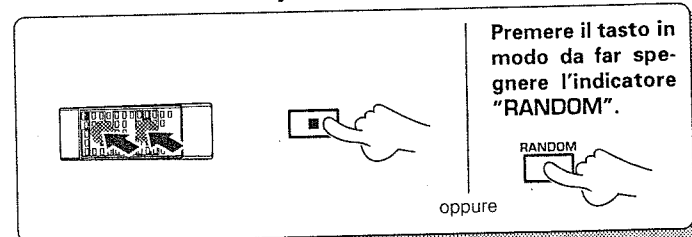
- La riproduzione casuale termina quando tutti i brani del CD sono stati riprodotti una volta.
- La riproduzione casuale può venire ripetuta premendo il tasto **REPEAT**.

Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione



- Premendo il tasto **DOWN** una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Abbandono della riproduzione casuale



Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "RANDOM".

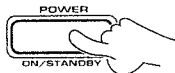
oppure

- Premere il tasto **STOP** facendo fermare la riproduzione.
- Premere il tasto **RANDOM** tornando al modo di riproduzione normale.

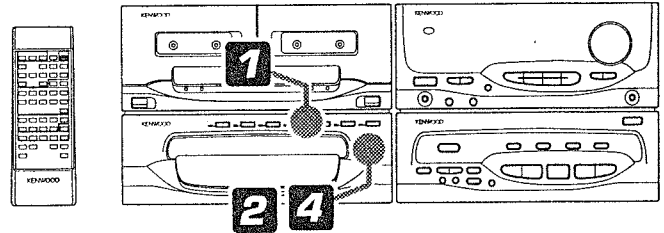
Solo UD-552 (X-ME5)

Per il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

Preparativi

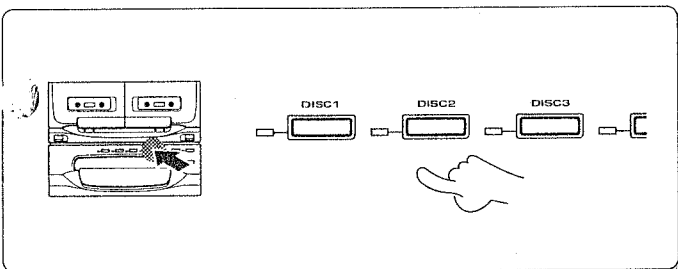


Accendere il sintoamplificatore/unità multicomando prima di procedere con le operazioni che seguono.

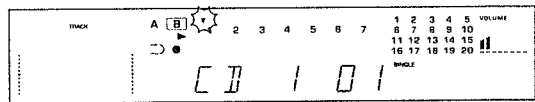


Caricamento di un CD

1 Scegliere un CD.

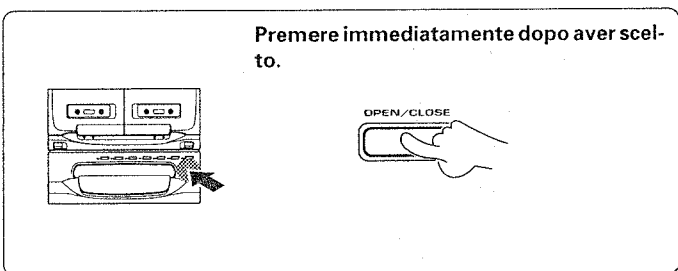


Indicazione No. CD

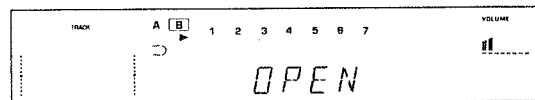


- Se i comandi del lettore CD non vengono toccati per qualche secondo dopo che il numero di CD è stato scelto, il lettore CD si porta nel modo di ricerca di CD (o di riproduzione). Per evitarlo, premere il tasto **OPEN/CLOSE** subito prima della scelta del caricatore CD.

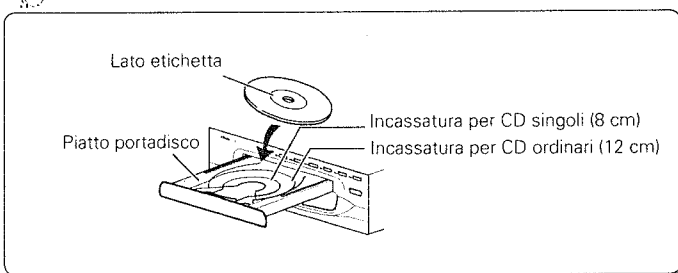
2 Aprire il piatto portadisco.



Premere immediatamente dopo aver scelto.

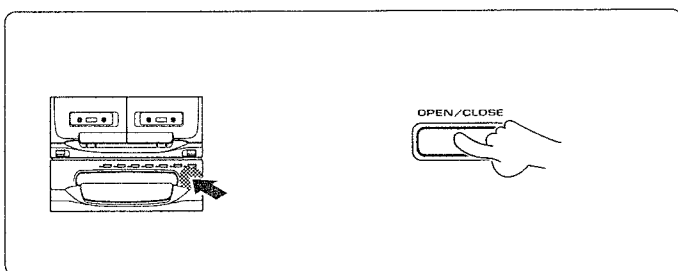


Caricare (o estrarre) un CD.

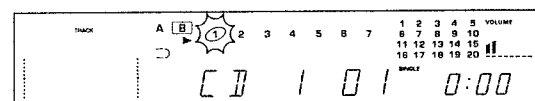


- Può venire riprodotto anche un CD singolo (da 8 cm) (solo con il caricatore No. 1).
- Posare il CD all'interno dell'incassatura nel piatto portadisco. Se non fosse del tutto in essa, il lettore CD ed il CD stesso potrebbero subire danni.

4 Chiudere il piatto portadisco.



- Il CD caricato sul piatto portadisco viene quindi caricato nel caricatore CD scelto nella fase 1.



Per caricare (o espellere) più di un CD, ripetere le fasi da 1 a 4 per ciascuno dei CD.



Riproduzione dei brani nell'ordine originale a partire dal primo

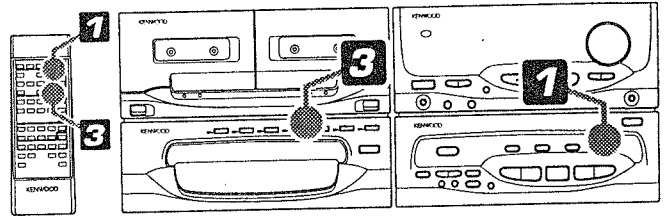
UD-502/552 (I)

24

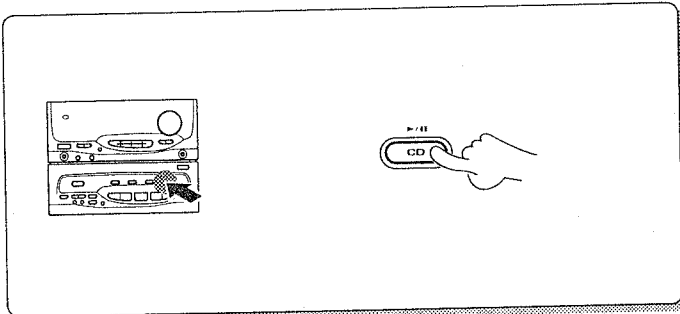
Solo UD-552 (X-ME5)

Per il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

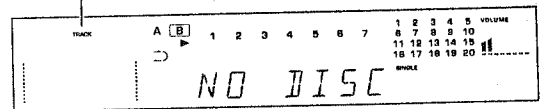
Per riprodurre brani di CD nell'ordine originale a partire dal primo, servirsi della procedura che segue.



1 Attivare l'ingresso di segnale "CD" dell'amplificatore.

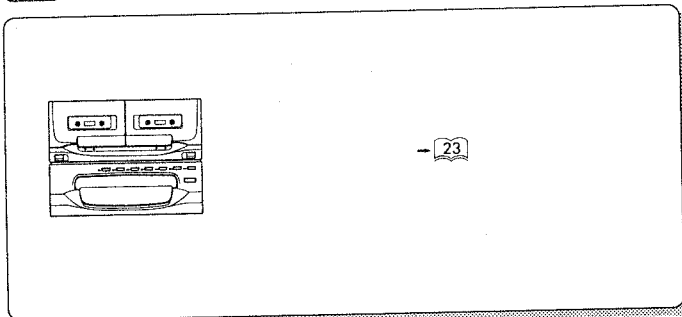


Deve venire visualizzata l'indicazione **TRACK**.

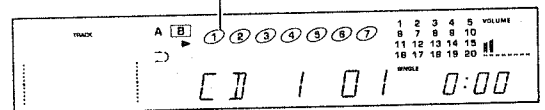


- Se non è visualizzata l'indicazione **TRACK**, premere il tasto **P.MODE** del telecomando per farla apparire.

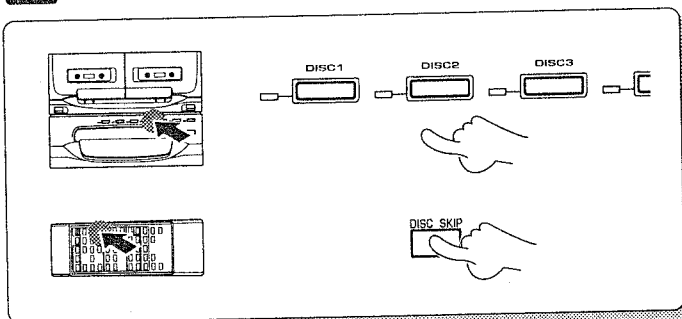
2 Caricare un CD.



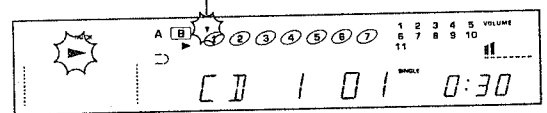
Gli indicatori dei caricatori che contengono CD si illuminano.



3 Iniziare la riproduzione.

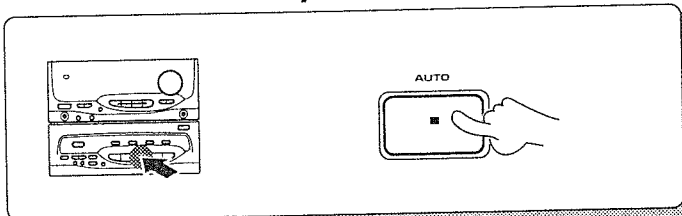


Il CD selezionato viene indicato sul display.

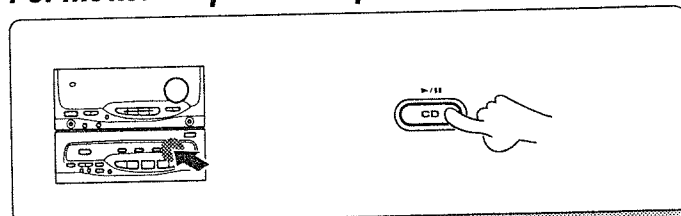


- La riproduzione inizia dal disco selezionato e continua nell'ordine di caricamento dei dischi.
- Se viene premuto il tasto ►/|| senza scegliere un CD, essi vengono riprodotti tutti automaticamente nell'ordine che segue: 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7.

Per far terminare la riproduzione



Per mettere in pausa la riproduzione



- Ciascuna pressione mette in pausa o riattiva la riproduzione.

Riproduzione da un brano desiderato



UD-502/552 (I)

Solo UD-552 (X-ME5)

Per il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

25

Preparativi

--23--24

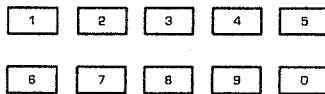
- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

Selezione con i tasti numerici

1 Selezionare il CD.



2 Scegliere il numero di brano desiderato.



- Il CD può essere selezionato anche per mezzo del tasto DISC SELECTOR.

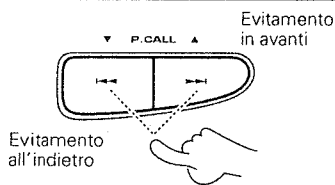
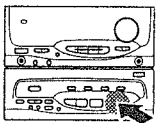
Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

Per impostare il numero di brano 23: **+10**, **+10**, **3**

Per impostare il numero di brano 40: **+10**, **+10**, **+10**, **+10**, **0**

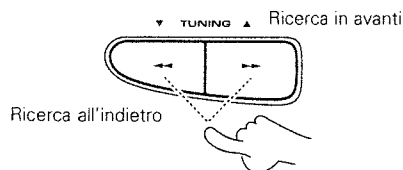
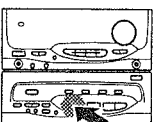
- La riproduzione inizia dal brano scelto e continua con i successivi.
- Una volta che il piatto portadischi viene chiuso o che la riproduzione è iniziata, un numero di brano che non esiste sul CD non può più venire scelto.

Evitamento di brani



- Il brano nella direzione del brano premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se viene premuto il tasto **I◀◀** una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

Ricerca



- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.



Programmazione dei brani nell'ordine desiderato

UD-502/552 (I)

26

Solo UD-552 (X-ME5)

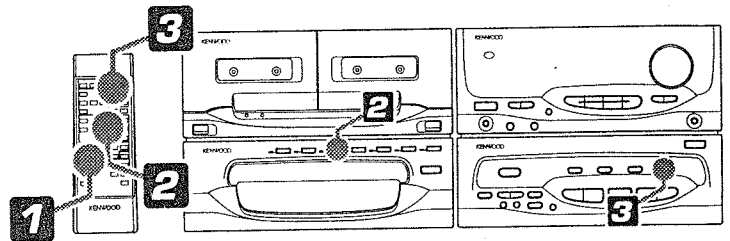
Per quanto riguarda il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

Servirsi della procedura che segue per scegliere brani desiderati (sino a 32) da sino a 7 dischi e programmarli nell'ordine desiderato.

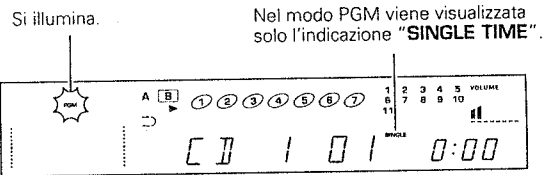
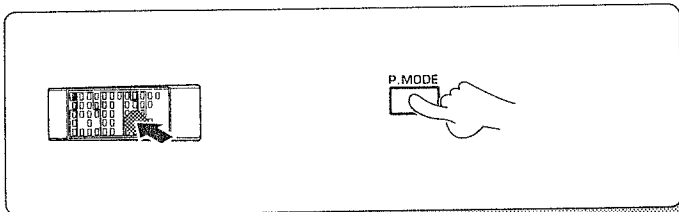
Preparativi

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

-- 23 -- 24



1 Attivare il modo PGM.



2 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vuole riprodurre.

1 Scegliere il numero di disco.

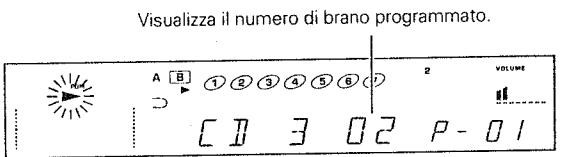
Entro 8 secondi!

2 Scegliere il numero di brano.

1	2	3	4	5
6	7	8	9	0

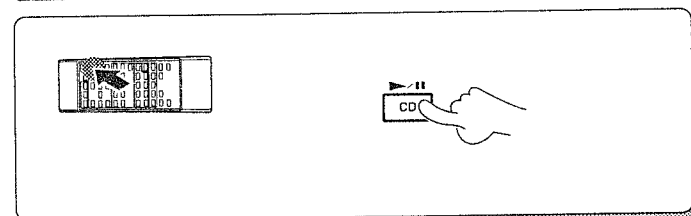
+10

Per scegliere brani da più di un CD, ripetere le fasi 1 e 2 viste.



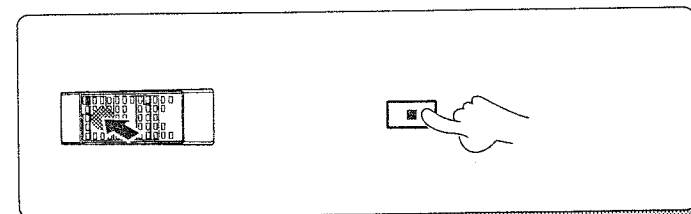
- Possono venire programmati sino a 32 brani. Se si tenta la programmazione di un 33°, l'indicazione **FULL** appare sul display.
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre il numero dall'inizio.
- Se il numero di brano non viene scelto entro 8 secondi dalla selezione numero di disco, tutti i brani del disco stesso vengono programmati.
- Se un numero di disco non effettivamente presente viene programmato, esso viene programmato temporaneamente ma cancellato al momento della riproduzione.

3 Iniziare la riproduzione.

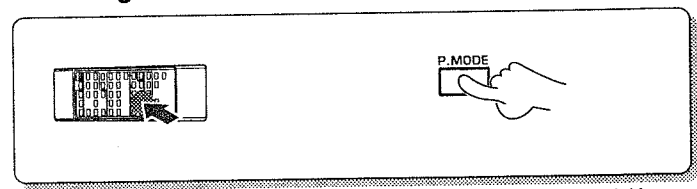


- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati (nell'ordine dei loro numeri di programmazione).
- Se si premono i tasti ◀◀ e ▶▶ nel corso della riproduzione, uno dei brani viene evitato nella direzione del tasto premuto.

Per far fermare la riproduzione.



Per ritornare alla riproduzione dei brani nell'ordine originario.



- La riproduzione dei brani nell'ordine originario dei brani ha inizio dal brano al momento in ascolto.

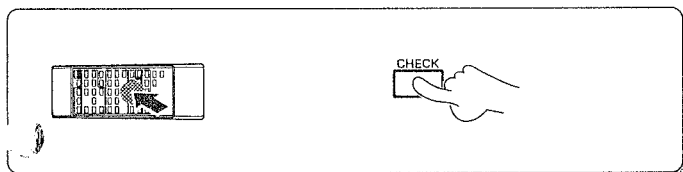
Solo UD-552 (X-ME5)

Per quanto riguarda il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

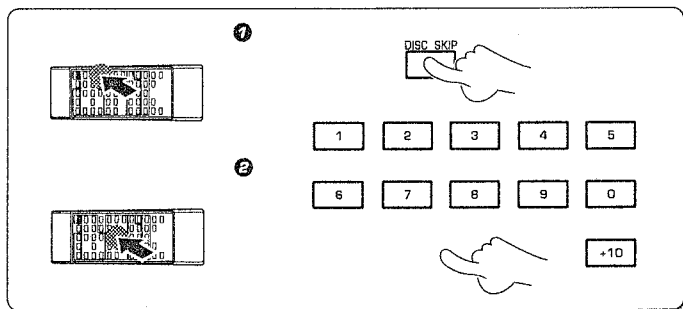
Funzione di spaziatura automatica

Se il tasto **SPACE** viene premuto prima della programmazione di brani del CD, uno spazio non registrato della durata di alcuni secondi circa viene automaticamente lasciato fra un brano e l'altro al momento della registrazione su cassetta. Registrando tali spazi, le funzioni di riproduzione con ricerca e ripetizione attraverso la caratteristica DPSS (che funziona appunto rilevando gli intervalli fra i brani) vengono rese possibili.

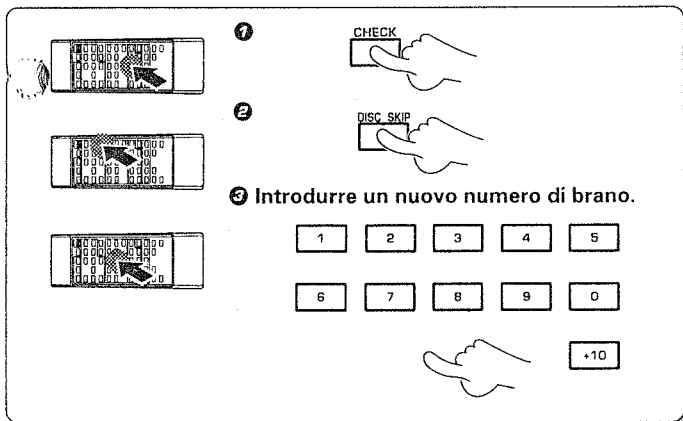
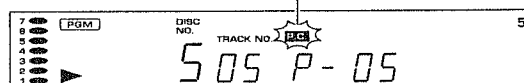
- Anche quando le esecuzioni di due brani sono continue (cosa che succede con musica classica o registrazioni dal vivo), uno spazio non registrato viene creato se i due brani possiedono numeri di brano diversi.
- Per cancellare la funzione di spaziatura automatica, premere il tasto **SPACE**.

Per controllare i brani programmati Solo telecomando

 L'indicazione **P.C.** si illumina.

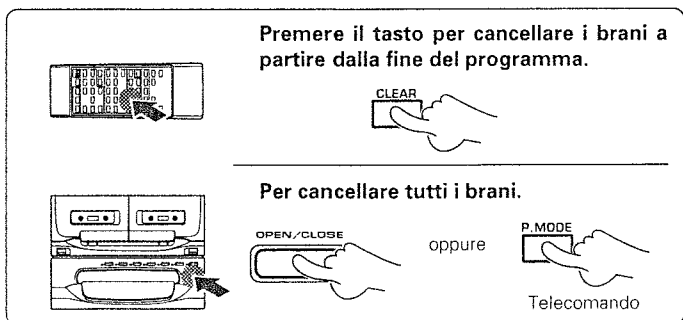

- Ogni volta che il tasto viene premuto, il numero di programmazione (P-NO) e quello del CD vengono visualizzati sul display.
- L'indicazione precedente del display riprende dopo qualche secondo.

Per aggiungere un brano al programma Solo telecomando


- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma.

Per modificare il programma Solo telecomando

 L'indicazione **P.C.** si illumina.


- Premere il tasto **CHECK** più volte sino a che il numero di brano da cambiare non viene visualizzato.
- Premere il tasto mentre l'indicatore "P.C." è acceso.
- Il brano in riproduzione non può venire cambiato.

Per cancellare un brano dal programma


Premere il tasto per cancellare i brani a partire dalla fine del programma.

Per cancellare tutti i brani.

OPEN/CLOSE oppure P.MODE
Telecomando

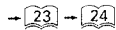
- Ogni volta che un tasto viene premuto, l'ultimo brano del programma viene cancellato.
- Il brano al momento riprodotto non può venire cancellato.



Solo UD-552 (X-ME5)

Per quanto riguarda il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

Preparativi



- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

Ripetizione della riproduzione

Per ripetere la riproduzione di un CD

- 1 Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.

Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto P.MODE per entrare nel modo TRACK.



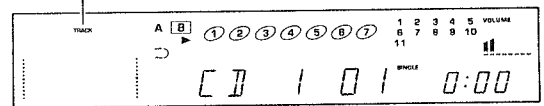
- 2 Premere per selezionare DISC REPEAT.



- 3 Selezionare il CD.



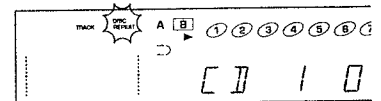
Controllare che l'indicatore sia illuminato.



Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- 1 REPEAT
- 2 DISC REPEAT
- 3 ALL REPEAT
- 4 Visualizzazione assente

Si illuminano



Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere due volte il tasto REPEAT.

- Gli indicatori DISC e REPEAT si spengono e la riproduzione secondo del modo attuale del lettore CD inizia.

Per la riproduzione ripetuta di tutti i CD

- 1 Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.

Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto P.MODE per entrare nel modo TRACK.



- 2 Premere per selezionare ALL REPEAT.



- 3 Selezionare il CD da riprodurre per primo.

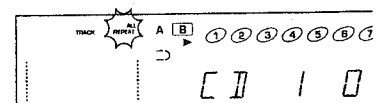


- Tutti i brani di tutti i CD caricati vengono riprodotti ripetutamente.

Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- 1 REPEAT
- 2 DISC REPEAT
- 3 ALL REPEAT
- 4 Visualizzazione assente

Si illuminano



Per interrompere la riproduzione ripetuta

Premere nuovamente il tasto REPEAT.

- Gli indicatori ALL e REPEAT si spengono e la riproduzione secondo del modo attuale del lettore CD inizia.

Solo UD-552 (X-ME5)

Per quanto riguarda il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

Per la riproduzione ripetuta di un solo brano

1 Controllare che il lettore CD sia nel modo TRACK.

Se il lettore fosse nel modo PGM, premere il tasto P.MODE per entrare nel modo TRACK.



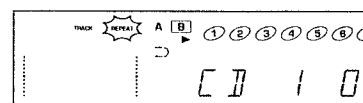
2 Premere per selezionare REPEAT.

3 Selezionare il CD.

4 Selezionare il brano.

Ciascuna pressione commuta il modo di ripetizione.

- 1 REPEAT
- 2 DISC REPEAT
- 3 ALL REPEAT
- 4 Visualizzazione assente


Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

Premere il tasto REPEAT tre volte.

- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo attuale (PGM) del lettore CD ha inizio.

Per ripetere i soli brani programmati

1 Impostare il modo PGM.

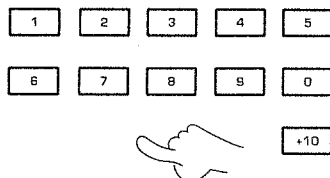
Se il CD viene riprodotto nel modo TRACK, premere il tasto P.MODE per entrare nel modo PGM.



2 Selezionare il CD.



3 Selezionare il brano.



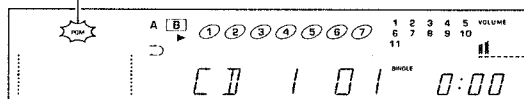
4 Premere per selezionare REPEAT.



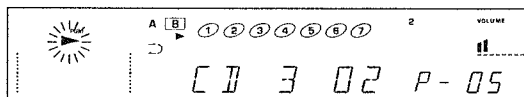
5 Dare inizio alla riproduzione.



Si illumina.

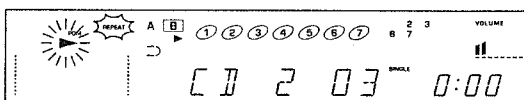


Lampeggia.



- Tutti i brani programmati vengono riprodotti ripetutamente.
- Ripetendo le fasi 2 e 3 è possibile programmare fino a 32 brani. Quando l'indicazione "FULL" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.

Si illumina.


Per ripetere la riproduzione dell'intero CD

Premere di nuovo il tasto REPEAT.

- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo attuale (PGM) del lettore CD ha inizio.



30

Solo UD-552 (X-ME5)

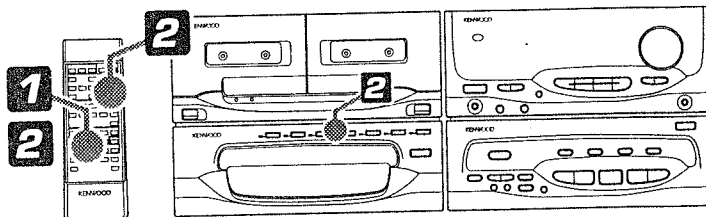
Per quanto riguarda il funzionamento dell'UD-502, consultare le pagine dalla 16 alla 22.

Dato che i brani da riprodurre vengono scelti a caso, è possibile apprezzare anche la riproduzione di CD conosciuti molto bene.

Preparativi

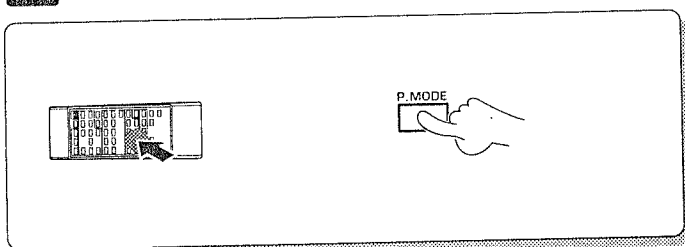
- 23 - 24

- Scegliere l'ingresso "CD" dell'amplificatore.
- Caricare i CD nel lettore CD.

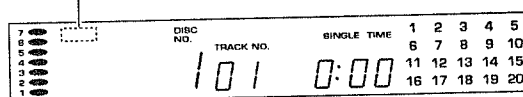


Riproduzione in ordine casuale (riproduzione casuale)

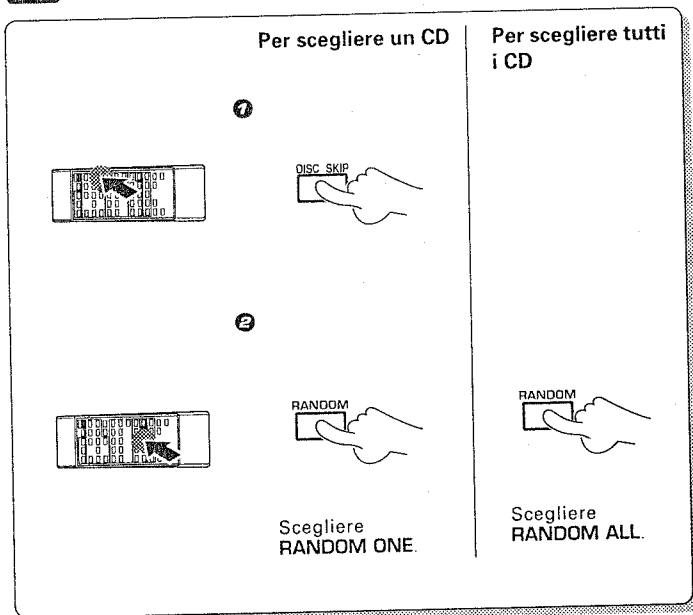
1 Far spegnere l'indicatore PGM.



Premere il tasto in modo da far spegnere l'indicatore "PGM".



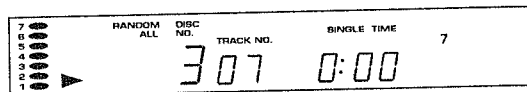
2 Scegliere i CD.



Ciascuna pressione del tasto **RANDOM** cambia il modo di riproduzione casuale in uso.

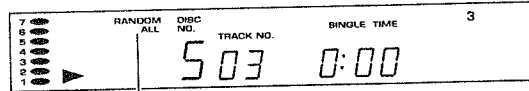
- ① **RANDOM ONE** : Riproduzione casuale di un solo CD.
- ② **RANDOM ALL** : Riproduzione casuale di tutti i CD.
- ③ Visualizzazione assente : La riproduzione casuale è disattivata.

Esempio in cui viene scelto per primo il brano No. 7 del disco No. 3.



- Riproduzione casuale in cui al termine di un brano ne viene scelto un altro.

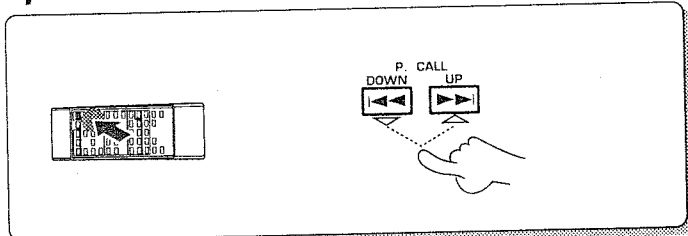
Esempio in cui viene scelto come brano successivo il brano No. 3 del disco No. 5.



Indicazione "RANDOM ONE" o "RANDOM ALL".

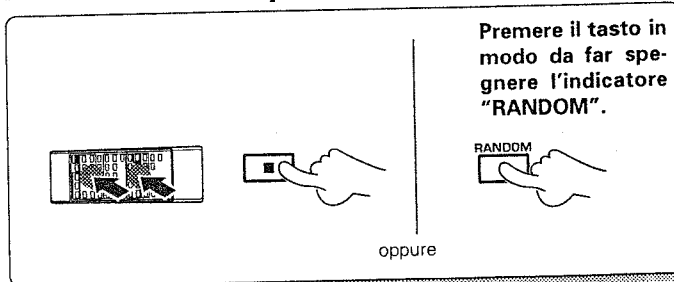
- La riproduzione casuale termina quando tutti i brani del CD sono stati riprodotti una volta.
- La riproduzione casuale può venire ripetuta premendo il tasto **REPEAT**.

Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione

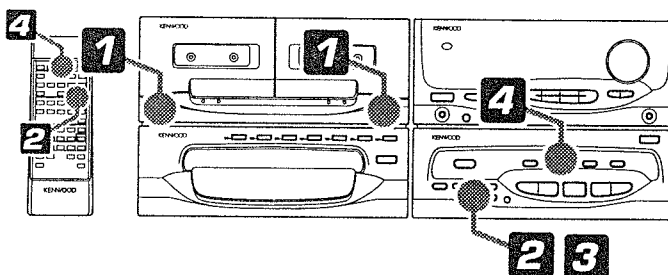


• Premendo il tasto **P. CALL DOWN** una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Abbandono della riproduzione casuale



- Premere il tasto **■** facendo fermare la riproduzione.
- Premere il tasto **RANDOM** tornando al modo di riproduzione normale.



Riproduzione di cassette già registrate

1 Caricare una cassetta preregistrata.

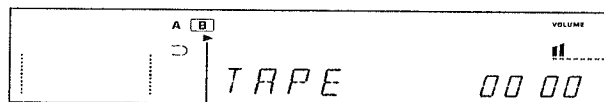
1 Aprire lo sportello del vano porta cassetta.

Premere verso il basso.

2 Inserire un nastro e chiudere lo sportello.

- Il tipo di nastro, vale a dire normale o al cromo viene rilevato automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne il nastro.

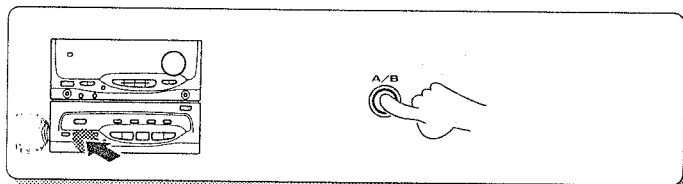
La piastra selezionata viene visualizzata all'interno della cornice .



Direzione scorrimento nastro

- Chiudere bene lo sportello del vano porta cassetta.

2 Selezionare la piastra da utilizzare per la riproduzione.



- Se un nastro fosse stato inserito in una sola piastra, la piastra contenente la cassetta viene selezionata automaticamente.

3 Ciascuna pressione del tasto cambia il modo di funzionamento come segue.

1

2

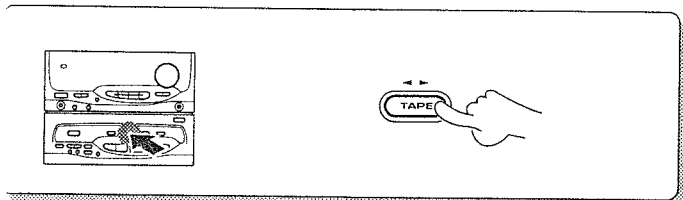
Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- "▷" ... La riproduzione finisce dopo che sono stati riprodotti ambedue i due lati.
- "◁" ... Ha luogo la riproduzione senza fine.
- "◁▷" ... La riproduzione finisce dopo che è stato riprodotto un solo lato.

- ① DOLBY B NR Tipo normale
- ② DOLBY C NR Dalle prestazioni superiori
- ③ DOLBY NR OFF Sistema DOLBY non in uso

- Scegliere lo stesso modo Dolby NR usato per la registrazione.

4 Dare inizio alla riproduzione.



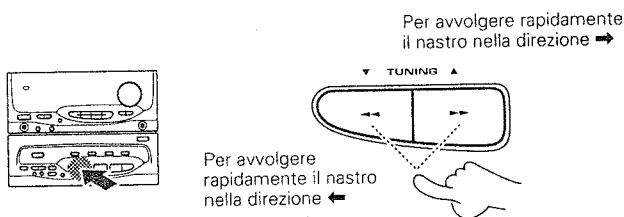
- Se la direzione di trasporto del nastro non fosse la direzione desiderata, premere nuovamente il tasto TAPE ◁▷.

Per abbandonare la riproduzione



● Non premere il tasto ▲ sino a che il nastro non si è del tutto fermato.

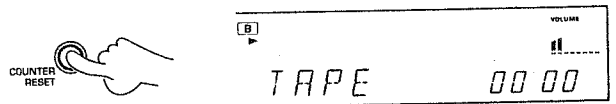
Riavvolgimento del nastro ad alta velocità



● Premere il tasto ■ e far fermare l'avvolgimento rapido del nastro.

Consigli per l'uso del contatore del nastro

Quando viene inserito un nastro, il contatore viene impostato su 0000. Annotando l'indicazione del contatore quando si interrompe la registrazione (riproduzione) nel mezzo di un nastro, tale annotazione sarà utile per ritrovare la stessa posizione per continuare la registrazione (riproduzione) in un altro momento. La cifra del contatore diminuisce durante la registrazione o riproduzione del lato opposto del nastro (quando l'indicatore di direzione ◀ è illuminato). Per riportare il contatore a 0000, premere il tasto **COUNTER RESET**.



Sistema di riduzione del rumore Dolby NR

Il sistema di riduzione del rumore Dolby NR viene usato per minimizzare il sibilo di nastri audio nel corso della riproduzione. Esso si divide in due tipi, quello "B" e quello "C", e nel corso della riproduzione si deve usare lo stesso tipo usato per la registrazione. Quando si registra una cassetta, si raccomanda di scrivere sulla sua etichetta il tipo di sistema Dolby NR usato.

Dolby B NR: Il sistema più comune.

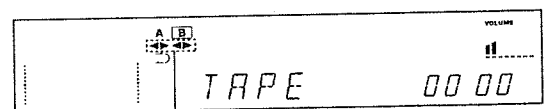
Dolby C NR: E' molto più efficace di quello B NR.

L'uso del sistema Dolby NR viene raccomandato per la registrazione di cassette da riprodurre con questo registratore.

Indicatori della direzione di trasporto del nastro

Gli indicatori ◀ e ▶ indicano la direzione in cui attualmente avanzano i nastri nel corso della riproduzione o della registrazione iniziata automaticamente. Questa direzione usata viene memorizzata al momento di arresto del nastro.

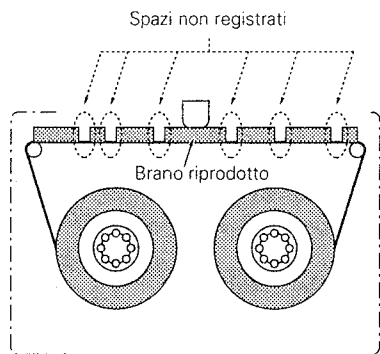
(Per cambiarla, premere il tasto **TAPE (◀▶)** e quindi premere il tasto ■.)



Indicatori della direzione di trasporto del nastro

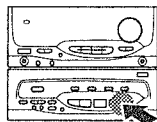
Funzione DPSS (sistema di ricerca diretta di brani)

Il sistema DPSS rileva la presenza di spazi non registrati della durata di almeno 4 secondi, che considera spazi di divisione di un brano dall'altro. Questa caratteristica rende più facile la ricerca e la riproduzione di solo alcuni dei brani evitandone altri (sino a 16).

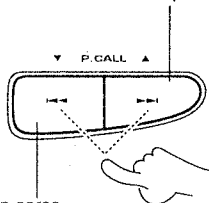


Ricerca con evitamento

Durante la riproduzione del lato A (mentre ► è acceso)



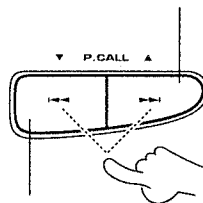
- Per riprodurre il brano successivo : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il 4° brano dopo quello in corso : Premere il tasto quattro volte.



- Per tornare all'inizio del brano in corso : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.

Durante la riproduzione del lato B (mentre ◀ è acceso)

- Per tornare all'inizio del brano in corso : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il quarto brano prima di quello attuale : Premere il tasto 5 volte.



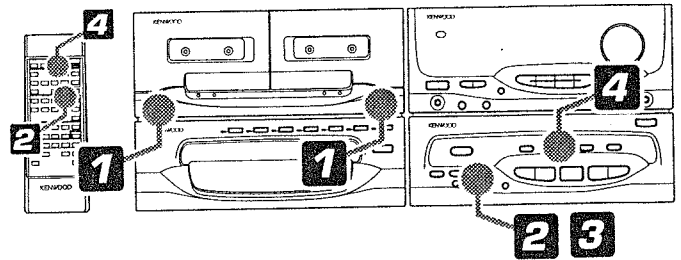
- Per riprodurre il brano successivo : Premere il tasto una volta.
- Per riprodurre il 4° brano dopo quello in corso : Premere il tasto quattro volte.

Note



La funzione DPSS può non funzionare normalmente con i tipi di nastro che seguono.

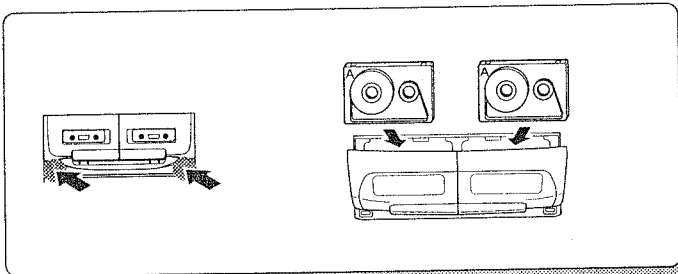
- Nastri che contengono silenzi prolungati, ad esempio registrazioni di conversazioni.
- Nastri che contengono pianissimo molti lunghi, ad esempio in brani di musica classica.
- Nastri che contengono rumore fra un brano e l'altro, come ad esempio nel caso di concerti dal vivo.
- Nastri che contengono spazi non registrati di durata al di sotto dei 4 secondi.
- Nastri registrati a livello molto basso.
- Nastri registrati con dissolvenza fra un brano e l'altro (diminuzione graduale del volume di un brano e contemporaneo aumento di quello successivo).



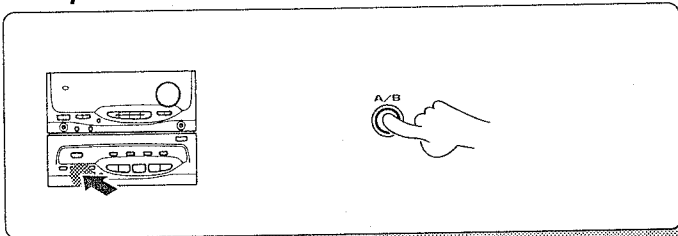
Riproduzione alternata

Per riprodurre alternatamente cassette nella Piastra A ed in quella B, usare la procedura che segue.

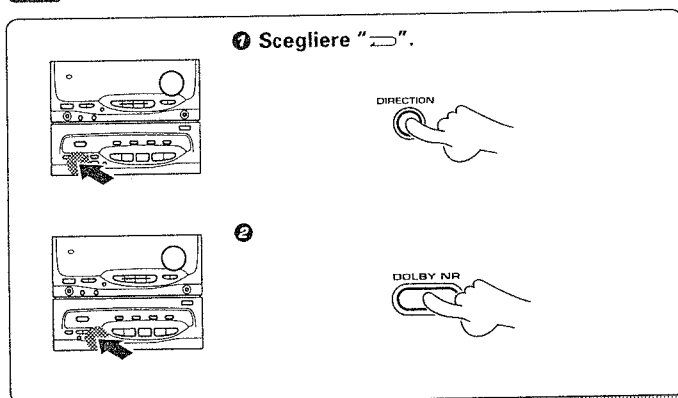
1 Caricare le due cassette da riprodurre.



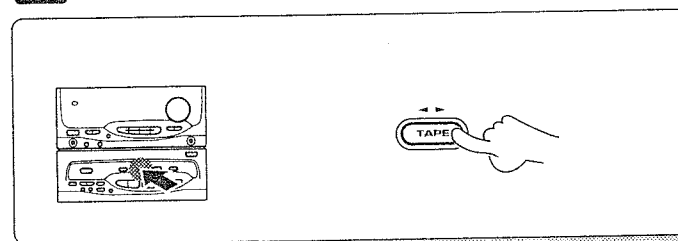
2 Selezionare la piastra che deve riprodurre per prima.



3 Scegliere il modo di riproduzione.



4 Dare inizio alla riproduzione.



● Vengono riprodotti i lati del nastro indicati dagli indicatori della direzione di trasporto del nastro.

● La riproduzione inizia con la piastra selezionata per mezzo dei tasti A/B.

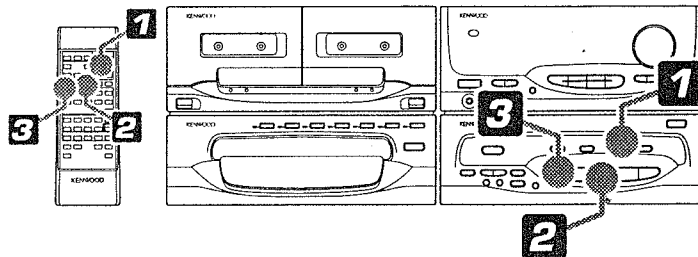
Ciascuna pressione cambia il modo attivato nella sequenza che segue.

- ▶ "▷" Entrambi i lati dei nastri delle piastre A e B vengono riprodotti ripetutamente.
- ▶ "◁" In questo modo la riproduzione alternata non è possibile.
- ▶ "≡" In questo modo la riproduzione alternata non è possibile.

- ▶ ① DOLBY B NR Tipo normale
- ▶ ② DOLBY C NR Dalle prestazioni superiori
- ▶ ③ DOLBY NR OFF Sistema DOLBY non in uso

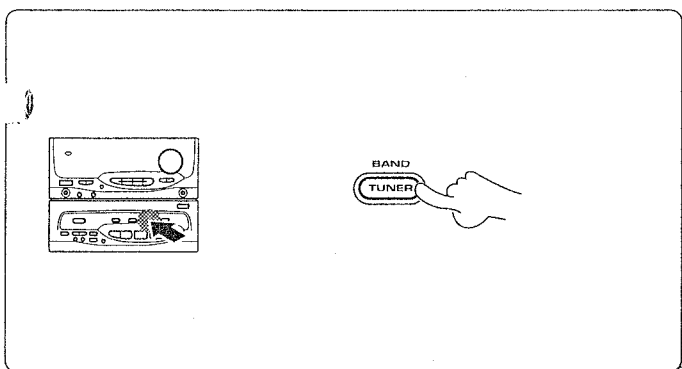
● Scegliere lo stesso modo Dolby NR usato per la registrazione.

Usare la seguente procedura per ricevere stazioni radio. È anche possibile ricevere 20 stazioni alla pressione di un solo tasto preselezionandole nei tasti appositi.



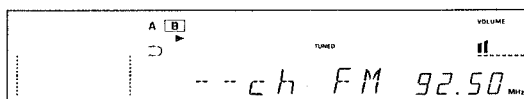
Ricezione di una stazione radio

1 Selezionare la banda di trasmissione.

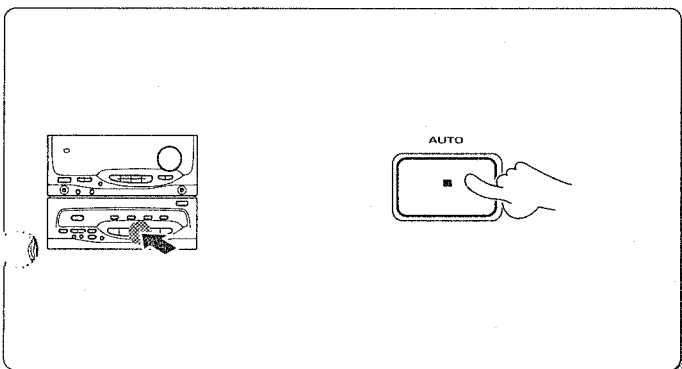


Ciascuna pressione cambia la banda di frequenza attivata.

- ① FM
- ② MW
- ③ LW

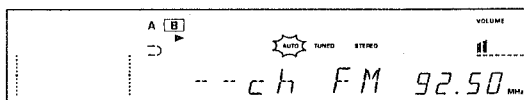


2 Scegliere il modo di sintonia.



Ciascuna pressione cambia il modo attivato.

- ① Indicatore **AUTO** acceso (sintonia automatica)
- ② Indicatore **AUTO** spento (sintonia manuale)

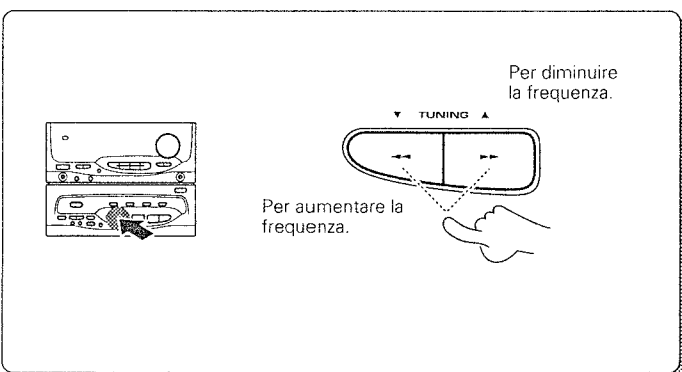


- Normalmente, usare il modo di sintonia automatica (**AUTO**).

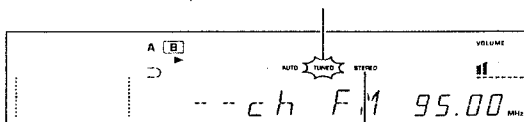


Usare il modo di sintonia manuale nel caso in cui la ricezione fosse scadente per eccessiva debolezza del segnale. Nel modo manuale, le trasmissioni stereo non vengono ricevute in monofonia.

3 Scegliere una stazione.



L'indicatore "TUNED" si illumina quando viene ricevuta una stazione.



Display della frequenza.

Si illumina durante la ricezione in stereo.



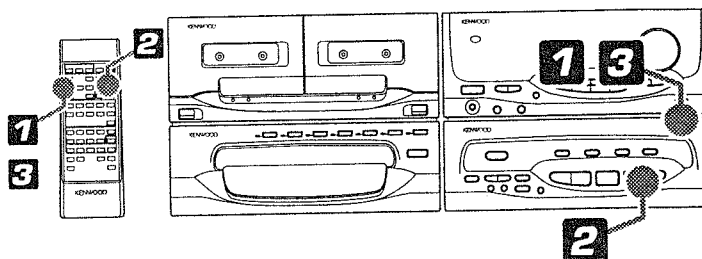
Sintonizzazione automatica : Ciascuna pressione mette in sintonia la stazione successiva.

Sintonia manuale : Premere il tasto più volte o mantenerlo premuto sino a che non si riceve una stazione.

Preparativi

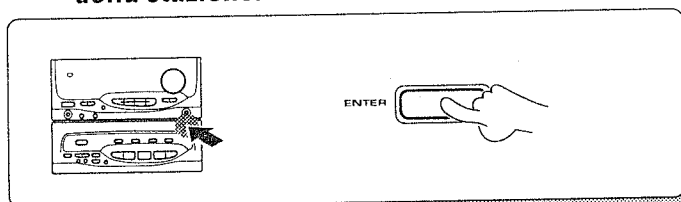
- Ricevere la stazione da preselezionare in memoria.

- 35

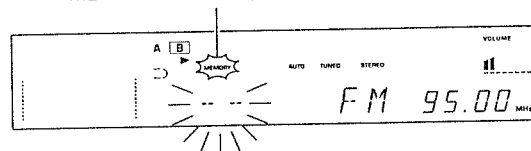


Preselezione di stazioni radio

- 1** Premere il tasto ENTER durante la ricezione della stazione.

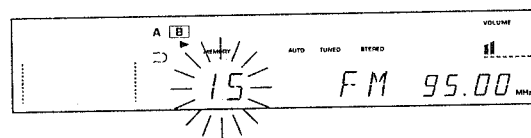
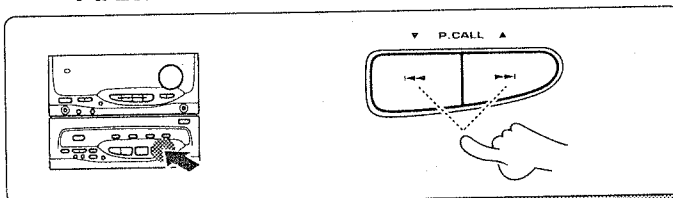


MEMORY si illumina (per circa 5 secondi).


 Passare entro 5 secondi alla fase **2**.

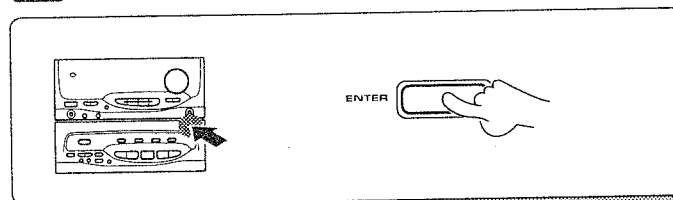
Se trascorrono più di 5 secondi, premere il tasto ENTER una seconda volta.

- 2** Selezionare uno dei numeri di preselezione da 1 a 20.


 Passare entro 5 secondi alla fase **3**.

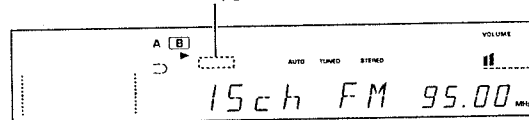
 Se sono trascorsi oltre 5 secondi, riprendere la procedura dalla fase **1**.

- 3** Premere nuovamente il tasto ENTER.



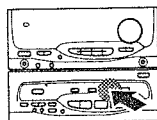
- Ripetere le fasi **1**, **2** e **3** per preselezionare altre stazioni.
- Se si preseleziona una stazione in un numero già occupato, la stazione memorizzata in precedenza viene sostituita da quella memorizzata per ultima.

Si segna.

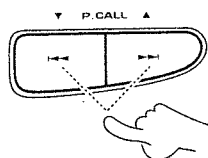
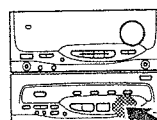


Ricezione di una stazione preselezionata

- 1** Scegliere il modo TUNER.



- 2**



- Ad ogni pressione del tasto, le stazioni preselezionate vengono cambiate nel modo che segue.

Premere ►► per l'ordine 1→2→3 ... 18→19→20→1
 Premere ◀◀ per l'ordine 20→19→18 ... 3→2→1→20

- Se un tasto viene tenuto premuto le stazioni preselezionate vengono saltate ad intervalli di 0,5 sec.

Possono venire riprodotte simultaneamente e missate sorgenti di due tipi diversi, ad esempio da un CD e da una cassetta.

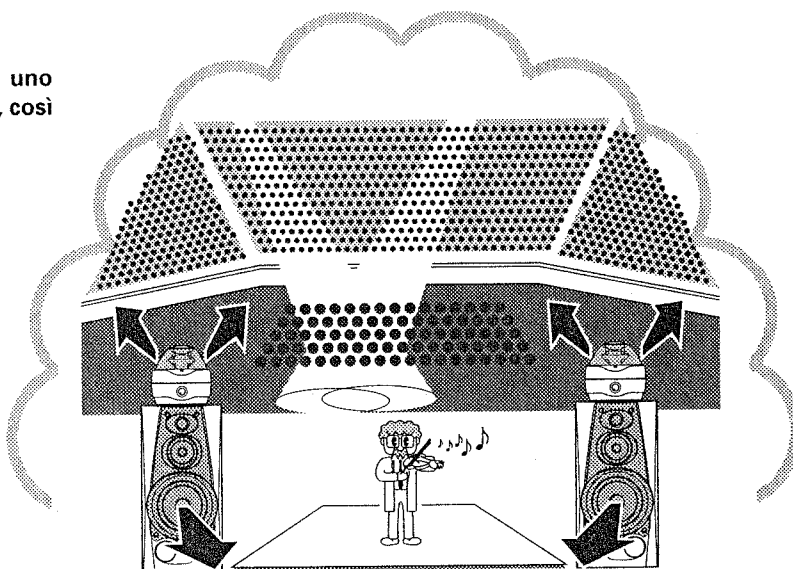
Riproduzione con suoni di ambiente

Missare un suono registrato in natura con la propria musica preferita, simulandone l'ascolto all'aperto nella stagione scelta.



Riproduzione con effetto di presenza

Missare un suono di ambiente, ad esempio applausi in uno stadio o in un piccolo jazz club, con la musica desiderata, così da ottenere il feeling di tali ambienti.



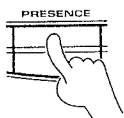
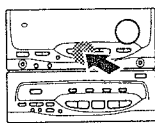
Se il modo di suoni di ambiente viene combinato con quello di presenza, l'atmosfera ottenuta è ancora più realistica.

Se vengono usati i diffusori OMNI A-5 opzionali, l'effetto dei suoni di ambiente può venire ulteriormente rafforzato.

38

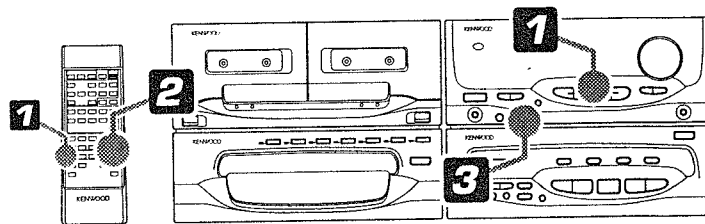
Preparativi

- Disattivare il modo di presenza.



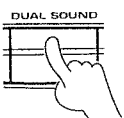
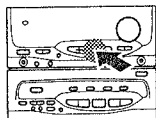
TAPE - 31
TUNER - 35

- Ricevere una stazione radio o riprodurre un CD o nastro.

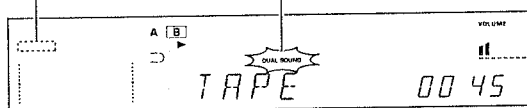


Se il modo DUAL SOUND è attivato, la funzione di controllo facile dell'unità non può venire usata.

1 Portare DUAL SOUND su ON.



Controllare che l'indicatore "PRESENCE" sia spento. Si illumina.

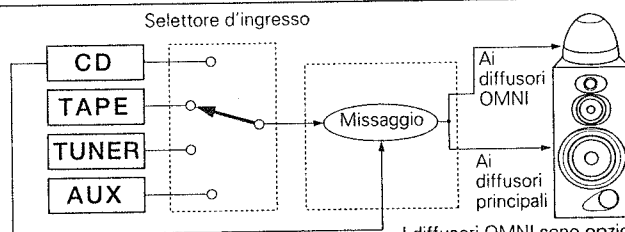


Ciascuna pressione del tasto DUAL SOUND cambia il volume dei suoni di ambiente nel modo che segue.

- ① ON
- ② OFF (nessuna indicazione sul display)

2 Riprodurre un CD.

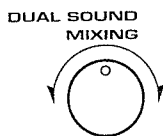
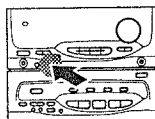
- ① Caricare un CD nel lettore CD.
- ② Dare inizio alla riproduzione del CD.



I diffusori OMNI sono opzionali.

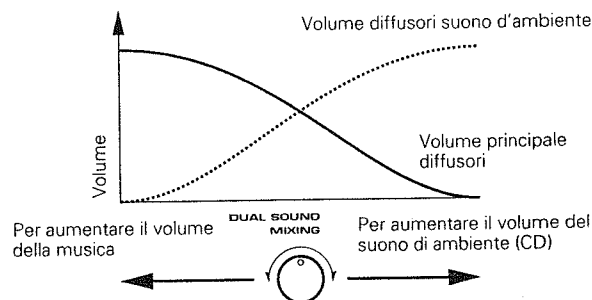
- Il suono della sorgente di segnale scelta con i selettori d'ingresso (CD, TUNER, TAPE o AUX) viene miscelato con i suoni di ambiente (CD) ed il risultato viene riprodotto attraverso i diffusori principali ed OMNI.
- Se il suono di ambiente viene preregistrato su cassetta, esso può venire miscelato con la musica di un CD desiderato.

3 Regolare il bilanciamento del volume fra i diffusori principali e di ambiente.

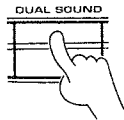
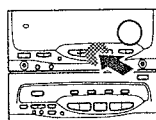


Per aumentare il volume della musica

Per aumentare il volume del suono di ambiente (CD)



Ritorno alla riproduzione normale



Il display "DUAL SOUND" si spegne.

Per controllare il funzionamento del CD

Mentre la funzione DUAL SOUND è attivata, il lettore CD può venire controllato con alcuni tasti speciali del telecomando. I tasti normalmente usati a tale scopo in tal caso non funzionano.



Tasti speciali (◀◀, ▶▶, ■, ▶/||)

Registrazione (sola Piastra B)

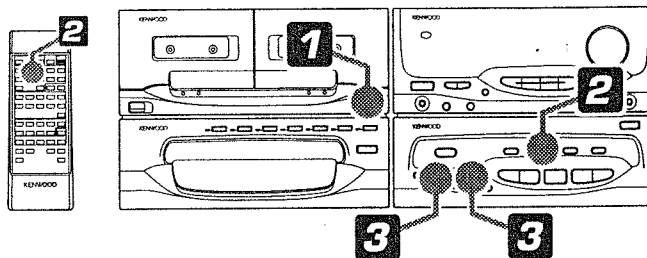


UD-502/552 (I)

Quest'unità incorpora il sistema CRLS (Sistema Regolazione Computerizzata Livello di Registrazione) ed il sistema di espansione del margine di dinamica Dolby HX Pro, permettendo così di ottenere facilmente registrazione di eccellente qualità.

Gli effetti di presenza applicati alla musica sono registrati insieme alla musica stessa. --56

Se la funzione di suoni di ambiente viene applicata, il suono d'ambiente può venire registrato insieme alla musica. Enfatizzare l'atmosfera creata da un brano musicale combinandolo con un suono di ambiente. In questo caso, non è naturalmente possibile registrare il suono prodotto dalla Piastra A su quella B.



Preparativi per la registrazione

1 Caricare una cassetta nella Piastra B.

1 Aprire lo sportello della Piastra B.

Premere verso il basso.

2 Inserire un nastro.

3 Chiudere lo sportello.

Notare che il sintoamplificatore del sistema non è in grado di registrare su nastri Metal.

- Il tipo di nastro, normale o al cromo, viene rilevato automaticamente.
- Prima di caricare la cassetta, tenderne bene il nastro.
- Se non si usa il microfono, portare il comando MIC MIXING del tutto verso sinistra nella posizione di minimo.

2 Selezionare la direzione di scorrimento del nastro.

Controllare l'indicatore della direzione del nastro.

Per invertire la direzione di scorrimento:

1 Avviare la riproduzione.

2 Premere nuovamente il tasto.

3 Interrompere la riproduzione.



- Una volta che la registrazione è iniziata, il nastro viene trasportato nella direzione impostata in questa fase dell'operazione.
- Riavvolgere il nastro sino alla posizione dalla quale la registrazione deve iniziare.

3 Impostare le condizioni di registrazione.

1

2

DIRECTION

DOLBY NR

Ciascuna pressione del tasto commuta i modi visualizzati come indicato di seguito.

- "D" La registrazione termina dopo aver registrato due lati.
- "C" La registrazione termina dopo aver registrato due lati.
- "NR" La registrazione termina dopo aver registrato un lato.
- ① DOLBY B NR Tipo normale
- ② DOLBY C NR Dalle prestazioni superiori
- ③ DOLBY NR OFF Sistema DOLBY non in uso

Funzionamento del tasto CRLS

Il modo CRLS fissa automaticamente il livello di registrazione in 20 secondi analizzando il suono da registrare.

Se il tasto non viene premuto

.....Il suono viene registrato al livello base impostato dal fabbricante.

Se il tasto viene premuto

.....Il livello di registrazione viene automaticamente impostato e memorizzato per l'uso con la sorgente di segnale il cui ingresso è attualmente attivato (TUNER, AUX, ecc.). Dalla prossima registrazione, questo livello di registrazione viene automaticamente utilizzato per tale sorgente di segnale anche se il tasto non viene premuto.

Per tornare al livello base fissato dal fabbricante

.....mantenere premuto il tasto sino a che l'indicatore si spegne (dopo circa 3 secondi).

40

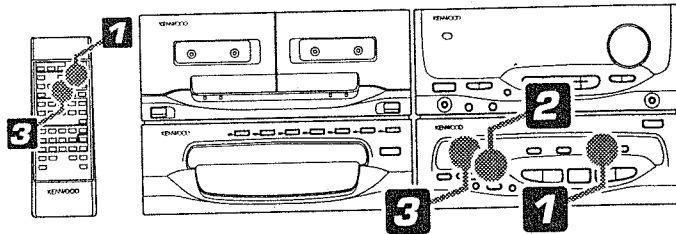
Sistema Dolby HX Pro

Il sistema di espansione del margine di dinamica permette la registrazione più chiara delle alte frequenze, ad esempio di piatti, controllando la corrente di polarizzazione durante la registrazione a seconda della composizione di frequenze del suono da registrare. Questo sistema viene attivato automaticamente durante la registrazione con quest'unità.

Preparativi

- Caricare una cassetta nel registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ ▶).
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati o quello "S" di registrazione su un sol lato.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- (Inserire un CD nel lettore.)

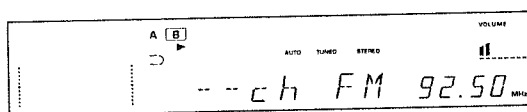
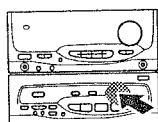
- 39



Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. - 56

1 Scegliere la sorgente di segnale da registrare.

Scegliere una sorgente di segnale differente da "TAPE".

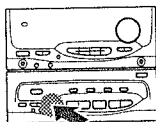


L'indicazione del componente sorgente del segnale da registrare deve venire visualizzata.

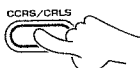
- Se viene scelto il segnale del lettore CD ed il lettore CD stesso contiene un disco, la sua riproduzione inizia automaticamente.

2 Slnziare la regolazione automatica del livello di registrazione.

1 Riprodurre il materiale (o ricevere la stazione radio) da registrare.



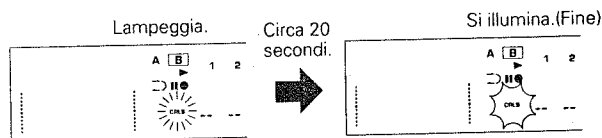
2



Durante la registrazione di CD, la funzione CCRS viene attivata e la registrazione ha inizio automaticamente.



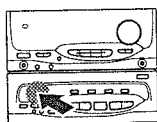
Registrazione con dissolvenza ed editazione UD-502 - 43
UD-552 - 49



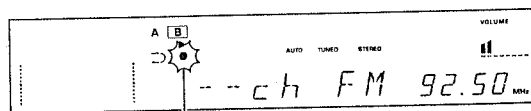
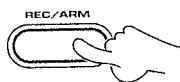
- La regolazione del livello di registrazione viene completata in circa 20 secondi, dopo di che il registratore si porta nel modo di pausa di registrazione.
- Se la registrazione viene iniziata durante la regolazione (a indicatore CRLS che lampeggia), la registrazione può risultare distorta.
- Se il tasto **CCRS/CRLS** viene premuto durante la regolazione (ad indicatore che lampeggia), la regolazione viene interrotta.
- Se viene rilevato uno spazio non registrato da 5 secondi dopo che il tasto **CCRS/CRLS** è stato premuto, la regolazione del livello di registrazione viene abbandonata.

3 Iniziare la registrazione.

1 Riprodurre il segnale (o la stazione radio) da registrare.



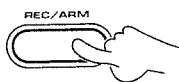
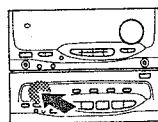
2



Si illumina.

- La registrazione termina automaticamente quando il lato della cassetta da registrare è stato completamente registrato.
- Se il comando **DUAL SOUND MIXING** viene mosso nel corso della registrazione a comando DUAL SOUND attivato, il volume di registrazione o il bilanciamento fra i diffusori principali ed Omni-Top cambia.

Per terminare la registrazione



- Quando il tasto viene premuto, il nastro si ferma dopo aver lasciato uno spazio di 4 secondi.
- Se il tasto viene premuto di nuovo entro 4 secondi dopo che è stato premuto, la registrazione riprende dal punto in cui era stata abbandonata.

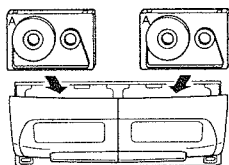
Duplicazione di cassette



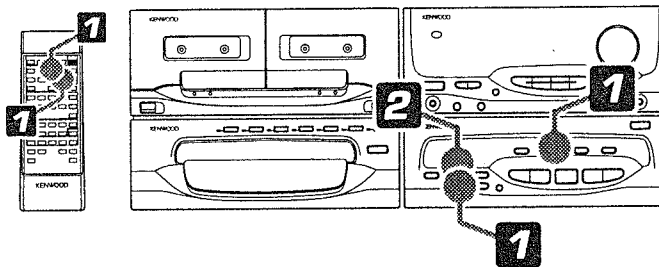
UD-502/552 (I)

Preparativi

- Selezionare l'ingresso "TAPE".
- Caricare dei nastri nelle piastre.



- Selezionare "↔" (registrazione su due lati)
- "→" (registrazione su un lato).



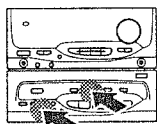
Il contenuto del nastro nella Piastra A può venire copiato sul nastro nella Piastra B.

1 Utilizzare la stessa direzione di scorrimento.

Controllare gli indicatori della direzione del nastro.

Per invertire la direzione di scorrimento:

- 1 Selezionare la piastra la cui direzione di scorrimento si desidera invertire.

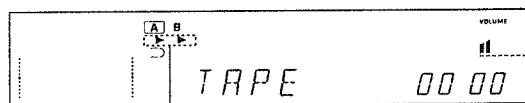


- 2 Avviare la riproduzione.



- 3 Premere nuovamente il tasto.

- 4 Interrompere la riproduzione.

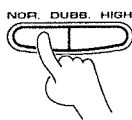
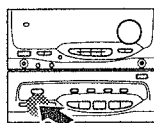


Direzione di transport del nastor

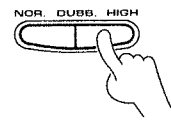
- Quando la registrazione inizia, la direzione di scorrimento del nastro è quella selezionata in questa fase.

2 Iniziare la duplicazione.

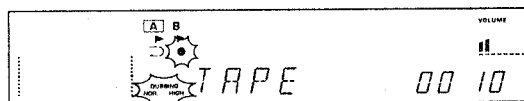
Per la duplicazione a velocità normale



Per la duplicazione ad alta velocità



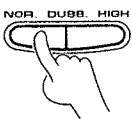
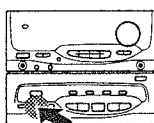
NOR. o HIGH si illumina.



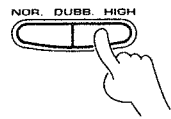
- La duplicazione termina automaticamente quando il lato o lati della cassetta è stato terminato.

Per abbandonare la duplicazione

Per la duplicazione a velocità normale



Per la duplicazione ad alta velocità



- La sola Piastra B si porta nel modo di arresro dopo aver lasciato uno spazio non registrato della durata di 4 secondi nel caso della duplicazione a velocità normale e di 6 secondi nel caso di quella ad alta velocità.
- La duplicazione può essere interrotta anche premendo il tasto **STOP**. In questo caso non viene lasciato alcuno spazio non registrato.

Note

1. Il selettore **DOLBY NR** non funziona nel corso della duplicazione, dato che essa dà automaticamente alla copia la stessa codifica Dolby NR del nastro originale.
2. Per evitare interferenze e rumori, l'unità nel corso della duplicazione deve esser tenuta lontana da televisori.
3. Per evitare la degradazione del segnale, usare la duplicazione a velocità elevata nel caso di nastri dalle alte frequenze.



42

Solo UD-502 (X-E5)

Per quanto riguarda l'uso dell'UD-552, consultare le pagine dalla 48 alla 53.

Questo sistema permette di selezionare tra cinque tipi di registrazione con editing a seconda delle necessità.

Funzione CCRS (Sistema Computerizzato di Registrazione)

La funzione CCRS permette di registrare un CD su cassetta con la sola pressione di un tasto.

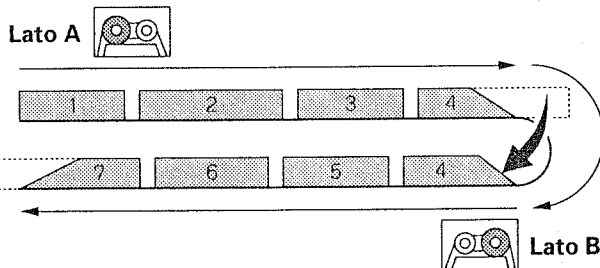
Quando il tasto CCRS viene premuto, il contenuto di frequenza del CD e le caratteristiche del nastro da impiegare vengono analizzati in circa 1 minuto (variabile a seconda dei contenuti del CD), quindi il livello viene registrato e vengono regolati di conseguenza ed infine la registrazione ha inizio. Essa termina poi automaticamente.

Premendo il tasto CCRS portandolo su ON disattiva automaticamente la funzione DUAL SOUND.

Scegliere il tipo di registrazione con editing

Registrazione con editing e dissolvenza - 43

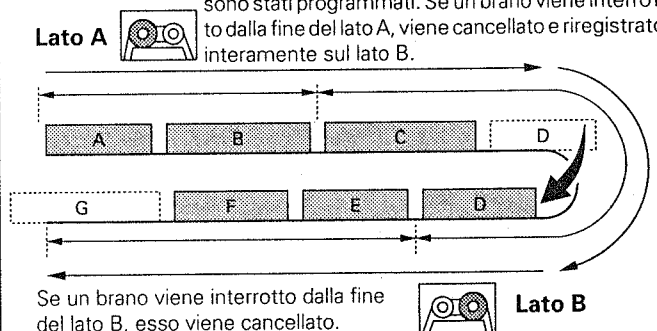
I brani del CD vengono registrati nell'ordine in cui si trovano nei CD stessi. Un brano interrotto dalla fine del lato A viene chiuso in dissolvenza e riprende con un'apertura in dissolvenza sul lato B dal punto di interruzione.



Registrazione con editing programmata - 45

È possibile programmare e registrare solo alcuni brani desiderati di un CD (max. 32 brani).

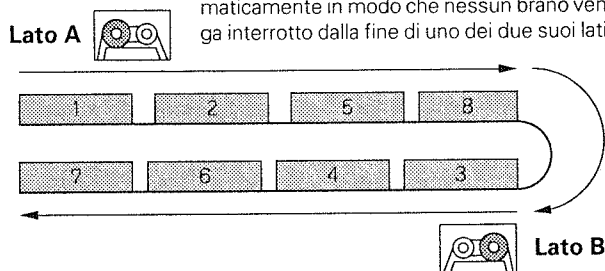
I brani del CD vengono registrati nell'ordine in cui sono stati programmati. Se un brano viene interrotto dalla fine del lato A, viene cancellato e reregistrato interamente sul lato B.



Registrazione con editing a tempo - 44

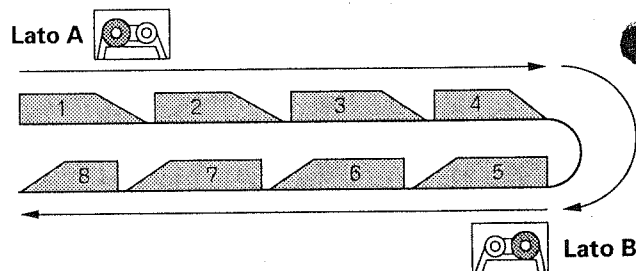
I brani del CD vengono editati e registrati semplicemente specificando la durata del nastro usato (max. 32 brani).

L'ordine dei brani del CD viene cambiato automaticamente in modo che nessun brano venga interrotto dalla fine di uno dei due suoi lati.

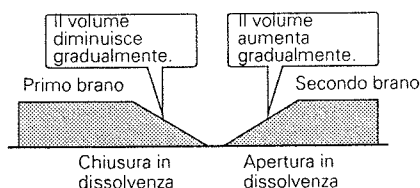


Registrazione con editing AI - 46

Se il tempo disponibile per la registrazione fosse inferiore a quello di durata di un CD, tutti i brani del CD (al massimo 32) vengono fatti stare sul nastro facendoli finire con una chiusura in dissolvenza al momento opportuno.



Apertura e chiusura in dissolvenza



Chiusura in dissolvenza: Un brano viene fatto terminare diminuendone gradualmente il volume.

Apertura in dissolvenza: Un brano viene fatto iniziare aumentandone gradualmente il volume.

Registrazione dei brani desiderati durante la riproduzione di un CD - 47

Riprodurre un CD e, quando un brano che si desidera registrare inizia, premere il tasto O.T.E. (ONE TOUCH EDIT) (editing ad un tocco). Tale brano verrà registrato dall'inizio.

Registrazione con una sola dissolvenza



UD-502/552 (I)

UD-502
(X-E5)

43

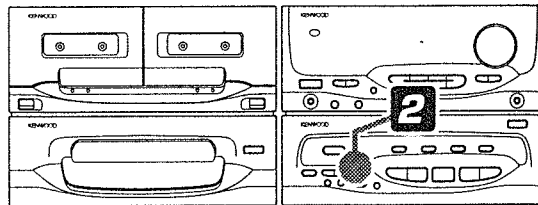
Se un brano viene interrotto alla fine del lato A del nastro, esso viene chiuso in dissolvenza e riaperto con una dissolvenza dal punto di interruzione in poi. Un brano interrotto dalla fine del lato B viene semplicemente chiuso in dissolvenza.

Preparativi

- 39

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ ▶).
- Scegliere il modo "↔" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.

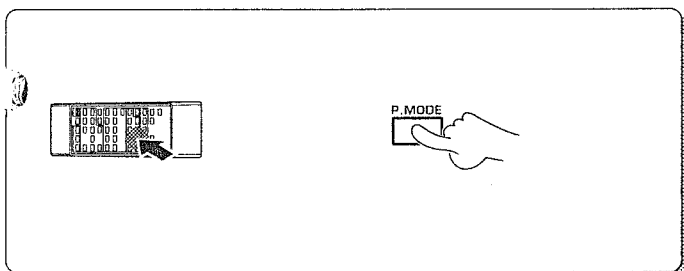
1



Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

- 56

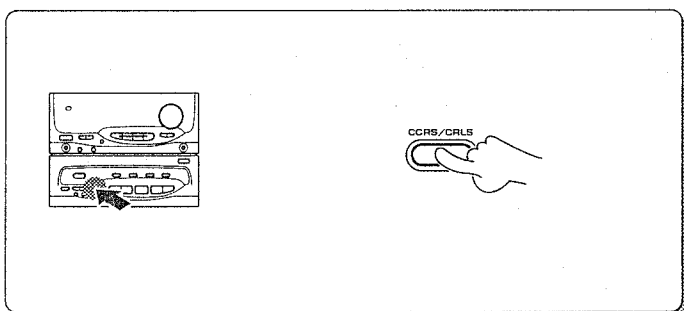
1 Controllare che l'indicatore PGM sia acceso.



OFF

TRACK NO.	BINGLE TIME	1	2	3	4	5
01	0:00	6	7	8	9	10
		11	12	13	14	15
		16	17	18	19	20

2 Dare inizio alla registrazione con editing.



- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in circa 1 minuto (variabile a seconda dei contenuti del CD), quindi la registrazione ha inizio.
- I brani del CD vengono registrati nell'ordine originale.
- Terminata la registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

Note



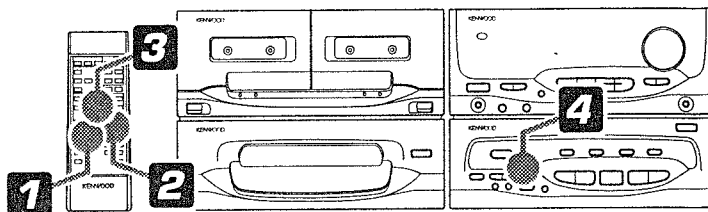
1. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante la riproduzione di un CD, la riproduzione cessa e la funzione CCRS (preparativi per la registrazione con editing) ha inizio.
2. La regolazione automatica del livello di registrazione nel modo di registrazione con editing utilizza una sezione adatta del CD presente nel lettore.
3. La registrazione con editing non è possibile con CD che contengano brani più lunghi di un lato della cassetta, come nel caso di sinfonie.
4. Se il registratore viene predisposto per la registrazione di un solo lato (↔), il processamento del brano alla fine di un lato del nastro ha luogo solo per il lato A.
5. Una volta che l'ultimo brano del lato B viene chiuso in dissolvenza, la parte finale del penultimo brano può a volte venire chiusa con una dissolvenza se lo spazio fra di esso e l'ultimo brano è insufficiente.

Specificando il tempo a disposizione per la registrazione su di una cassetta, i brani del CD possono venir registrati nel loro ordine automaticamente in modo che nessun brano venga interrotto alla fine di uno dei due lati A e B.

Preparativi

→ 39

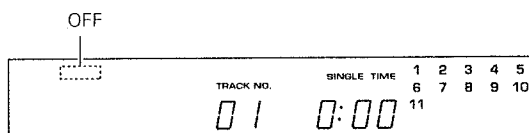
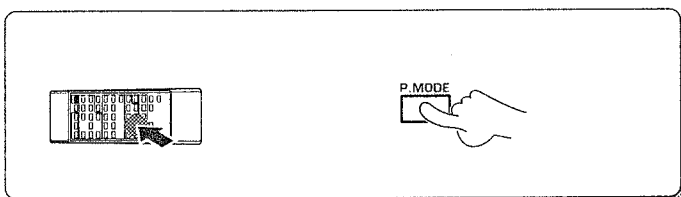
- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "⇒" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.



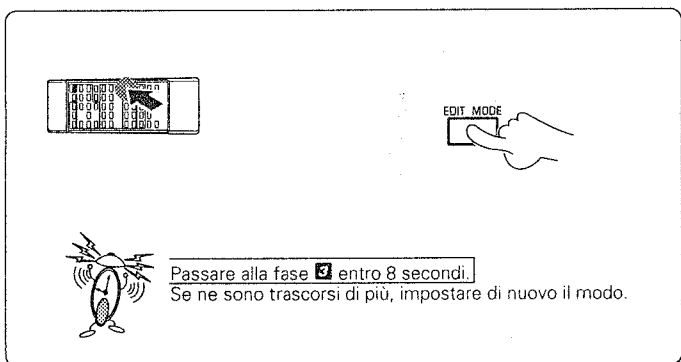
Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

→ 56

1 Controllare che l'indicatore PGM sia acceso.



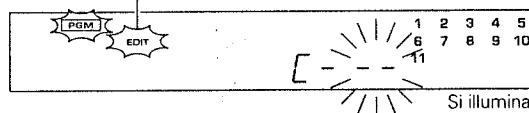
2 Impostare il modo EDIT.



Ciascuna pressione cambia il modo di editing nella sequenza che segue.

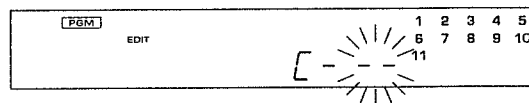
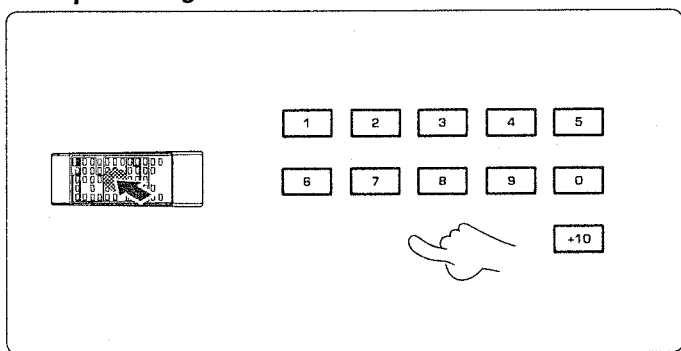
- 1 EDIT
- 2 AI EDIT

Premere in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.



- Per usare la funzione di spaziatura automatica, premere il tasto **SPACE**. Per cancellarla, premere il tasto **P.MODE** e riprendere dalla fase 2.

3 Introdurre la durata dello spazio disponibile per la registrazione.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

Nastro da 30 minuti : **+10**, **+10**, **+10**, **0**

Nastro da 46 minuti : **+10**, **+10**, **+10**, **+10**, **6**

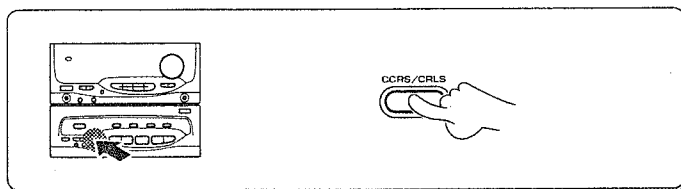


I nastri da 46, 54, 60 o 90 minuti possono venire scelti semplicemente premendo il tasto **TIME** per il numero richiesto di volte.

Dopo avere introdotta la durata dei nastri, La durata della registrazione può venire regolata in passi da un minuto con i tasti ◀◀ e ▶▶. premere il tasto **EDIT MODE** procedere con la fase 2.

- Per l'editing si possono utilizzare sino a 32 brani.
- I brani del CD vengono automaticamente registrati nell'ordine giusto sui lati A e B del nastro. Dopo che l'editing è terminato, l'indicatore **EDIT** smette di lampeggiare e rimane acceso.
- L'ordine dei brani dopo l'editazione può essere visualizzato in sequenza premendo il tasto **CHECK** del telecomando.
- Per cancellare l'editazione, premere **CLEAR** o **P.MODE** del telecomando.

4 Iniziare la registrazione con editing.



- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in circa 1 minuto cvariabile a seconda del contenuti del CD, quindi la registrazione ha inizio.
- Terminata la registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

Registrazione con editing programmata



UD-502/552 (I)

UD-502
(X-E5)

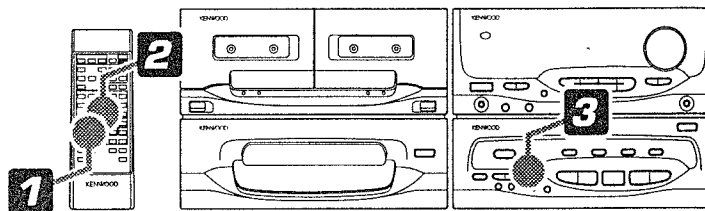
45

Per registrare brani da un CD nell'ordine programmato da voi stessi in modo che nessun brano venga interrotto alla fine dei due lati.

Preparativi

- Caricare una cassetta nella Piastra B.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ ▶).
- Scegliere il modo "⏮" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.

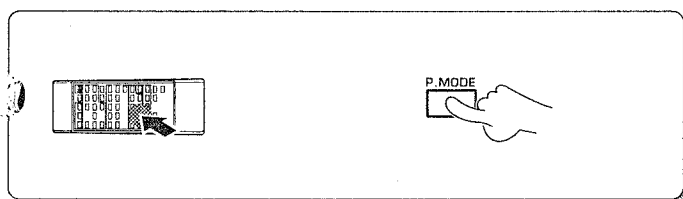
- 39



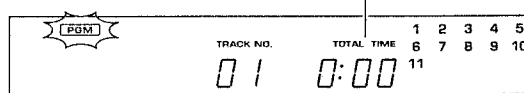
Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

- 56

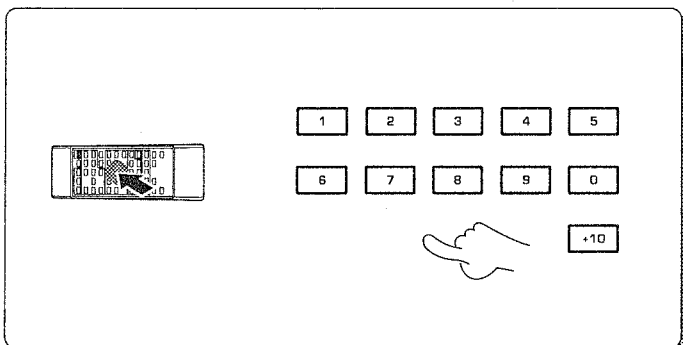
1 Impostare il modo PGM.



Si illumina. L'indicazione "SINGLE TIME" viene sostituita da quella "TOTAL TIME".



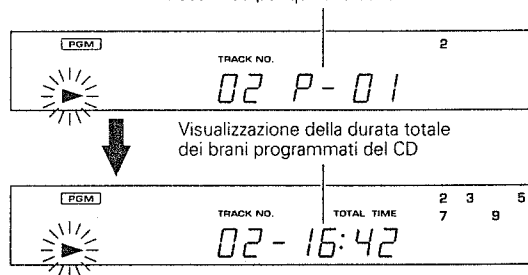
2 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui si vuole vengano registrati (editing).



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

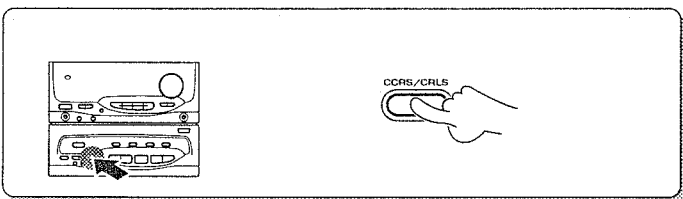
Per introdurre i numeri di brano : **[2], [5], [+10], [+10], [5]**

I numeri di brano introdotti vengono visualizzati per qualche secondo.



- Si possono programmare sino a 32 brani. L'indicazione **FULL** viene visualizzata se si tenta di programmare un 33° brano.
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre tale numero.
- E' anche possibile scegliere i brani leggendo l'etichetta del CD a piatto portadischi aperto.
- Se viene programmato un numero di brano oltre il 44, il tempo rimanente non viene visualizzato.
- L'ordine dei brani dopo l'editazione può essere visualizzato in sequenza premendo il tasto **CHECK** del telecomando.
- Per cancellare l'editazione, premere **CLEAR** o **P.MODE** del telecomando.

3 Iniziare la registrazione con editing.



- Il livello 1 minuto (variabile a seconda del contenuto del CD), di registrazione viene regolato automaticamente nei primi 90 secondi, dopo di che la registrazione ha inizio.
- Terminata la registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.
- Il tempo visualizzato durante la registrazione è quello rimanente sul lato attuale del nastro.

Note



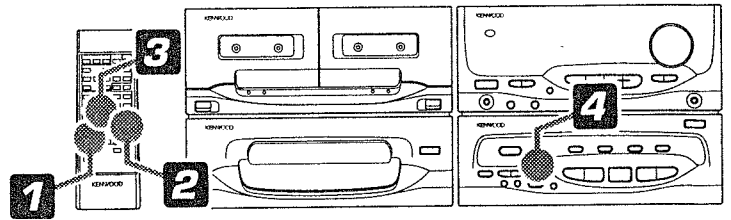
1. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante la riproduzione di un CD, la riproduzione cessa e la funzione CCRS (preparazione della registrazione con editing) ha inizio.
2. L'operazione di regolazione automatica del livello di registrazione utilizza una sezione del CD presente nel lettore adatta allo scopo.
3. La registrazione con editing non è possibile con CD che contengono brani più lunghi di un lato del nastro, ad esempio nel caso di lunghe sinfonie.
4. Se il registratore viene predisposto per la registrazione di un solo lato (◀), il processamento del brano alla fine di un lato del nastro ha luogo solo per il lato A.

Se il tempo a disposizione per la registrazione è inferiore a quello di durata dei brani, tutti i brani (sino a 32) vengono chiusi con una dissolvenza per risparmiare spazio.

Preparativi

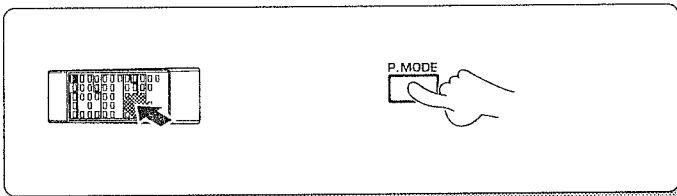
- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "↔" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.

→ 39

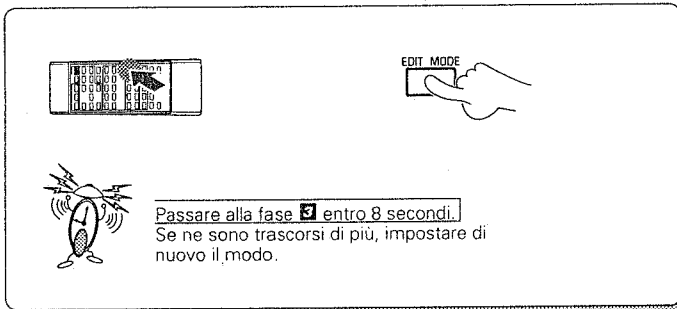


Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → 56

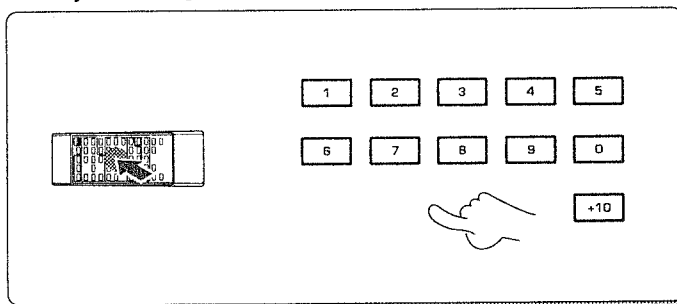
1 Controllare che l'indicatore PGM non sia acceso.



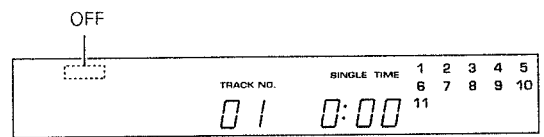
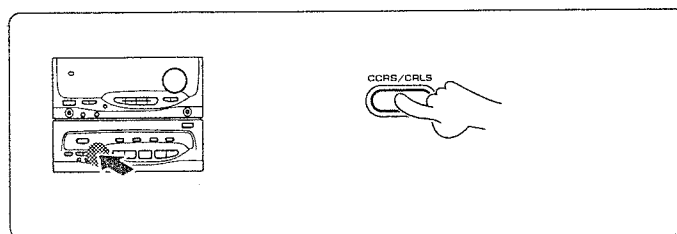
2 Impostare il modo "AI EDIT".



3 Introdurre la durata dello spazio disponibile per la registrazione.



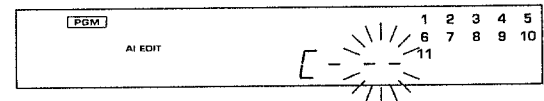
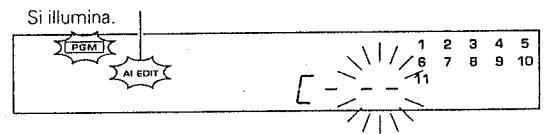
4 Iniziare la registrazione con editing.



Ciascuna pressione cambia il modo di editing nella sequenza che segue.

- ① EDIT
- ② AI EDIT

Premere in modo che l'indicatore "AI EDIT" si illumini.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

Nastro da 30 minuti : [+10], [+10], [+10], [0]

Nastro da 46 minuti : [+10], [+10], [+10], [+10], [6]

I nastri da 46, 54, 60 o 90 minuti possono venire scelti semplicemente premendo il tasto **TIME** per il numero richiesto di volte.

La durata della registrazione può venire regolata di un minuto alla volta con i tasti ◀◀ e ▶▶.

Dopo avere introdotta la durata dei nastri premere il tasto **EDIT MODE** e procedere con la fase 4.

- I brani del CD vengono automaticamente registrati sui lati A e B del nastro. Dopo che esso è terminato, l'indicatore **AI EDIT** smette di lampeggiare e rimane acceso.
- Per cancellare l'editazione, premere **CLEAR** o **P. MODE** del telecomando.

- Il livello di registrazione regolato automaticamente in circa 1 minuto (variabile a seconda del contenuto del CD), quindi la registrazione ha inizio.
- Se sul nastro si trova spazio sufficiente, i brani vengono registrati interamente senza dissolvenze.
- Al termine della registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

Registrazione dei brani desiderati durante la registrazione di un CD



UD-502/552 (I)

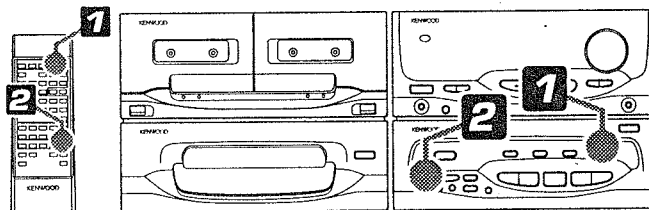
UD-502
(X-E5)

47

Preparativi

→ 39

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "↔" di registrazione su due lati o quello "→" di registrazione su un solo lato.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.

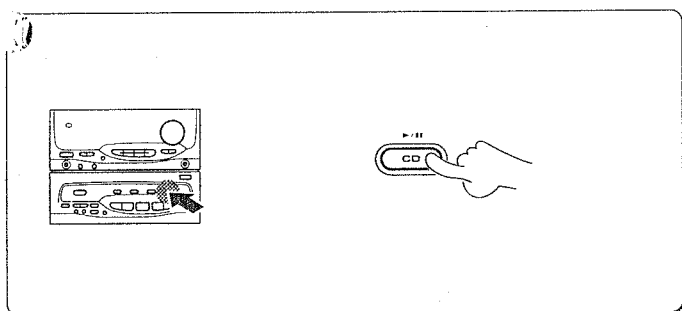


Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

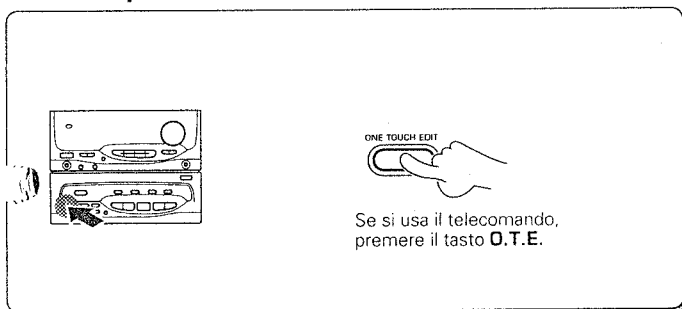
→ 56

La procedura seguente permette di registrare brani di un CD selezionandoli durante la riproduzione del CD stesso.

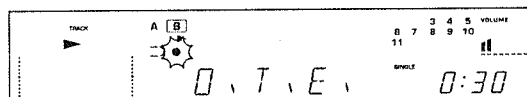
1 Riprodurre un CD.



2 Premere il tasto O.T.E (ONE TOUCH EDIT) quando si desidera registrare il brano in corso di riproduzione.



Nel caso che il tasto venga premuto durante la riproduzione del brano No. 3.



- La riproduzione ricomincia dall'inizio del brano in corso di riproduzione e la registrazione inizia allo stesso tempo.
- Quando il brano è stato riprodotto, il registratore si ferma dopo aver lasciato uno spazio non registrato da 4 secondi. Il CD continua comunque la riproduzione.
- Quando si desidera registrare un altro brano riprodotto, premere nuovamente il tasto O.T.E..
- La visualizzazione del tempo indica il tempo rimanente di ciascun brano.

Per interrompere la registrazione nel mezzo:



- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

48

Solo UD-552 (X-ME5)

Per quanto riguarda l'uso dell'UD-502, consultare le pagine dalla 42 alla 47.

Questo sistema permette di selezionare tra quattro tipi di registrazione con editing a seconda delle necessità.

Funzione CCRS (Sistema Computerizzato di Registrazione)

La funzione CCRS permette di registrare un CD su cassetta con la sola pressione di un tasto.

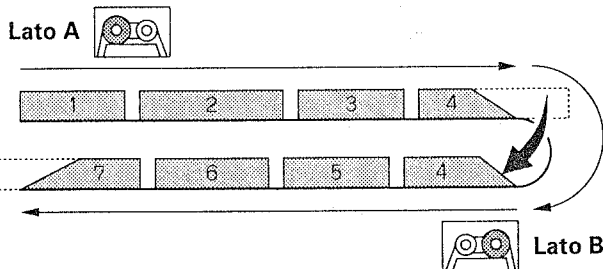
Quando il tasto CCRS viene premuto, il contenuto di frequenza del CD e le caratteristiche del nastro da impiegare vengono analizzati in circa 1 minuto (variabile a seconda dei contenuti del CD), quindi il livello di registrazione vengono regolati di conseguenza ed infine la registrazione ha inizio. Essa termina poi automaticamente.

Premendo il tasto CCRS portandolo su ON disattiva automaticamente la funzione DUAL SOUND.

Scegliere il tipo di registrazione con editing

Registrazione con editing e dissolvenza - 49

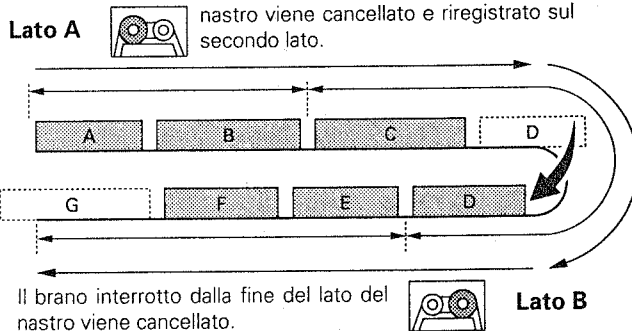
I brani dei CD vengono registrati nell'ordine in cui si trovano nei CD stessi. Un brano interrotto dalla fine del lato A viene chiuso in dissolvenza e riprende con un'apertura in dissolvenza sul lato B dal punto di interruzione.



Registrazione programmata con editazione - 51

È possibile programmare e registrare solo alcuni brani desiderati di un CD (max. 32 brani).

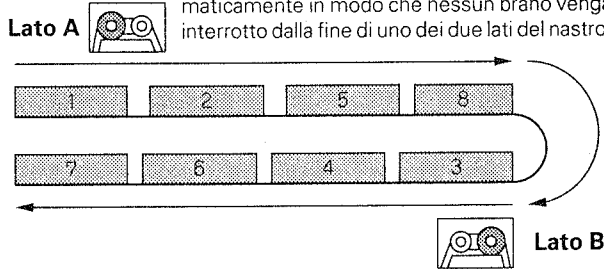
Il brano interrotto dalla fine del lato del nastro viene cancellato e reregistrato sul secondo lato.



Registrazione con editing a tempo - 50

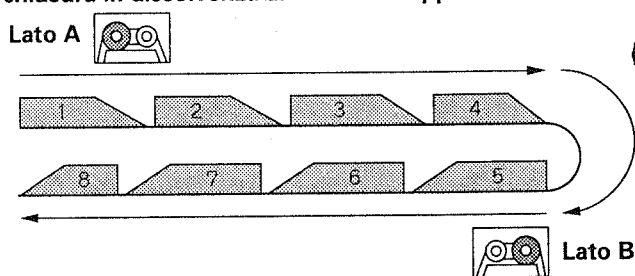
I brani del CD vengono editati e registrati semplicemente specificando la durata del nastro (max. 32 brani).

L'ordine dei brani del CD viene cambiato automaticamente in modo che nessun brano venga interrotto dalla fine di uno dei due lati del nastro.

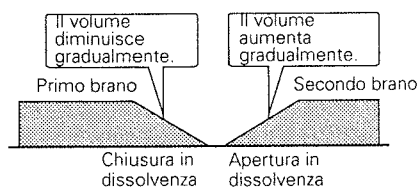


Registrazione con editing AI - 52

Se il tempo disponibile per la registrazione fosse inferiore a quello di durata di un CD, tutti i brani del CD (al massimo 32) vengono fatti stare sul nastro facendoli finire con una chiusura in dissolvenza al momento opportuno.



Apertura e chiusura in dissolvenza



Chiusura in dissolvenza: Un brano viene fatto terminare diminuendone gradualmente il volume.

Apertura in dissolvenza: Un brano viene fatto iniziare aumentandone gradualmente il volume.

Registrazione dei brani desiderati durante la riproduzione di un CD - 53

Riprodurre un CD e, quando un brano che si desidera registrare inizia, premere il tasto O.T.E. (ONE TOUCH EDIT) (editing ad un tocco). Tale brano verrà registrato dall'inizio.

Registrazione con una sola dissolvenza



UD-502/552 (I)

UD-552
(X-ME5)

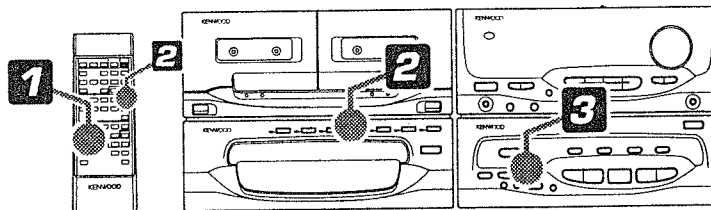
49

Se un brano viene interrotto alla fine del lato A del nastro ed, esso viene chiuso in dissolvenza a riaperto sul lato B con una dissolvenza dal punto di interruzione in poi. Un brano interrotto dalla fine del lato B viene semplicemente chiuso in dissolvenza.

Preparativi

- 39

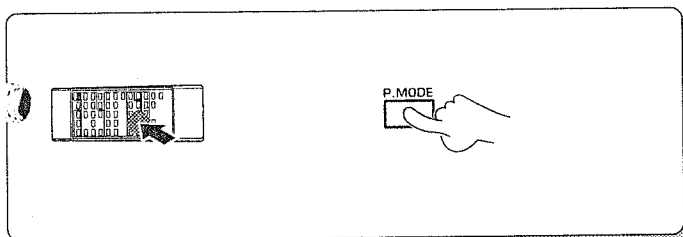
- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire uno o più CD nel lettore.



Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

- 56

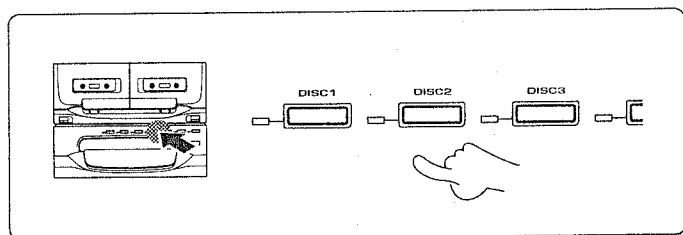
1 Controllare che l'indicatore "PGM" sia spento.



Deve essere spento.

7	6	5	4	3	2	1	DISC NO.	TRACK NO.	SINGLE TIME	1	2	3	4	5
●	●	●	●	●	●	●		101	0:00					
										6	7	8	9	10
										11	12	13	14	15
										16	17	18	19	20

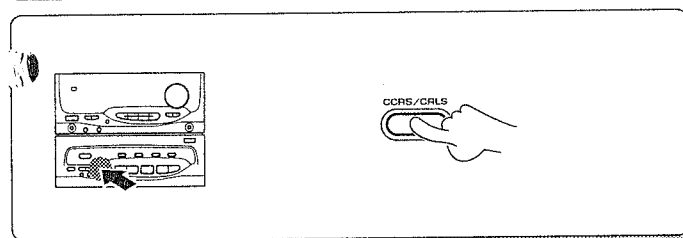
2 Scegliere il CD.



No. del CD scelto

7	6	5	4	3	2	1	DISC NO.	TRACK NO.	SINGLE TIME	1	2	3	4	5
●	●	●	●	●	●	●		201	0:00					
										6	7	8	9	10

3 Dare inizio alla registrazione con editing.



- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in circa 1 minuto (variabile a seconda dei contenuti del CD, quindi la registrazione ha inizio).
- I brani del CD vengono registrati nell'ordine in cui appaiono sul CD.
- Terminata la registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

Note



1. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante la riproduzione di un CD, la riproduzione cessa e la funzione CCRS (preparativi per la registrazione con editing) ha inizio.
2. La regolazione automatica del livello di registrazione nel modo di registrazione con editing utilizza una sezione adatta del CD presente nel lettore.
3. La registrazione con editing non è possibile con CD che contengano brani più lunghi di un lato della cassetta, come nel caso di sinfonie.
4. Se il registratore viene predisposto per la registrazione di un solo lato (◀), il processamento del brano alla fine di un lato del nastro ha luogo solo per il lato A.
5. Una volta che l'ultimo brano del lato B viene chiuso in dissolvenza, la parte finale del penultimo brano può a volte venire chiusa con una dissolvenza se lo spazio fra di esso e l'ultimo brano è insufficiente.

50

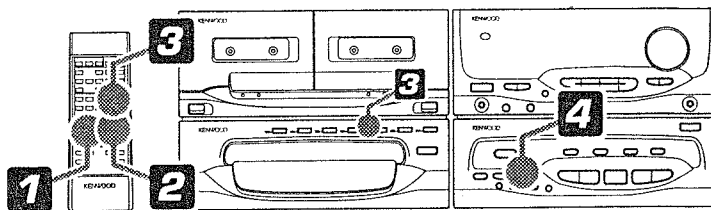
Specificando il tempo a disposizione per la registrazione su di una cassetta, i brani del CD possono venir registrati automaticamente in un nuovo ordine tale che nessun brano venga interrotto alla fine di uno dei due lati A e B. (Max. 32 brani)

UD-552
(X-ME5)

Preparativi

→ 39

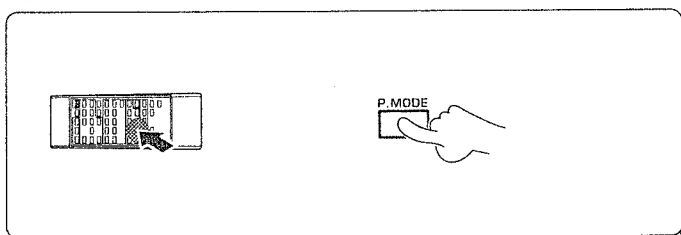
- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "▷" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire uno o più CD nel lettore.



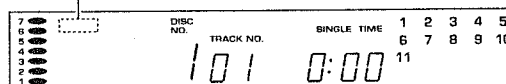
Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

→ 56

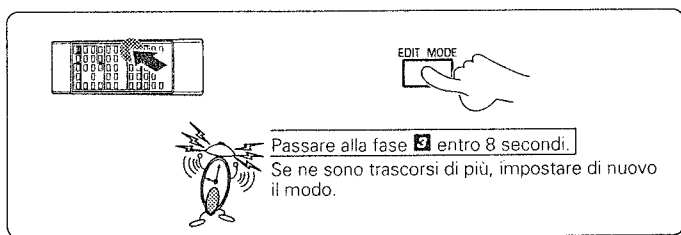
1 Controllare che l'indicatore "PGM" sia spento.



Deve essere spento.



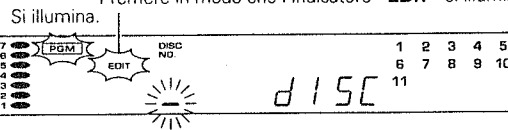
2 Impostare il modo "EDIT".



Ciascuna pressione cambia il modo di editing nella sequenza che segue.

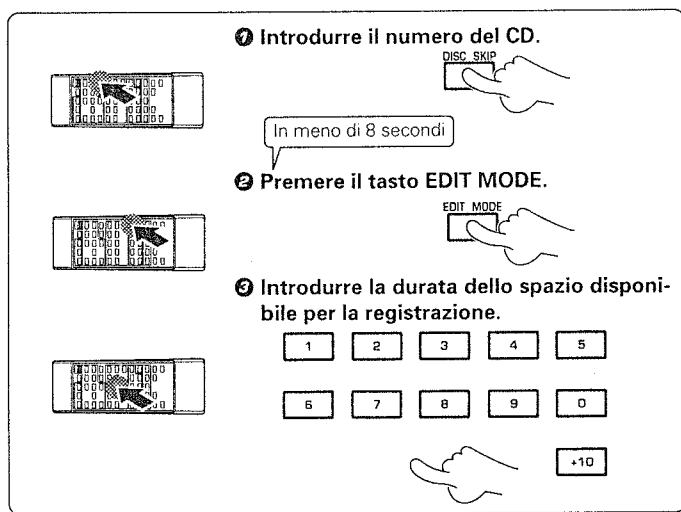
- 1 EDIT
- 2 AI EDIT

Premere in modo che l'indicatore "EDIT" si illumini.

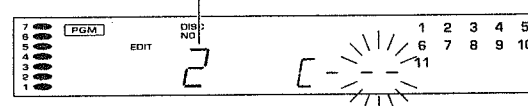


- Per usare la funzione di spaziatura automatica, premere il tasto **SPACE**. Per cancellarla, premere il tasto **P.MODE** e riprendere dalla fase 2.

3 Introdurre i dati sul CD e sul nastro.



Scegliere un numero di CD.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

Nastro da 30 minuti: [+10], [+10], [+10], [0]

Nastro da 46 minuti: [+10], [+10], [+10], [+10], [6]



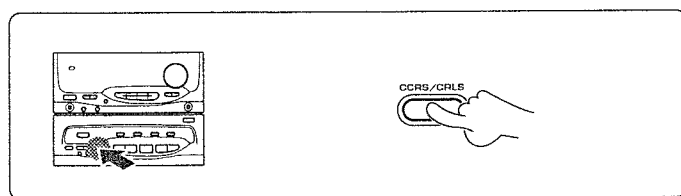
I nastri da 46, 54, 60 o 90 minuti possono venire scelti semplicemente premendo il tasto **TIME** per il numero richiesto di volte.

(La durata della registrazione può venire regolata di un minuto alla volta con i tasti ◀◀ e ▶▶.)

Dopo avere introdotta la durata dei nastri, premere il tasto **EDIT MODE** e procedere con la fase 2.

- Per l'editing si possono utilizzare sino a 32 brani.
- I brani del CD vengono automaticamente registrati nell'ordine giusto sui lati A e B del nastro. Dopo che l'editing è terminato, l'indicatore "EDIT" smette di lampeggiare e rimane acceso.
- L'ordine dei brani dopo l'editazione può venire visualizzato in sequenza premendo il tasto **CHECK** del telecomando.
- Per cancellare l'editazione, premere **CLEAR** o **P.MODE** del telecomando.

4 Iniziare la registrazione con editing.



- Il livello di registrazione viene regolati automaticamente in circa 1 minuto (variabile a seconda del contenuti del CD), quindi la registrazione ha inizio.
- Terminata la registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

Registrazione con editing programmata



UD-502/552 (I)

UD-552
(X-ME5)

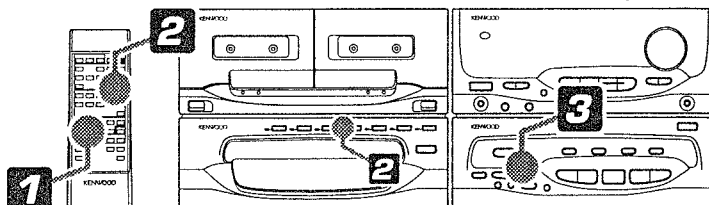
51

Servirsi della procedura seguente per registrare brani di CD in un ordine da voi programmato in modo che nessun brano venga interrotto a metà dalla fine di uno dei due lati. (Max. 32 brani)

Preparativi

- [39]

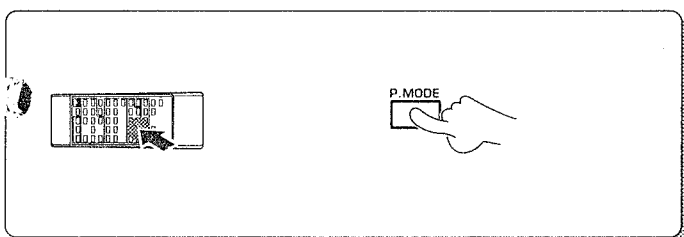
- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀▶).
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire uno o più CD nel lettore.



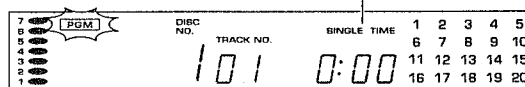
Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro.

- [56]

1 Impostare il modo PGM.



Nel modo PGM viene visualizzata solo l'indicazione "SINGLE TIME".
Si illumina.



2 Introdurre i numeri di CD e di brano nell'ordine in cui si vuole questi vengano registrati (editing).

1 Introdurre il numero di CD.

Entro 8 secondi!

2 Introdurre il numero di brano.

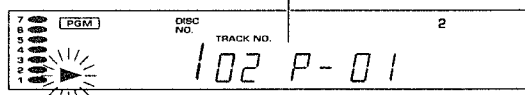
1 2 3 4 5

6 7 8 9 0

+10

Per editare brani da più di un CD, ripetere le fasi 1 e 2 per ciascun CD.

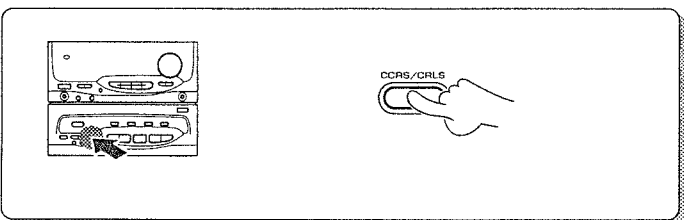
Visualizza il numero di brano introdotto.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito.

- Per introdurre i numeri di brano 2, 5 e 25: [2], [5], [+10], [+10], [5]
- Scegliere i brani dai CD in modo che la loro durata complessiva non superi la durata del nastro.
 - Possono venir programmati sino a 32 brani. L'indicazione *FULL* viene visualizzata se si tenta di programmare un 33° brano.
 - Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre tale numero.
 - La funzione CCRS non ha luogo se il numero del brano non viene scelto entro 8 secondi dalla selezione del CD.
 - Il tasto **SPACE** e quello **REPEAT** non funzionano.
 - L'ordine dei brani dopo l'editazione può venire visualizzato in sequenza premendo il tasto **CHECK** del telecomando.
 - Per cancellare l'editazione, premere il tasto **CLEAR** o **P.MODE** del telecomando.

3 Iniziare la registrazione con editing.



- Il livello di registrazione regolato automaticamente in circa 1 minuto (variabile a seconda dei contenuti del CD), quindi la registrazione ha inizio.
- Nell'editing di più CD, la funzione CCRS viene eseguita ogni volta che viene cambiato il CD. In questo caso, il registratore si ferma automaticamente e riprende la registrazione dopo il completamento della funzione CCRS.
- Terminata la registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

Note



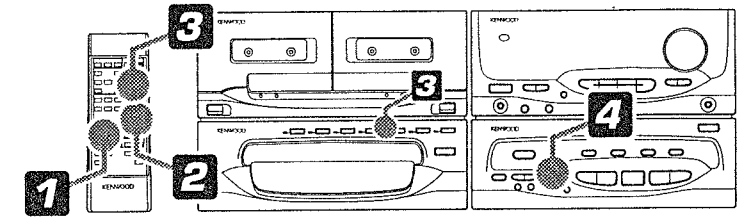
1. Se il tasto **CCRS** viene premuto durante la riproduzione di CD, la riproduzione cessa e la funzione CCRS stessa (di preparazione della registrazione con editing) ha inizio.
2. La regolazione automatica del livello di registrazione nel corso della registrazione con editing utilizza una sezione adatta del CD presente al momento nel lettore CD.
3. La registrazione con editing non è possibile con CD che contengono brani più lunghi di un lato del nastro, ad esempio nel caso di lunghe sinfonie.
4. Se il registratore viene predisposto per la registrazione di un solo lato (◀), il processamento del brano alla fine di un lato del nastro ha luogo solo per il lato A.

Se il tempo a disposizione per la registrazione è inferiore a quello di durata dei brani, tutti i brani del CD (sino a 20) vengono chiusi con una dissolvenza per risparmiare spazio. (Max.32 brani)

Preparativi

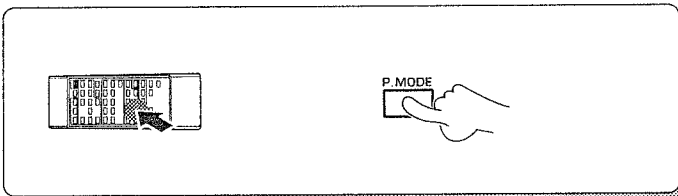
39

- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ ▶).
- Scegliere il modo "D" di registrazione su due lati.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire uno o più CD nel lettore.

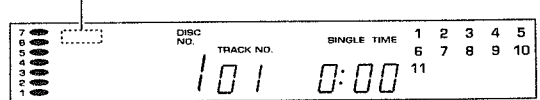


Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. 56

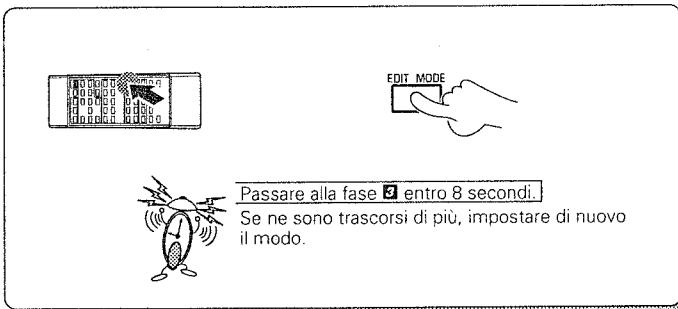
1 Controllare che l'indicatore "PGM" sia spento.



Deve essere spento.



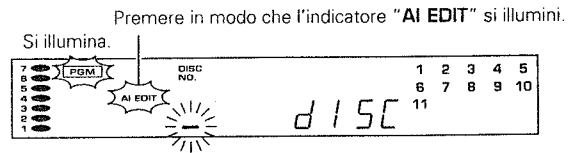
2 Impostare il modo "AI EDIT".



Passare alla fase 3 entro 8 secondi.
Se ne sono trascorsi di più, impostare di nuovo il modo.

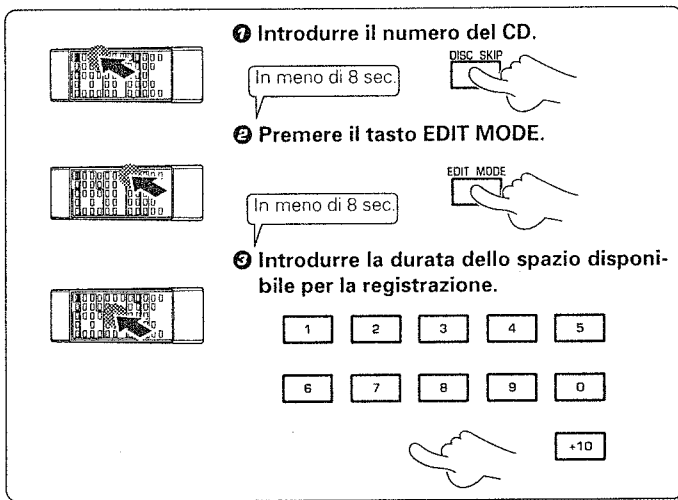
Ciascuna pressione cambia il modo di editing nella sequenza che segue.

- 1 EDIT
- 2 AI EDIT



● I tasti SPACE e REPEAT non funzionano.

3 Introdurre i dati sul CD e sul nastro.



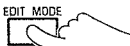
1 Introdurre il numero del CD.

In meno di 8 sec.

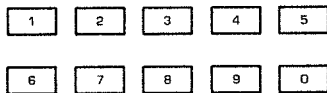


2 Premere il tasto EDIT MODE.

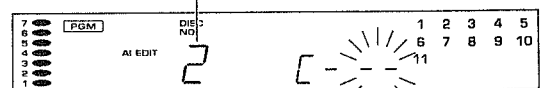
In meno di 8 sec.



3 Introdurre la durata dello spazio disponibile per la registrazione.



Scegliere un numero di CD.



Premere i tasti numerici nel modo che segue.

Nastro da 30 minuti: [+10] [+10] [+10] [0]

Nastro da 46 minuti: [+10] [+10] [+10] [+10] [6]

I nastri da 46, 54, 60 o 90 minuti possono venire scelti semplicemente premendo il tasto TIME per il numero richiesto di volte.

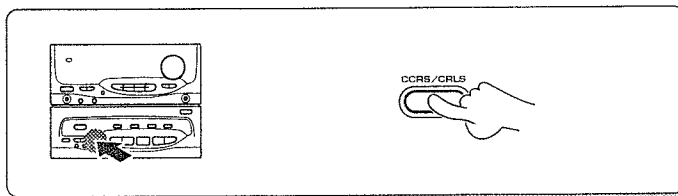
(La durata della registrazione può venire regolata di un minuto alla volta con i tasti ◀▶.)

Dopo avere introdotta la durata dei nastri premere il tasto EDIT MODE e procedere con la fase 4.

● I brani del CD vengono automaticamente registrati sui lati A e B del nastro. Dopo che la registrazione è terminata, l'indicatore "AI EDIT" smette di lampeggiare e rimane acceso.

● Per cancellare l'editazione, premere il tasto CLEAR o P.MODE del telecomando.

4 Iniziare la registrazione con editing.

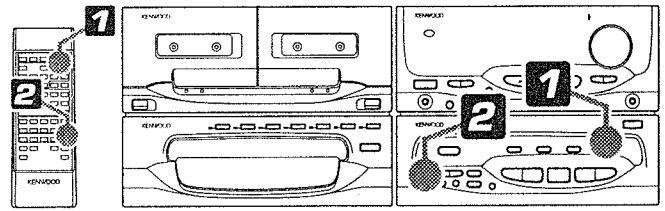


- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in circa 1 minuto (variabile a seconda dei contenuti del CD), quindi la registrazione ha inizio.
- Se si specifica un tempo estremamente breve, l'editing può non avere luogo o i brani programmati con priorità possono venire chiusi in dissolvenza.
- Al termine della registrazione, il nastro ed il CD si fermano automaticamente.

Preparativi

→ 39

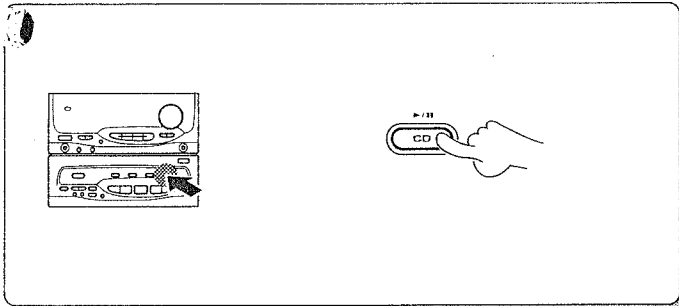
- Caricare una cassetta nella Piastra B del registratore.
- Scegliere una direzione di trasporto del nastro (◀ o ▶).
- Scegliere il modo "⏮" di registrazione su due lati o quello "⏪" di registrazione su un solo lato.
- Scegliere un modo Dolby NR.
- Attivare l'ingresso di segnale "CD".
- Inserire un CD nel lettore.



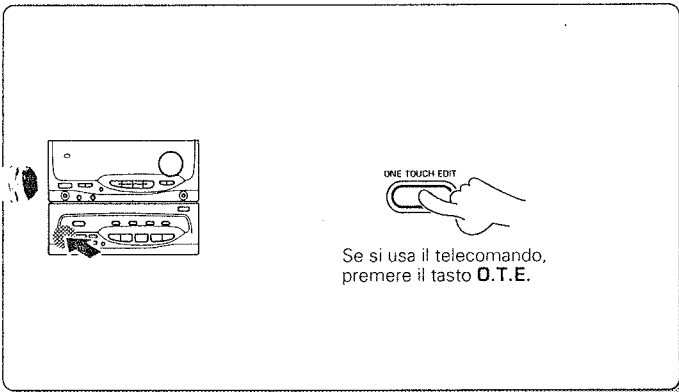
Gli effetti di presenza applicati alla musica vengono registrati insieme ad essa sul nastro. → 56

La procedura seguente permette di registrare brani di un CD selezionandoli durante la riproduzione del CD stesso.

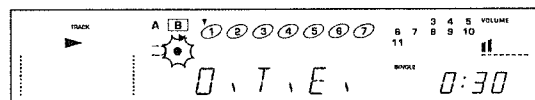
1 Riprodurre un CD.



2 Premere il tasto O.T.E (ONE TOUCH EDIT) quando si desidera registrare il brano in corso di riproduzione.



Nel caso che il tasto venga premuto durante la riproduzione del brano No. 3.



- La riproduzione ricomincia dall'inizio del brano in corso di riproduzione e la registrazione inizia allo stesso tempo.
- Quando il brano è stato riprodotto, il registratore si ferma dopo aver lasciato uno spazio non registrato da 4 secondi. Il CD continua comunque la riproduzione.
- Quando si desidera registrare un altro brano riprodotto, premere nuovamente il tasto O.T.E..
- La visualizzazione del tempo indica il tempo rimanente di ciascun brano.

Per interrompere la registrazione nel mezzo:



- Sia il registratore a cassette che il lettore CD si fermano.

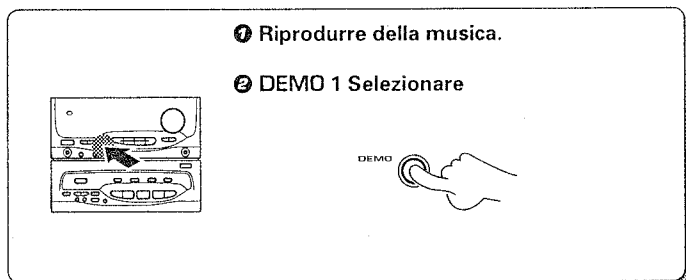
Il sistema permette di selezionare 4 curve di equalizzazione e 4 tipi di modo di presenza (campo sonoro). Selezionare la curva di equalizzazione a seconda del genere musicale ed il modo di presenza a seconda dell'atmosfera preferita.

Dimostrazione

Questa caratteristica applica i vari effetti di regolazione dei toni dell'equalizzatore grafico e dei campi sonori di presenza, in sequenza, al suono. Anche il display cambia quando gli effetti applicati cambiano. Controllare i vari effetti di regolazione del tono con la vista e con l'udito.

DEMO 1

Fornisce le dimostrazioni delle curve di equalizzazione, dei modi di presenza e del modo per lunghe riproduzioni.



Ciascuna pressione del tasto commuta il modo di dimostrazione come indicato di seguito.

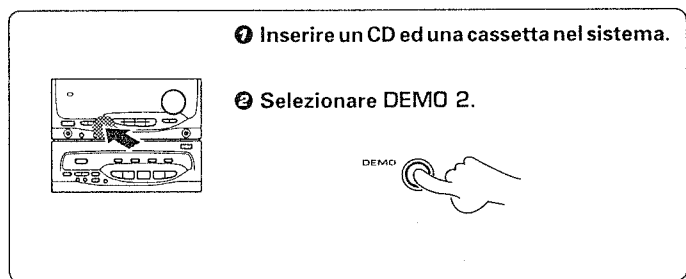
- ① DEMO 1
- ② DEMO 2
- ③ OFF

Per cancellare l'operazione

Premere il tasto DEMO portandolo su OFF.

DEMO 2

Fornisce le dimostrazioni di DEMO 1 mentre la riproduzione del lettore CD, del registratore a cassette e del sintonizzatore viene eseguita automaticamente.



Ciascuna pressione del tasto commuta il modo di dimostrazione come indicato di seguito.

- ① DEMO 1
- ② DEMO 2
- ③ OFF

● L'ingresso viene commutato come indicato in basso e DEMO 1 viene applicato a ciascun ingresso.

- ① []
- ② TAPE
- ③ TUNER
- ④ AUX

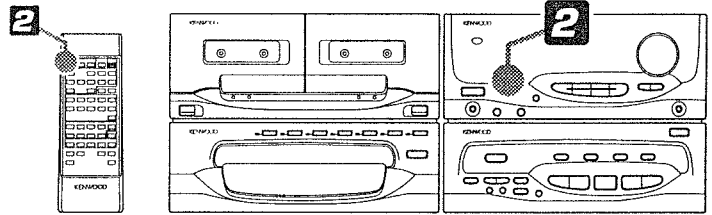
Per cancellare l'operazione

Premere il tasto DEMO portandolo su OFF.

Nota

La dimostrazione inizia automaticamente anche quando il cavo di alimentazione viene scollegato e quindi ricollegato mentre l'alimentazione è attivata oppure dopo un'interruzione di corrente.



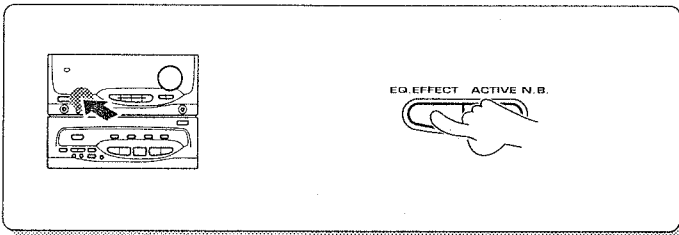


Riproduzione con i toni desiderati

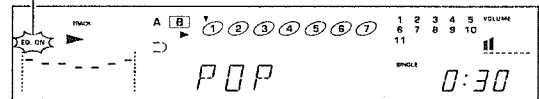
Le curve di equalizzazione possono essere selezionate a seconda del genere musicale dei brani riprodotti. L'effetto di equalizzazione applicato al suono può essere registrato assieme al suono stesso.

1 Riprodurre un brano desiderato.

2 Scegliere il tipo di musica.



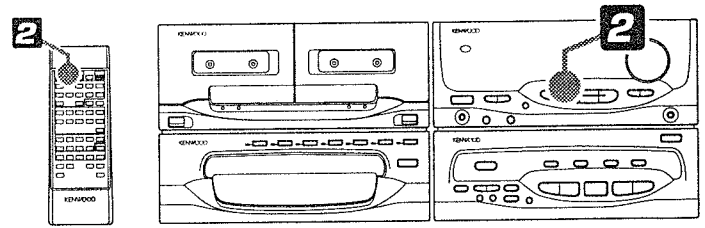
Si illumina.



I caratteri scorrono da destra a sinistra.

Ciascuna pressione del tasto commuta la curva nel modo seguente.

- ① POP (Popular)
- ② ROCK (Rock)
- ③ JAZZ (Jazz)
- ④ CLASSIC (classica)
- ⑤ EQ . OFF (equalizzatore spento)

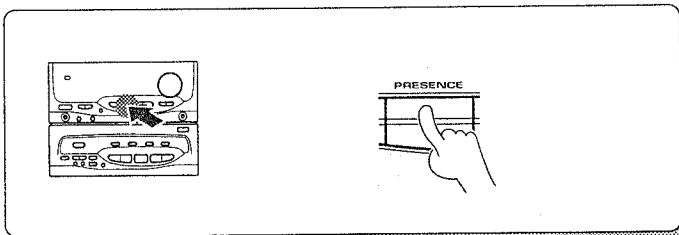


Riproduzione con presenza (modo di presenza)

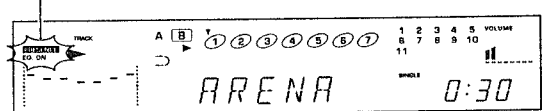
Il modo di presenza (campo sonoro) può essere selezionato a seconda del tipo di musica riprodotta e delle proprie preferenze. Ottimo per godere la musica con un effetto di presenza. L'effetto di presenza applicato al suono può essere registrato assieme al suono stesso.

1 Riprodurre un brano desiderato.

2 Scegliere un modo di presenza.



Si illumina.



Ciascuna pressione cambia il modo di presenza nella seguente sequenza.

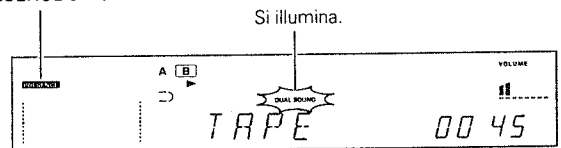
- ① **ARENA**
Riproduce la sensazione di uno spettatore che si trovi in prima fila in un'arena.
- ② **JAZZ CLUB**
Riproduce l'atmosfera di un piccolo jazz club dove i piatti risuonano in modo particolare.
- ③ **STADIUM**
Riproduce un ambiente all'aperto con poco riverbero, dato che esso viene normalmente causato dai soffitti.
- ④ **HIT MASTER**
Per l'uso con karaoke.
- ⑤ **PRESENCE OFF** (PRESENCE su OFF)

Combinazione del modo di presenza e di suoni di ambiente

Il segnale del modo di presenza e quello del modo di suoni di ambiente (riprodotto da un CD) possono venire miscelati con della musica in modo da renderla più interessante e viva.

- ① Riprodurre un brano desiderato.
- ② Attivare il modo di presenza desiderato.
- ③ Regolare il comando DUAL SOUND su ON.
- ④ Riprodurre un CD di suoni di ambiente.
- ⑤ Regolare il bilanciamento del volume.

PRESENCE si illumina.



Si illumina.

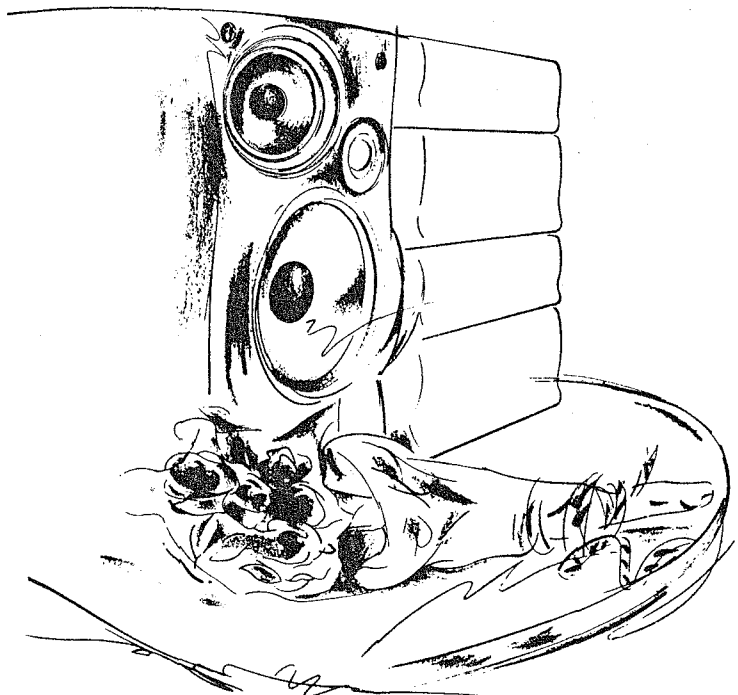
Per cancellare

Per portare DUAL SOUND su OFF

: Premere il tasto DUAL SOUND.

Per portare il modo di presenza su OFF

: Premere il tasto PRESENCE.





58

La funzione del timer permette di eseguire la registrazione in assenza dell'utente o la riproduzione per la sveglia.

Riproduzione col timer (registrazione)

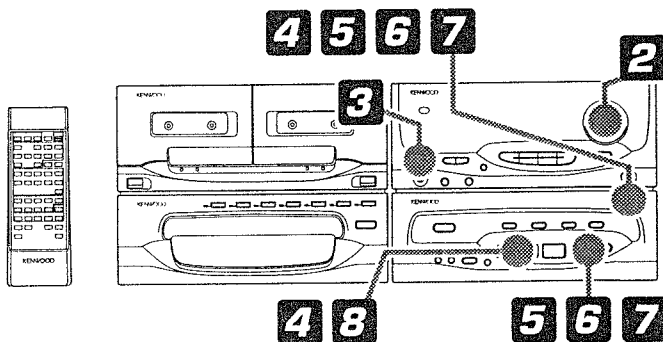
Riproduce la fonte selezionata all'orario ON impostato. → 58

Riproduzione con timer AI

Quando la riproduzione col timer inizia, il volume aumenta gradualmente. (L'aumento del volume del timer AI può venire fatto cessare con il sintoamplificatore.) → 58

Timer per lo spegnimento a tempo

L'alimentazione viene disattivata automaticamente al termine del periodo specificato. → 61



Programmazione del timer

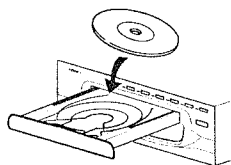
1 Preparare la riproduzione (Registrazione).

● Ascolto della radio.

La stazione deve essere preselezionata prima di quanto sopraindicato. → 36

● Ascolto di un CD.

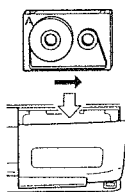
Caricare un CD (La riproduzione programmata non è possibile.)



Il CD deve venire caricato nel caricatore No.1 o la riproduzione via timer sarà impossibile. (UD-552)

● Riproduzione di un nastro.

Caricare un nastro.



Se vengono caricati nastri in ambedue le piastre del registratore, la riproduzione inizia da quello nella Piastra B.

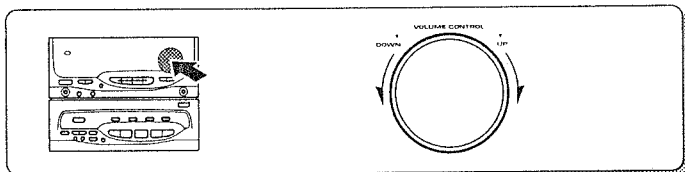
● Riproduzione della fonte ausiliaria in ingresso è

Eeguire l'impostazione del timer del componente collegato alle prese AUX.

● Per la registrazione

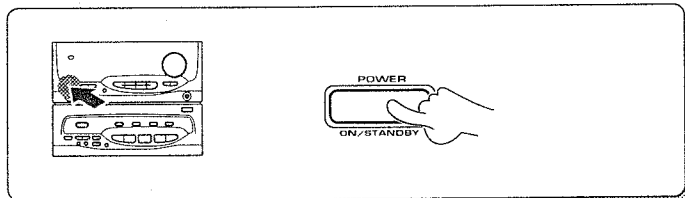
Preparare la registrazione. → 39

2 Regolare il volume di ascolto.

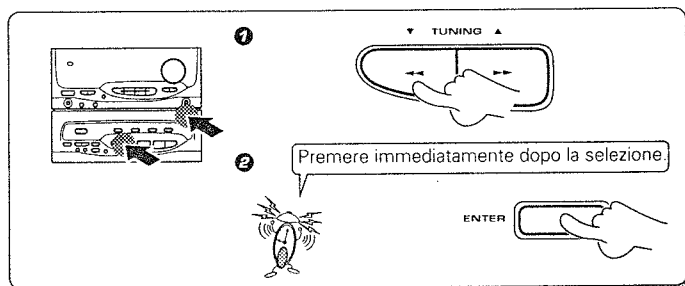


● Nel caso della registrazione di trasmissioni radio, il volume di ascolto viene automaticamente portato al minimo al momento di accensione del sistema da parte del timer.

3 Impostare l'interruttore POWER sulla posizione OFF (STAND BY).



4 Scegliere un numero di programma.



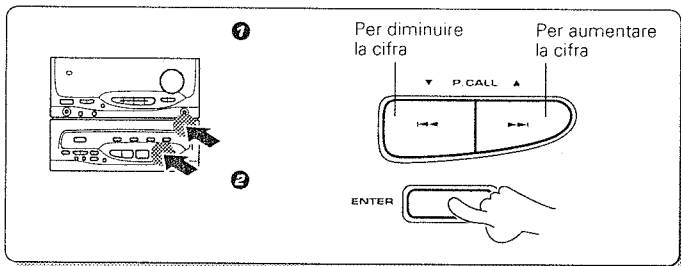
● Il numero del programma scelto si illumina.
● Se un programma viene memorizzato in una locazione di memoria che ne contiene già un altro, il programma del timer più vecchio viene cancellato.

Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

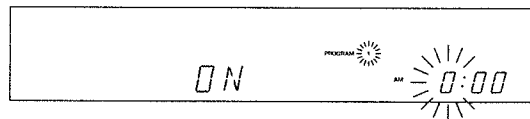
- ① PROG.1 (Programma 1)
- ② PROG.2 (Programma 2)
- ③ Funzionamento normale



5 Impostare l'ora di accensione.

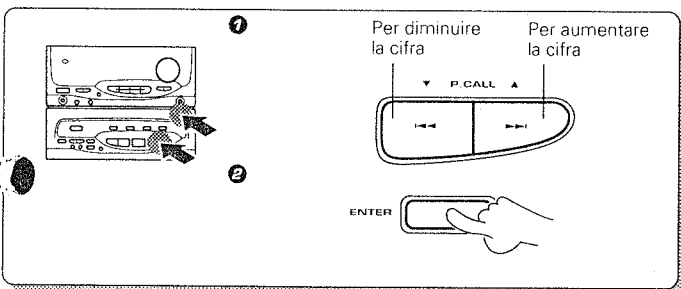


- Dopo aver introdotto la cifra delle "ore" con la procedura indicata alle fasi 1 e 2, introdurre la cifra dei minuti utilizzando la stessa procedura.

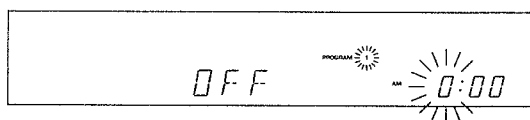


- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase 2.

6 Impostare l'ora di spegnimento.



- Dopo aver introdotto la cifra delle "ore" con la procedura indicata alle fasi 1 e 2, introdurre la cifra dei minuti utilizzando la stessa procedura.



- Se si commette un errore, ricominciare dalla fase 2.

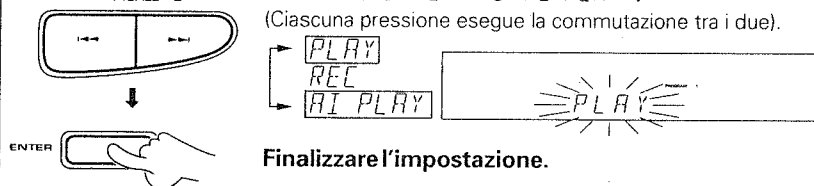
7 Programmare il timer.

Per la riproduzione col timer o per la riproduzione col timer AI.

1 Selezionare il modo.

Selezionare "PLAY" o "AI PLAY".

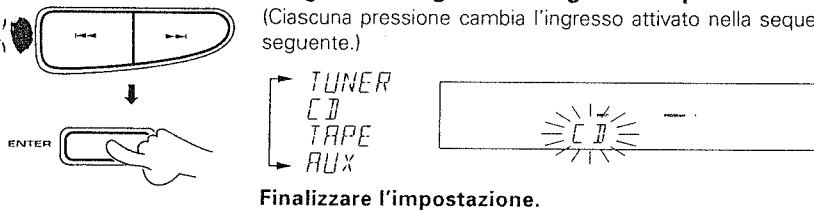
(Ciascuna pressione esegue la commutazione tra i due).



2 Selezionare la fonte in ingresso.

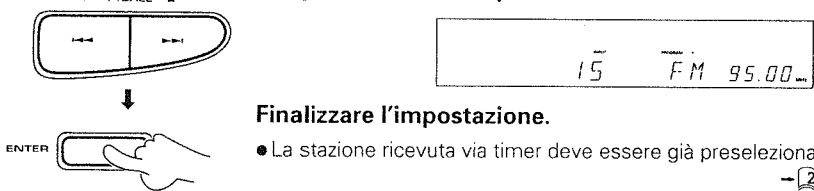
Scegliere la sorgente del segnale da riprodurre.

(Ciascuna pressione cambia l'ingresso attivato nella sequenza seguente.)



3 Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

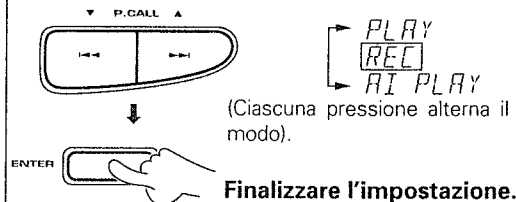
Scegliere una stazione preselezionata.



Per la registrazione col timer

1 Selezionare il modo.

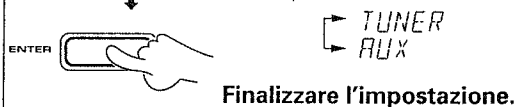
Selezionare "REC".



2 Selezionare la fonte in ingresso.

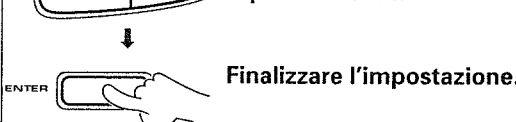
Scegliere la fonte in ingresso.

(Ciascuna pressione alterna la fonte)

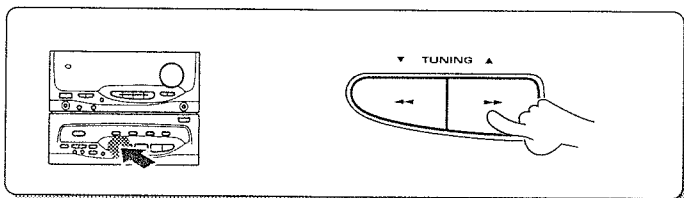


3 Selezionare la stazione (solo quando viene selezionato TUNER).

Scegliere una stazione preselezionata.



8 Scegliere il numero del programma del timer da usare.



Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

PROG.1 Esecuzione del solo programma 1.

PROG.2 Esecuzione del solo programma 2.

PROG.1 2 Esecuzione dei programmi 1 e 2.

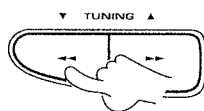
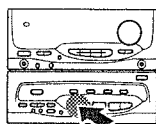
Timer OFF

- Il numero del programma scelto si illumina.
- Il timer non funziona a meno che non venga scelto un numero di programma.

Accertarsi che l'alimentazione sia disattivata.

Controllare il contenuto del programma

Selezionare il numero del programma da controllare.



Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

- PROG. 1 (Programma 1)
- PROG. 2 (Programma 2)
- Funzionamento normale

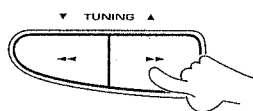
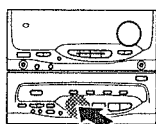
- Il programma può venire visualizzato per 3 secondi, dopo di che il contenuto originario del display fa ritorno.

Per modificare un programma

Riprendere da capo la procedura di programmazione del timer.

Se l'uso del timer non è necessario

Premere in modo che tutti gli indicatori PROG. siano spenti.



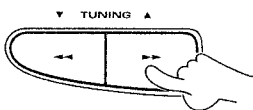
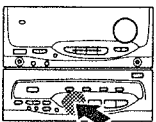
Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

- PROG. 1 (Programma 1)
- PROG. 2 (Programma 2)
- PROG. 1 2
- Timer OFF

- Il programma rimane sempre in memoria.

Per reimpostare lo stesso programma

Premere in modo che l'indicatore PROG. desiderato si illumini.



Ciascuna pressione del tasto commuta il numero del programma come indicato di seguito.

- PROG. 1 (Programma 1)
- PROG. 2 (Programma 2)
- PROG. 1 2
- Timer OFF

- Preparare anche il CD o nastro e regolare il volume di riproduzione.

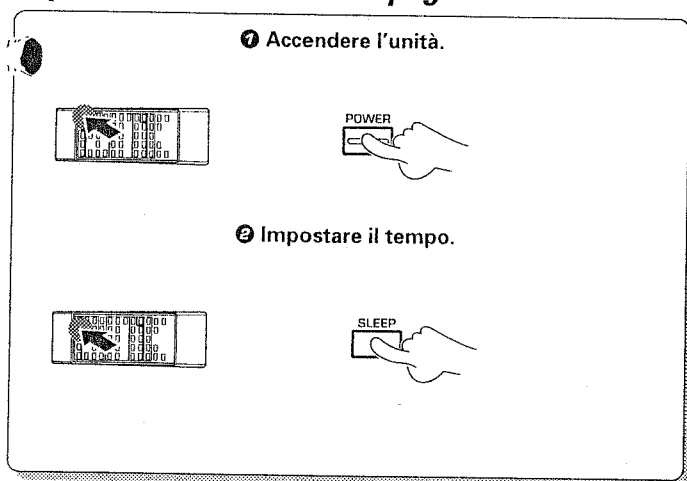
Nota

Il programma non può venire cancellato. Esso può venire cancellato solo modificandolo.



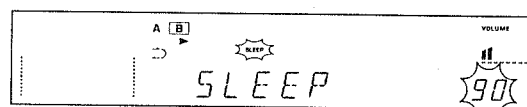
Programmazione dello spegnimento via timer

Impostare il periodo di tempo in minuti trascorso il quale il sistema si deve spegnere.



- Il sistema si spegne da sé una volta che il tempo di spegnimento è stato impostato.
- Ciascuna pressione diminuisce il tempo impostato di 10 minuti. Il tempo impostabile è di 90 minuti.

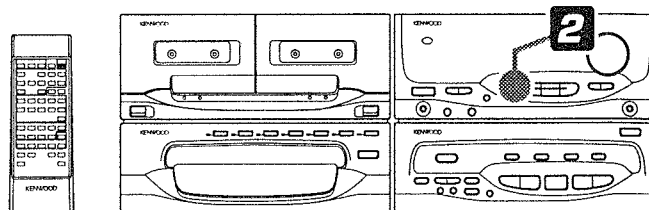
90→80→70...30→20→10→Cancellazione→90→80...



Periodo prima dello spegnimento

Per cancellare

Spegnere il sistema o premere il tasto SLEEP sino a che il tempo di spegnimento via timer non viene cancellato.

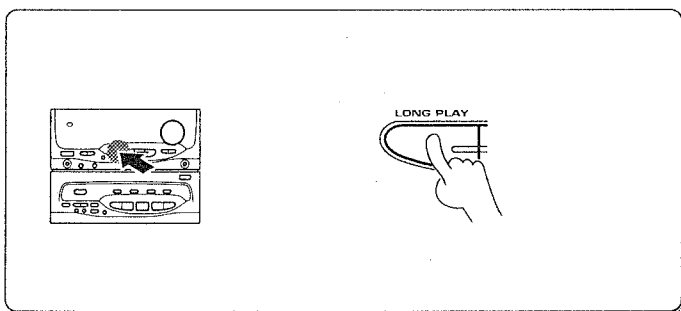


Modo per lunghe riproduzioni

Il modo per lunghe riproduzioni imposta automaticamente dei toni che non affaticano l'ascoltatore anche dopo ore di ascolto e seleziona il modo che fornisce il tempo di riproduzione più lungo con il componente fonte selezionato. Utilizzare questo modo quando si desidera un suono rilassante come, per esempio, musica di sfondo.

1 Riprodurre la musica desiderata.

2 Premere il tasto **LONG PLAY**.

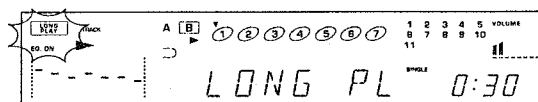


Quando l'ingresso selezionato è

CD : Viene selezionato il modo **REPEAT**.

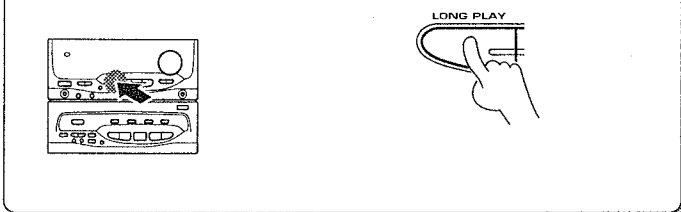
TAPE : Viene selezionato il modo "↔" se vi sono nastri in entrambe le piastre ed il modo "↶" altrimenti.

- Se l'ingresso desiderato fosse già stato selezionato, la riproduzione nel modo per lunghe riproduzioni può essere attivata semplicemente premendo il tasto nel modo di arresto.

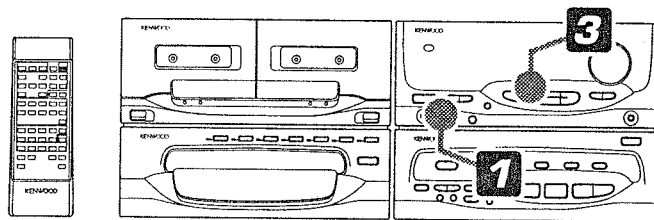


I caratteri scorrono da destra a sinistra.

Per abbandonare il modo per lunghe riproduzioni.

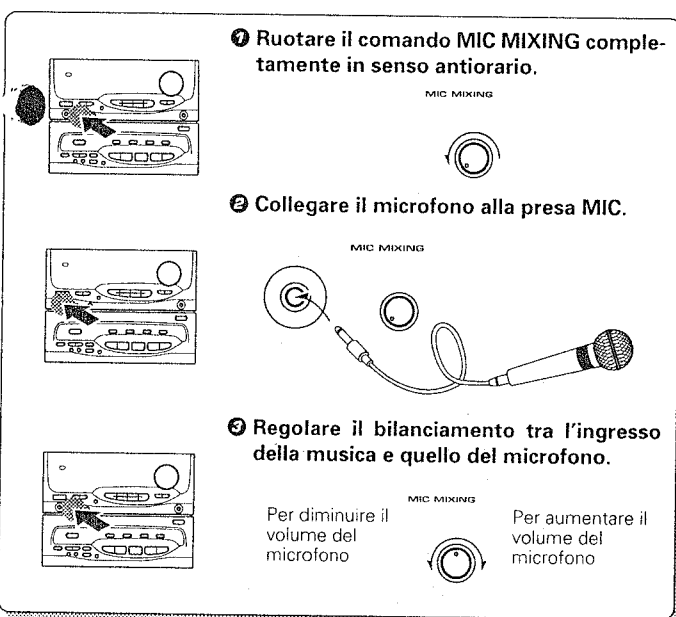


- L'indicazione **LONG PLAY** si spegne.
- La riproduzione normale della stessa fonte, CD o TAPE, continua.



Facile karaoke (HIT MASTER)

1 Collegare un microfono.

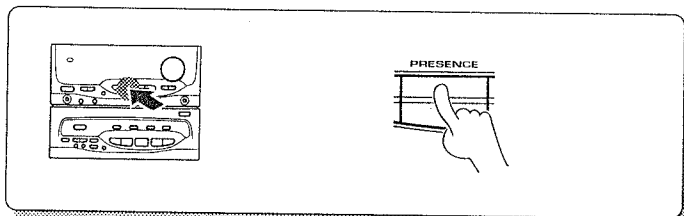


- Usare un microfono dotato di minispina.

- Quando non si utilizza il microfono, impostare il comando **MIC MIXING** nella posizione completamente in senso antiorario.

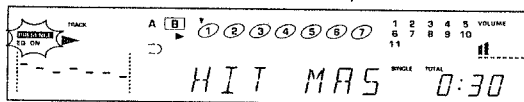
2 Riprodurre la musica.

3 Selezionare HIT MASTER.



Ciascuna pressione del tasto commuta il modo come indicato di seguito.

- ① ARENA
- ② JAZZ CLUB
- ③ STADIUM
- ④ HIT MASTER
- ⑤ PRESENCE OFF (PRESENCE su OFF)



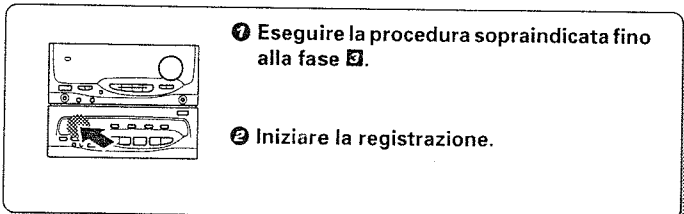
I caratteri scorrono da destra a sinistra.

- Il volume della parte vocale del brano diminuisce. Questo effetto potrebbe comunque non essere molto chiaro con alcuni brani o CD.

- Regolare il volume globale con la manopola **VOLUME CONTROL**.

4 Cantare assieme all'accompagnamento.

Per registrare il karaoke.



Il suono del karaoke non può essere registrato quando si canta utilizzando un brano registrato su nastro.



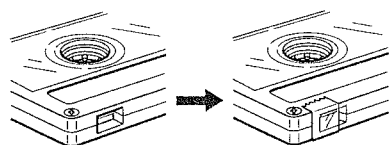
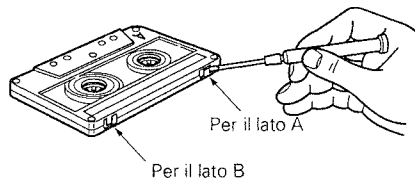
Un nastro karaoke può essere creato registrando la riproduzione col comando **MIC MIXING** nella posizione completamente in senso antiorario.

Note sui nastri a cassetta

Linguetta di sicurezza

(dispositivo di protezione dalla registrazione)

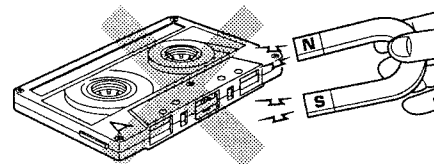
Terminata una registrazione importante, spezzate la linguetta di sicurezza e la registrazione diviene impossibile.



Per riregistrare Applicare il nastro solo sulla posizione dove la linguetta è stata rimossa.

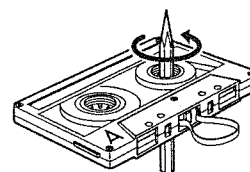
Come riporre i nastri

Non conservate i nastri in luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a sorgenti di calore. Proteggeteli inoltre da campi magnetici.



Se il nastro è allentato

Inserite una matita nel mozzo della bobina e giratela, stringendo il nastro.



Note



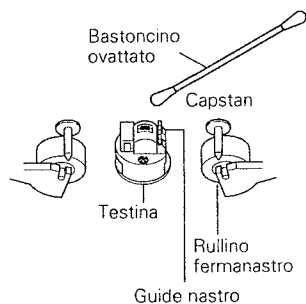
1. Nastri da 120 minuti

I nastri da 120 minuti sono estremamente sottili, inclini ad aderire al rullino fermanastro e a spezzarsi. Sconsigliamo l'uso di simili nastri per evitare possibili danni all'unità.

2. Nastri senza fine

Non usate nastri senza fine, dato che essi potrebbero danneggiare i meccanismi di trazione del nastro dell'unità.

Pulizia delle testine



Pulizia delle testine e dei componenti periferici

Per ottenere il meglio dal sistema e farlo durare a lungo, tenete sempre ben puliti la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro. La pulizia viene effettuata nel modo seguente:

1. Aprite il vano portacassette.
2. Imbevete in alcool il bastoncino ovattato, pulite la testina (registrazione / riproduzione / cancellazione), i capstan ed i rullini fermanastro.

Smagnetizzazione delle testine

Quando la testina di riproduzione / registrazione si magnetizza, la qualità della riproduzione scade. In tal caso, smagnetizzate la testina con uno smagnetizzatore del tipo comunemente in commercio (smagnetizzatore per testine audio).

Nota



Attorno alle testine vi sono parti la cui posizione è regolata con esattezza, ad esempio le guide del nastro.

Durante la pulizia, prestate particolare attenzione a non urtarle o muoverle.

Attenzione alla condensa

Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

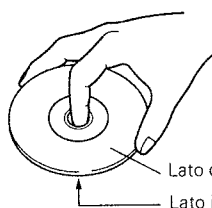
Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

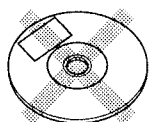
Uso dei CD



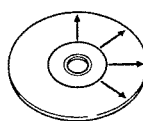
Manipolazione

Tenete in mano i CD in modo da non toccarne la superficie.

Lato con l'etichetta
Lato inciso

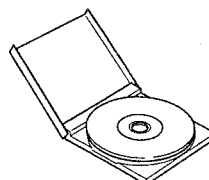
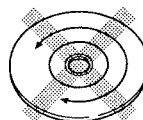


Non applicate carta o nastro adesivo al lato inciso o al lato con l'etichetta del CD.



Pulizia

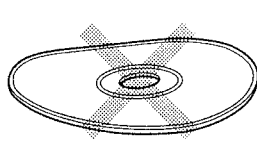
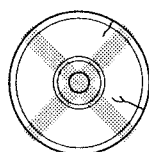
Se il disco fosse sporco o contaminato da impronte digitali, pulitelo con un panno in cotone soffice (o in un altro tessuto simile) a partire dal centro verso l'esterno.



Conservazione

Se un disco non è in uso, toglietelo dal lettore e riponetelo nella sua custodia.

Precauzioni per i CD utilizzati



Non riprodurre mai CD crepati o deformati.

Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore.

Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

Se la vostra unità richiede riparazioni, portate l'intero sistema (compresi i diffusori) dal vostro rivenditore.

Dispositivo Dolby di riduzione del rumore e HX Pro headroom extension sono fabbricati su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation. HX Pro creata da Bang & Olufsen. DOLBY, il simbolo della doppia D e HX PRO sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Visualizzazione orologio

Contenuti memorizzati cancellati in almeno tre giorni dopo che la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Unità di ricezione
Condizione POWER (ON o OFF)
Selezione ingresso
Valore controllo volume
Unità sintonizzatore
Banda di ricezione
Frequenza
Stazioni preselezionate
Impostazione programmi
Unità registratore a cassette
Direzione di scorrimento
Dolby NR
Modo di riproduzione

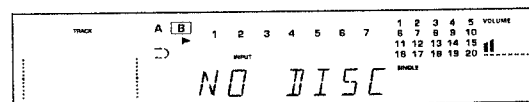
Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Accendetela ma non introducete in essa un CD.

- Premere il tasto **CD** (▶/II) per controllare che non vi sia alcun CD sul piatto.

2. Attendete qualche secondo e controllate che in essa appaia il display mostrato in figura.



L'illustrazione mostra l'UD-552.

3. Spegnete l'unità.

Telecomando

Problema	Causa	Rimedio
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Batterie esaurite. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema o ad un angolo eccessivo rispetto al sensore, oppure fra il telecomando ed il sensore si frappone un ostacolo. ● Non si è caricato un nastro o un CD. ● Si è tentato di riprodurre un nastro durante una registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie. → 13 ● Utilizzare il telecomando all'interno della gamma permessibile. → 13 ● Caricare un nastro o un CD nell'unità che interessa. ● Attendere che la registrazione termini.

Ricezione, e diffusori

Problema	Causa	Rimedio
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. ● Il comando del volume si trova nella posizione di minimo. ● Il comando MUTE del telecomando è attivato. ● La cuffia è collegata alla sua presa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare il sistema in modo corretto consultando la sezione "Collegamenti". ● Regolare il volume. → 15 ● Portare MUTE su OFF. ● Scollegare la cuffia.
Il display dei caratteri lampeggia e non viene prodotto alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono in corto circuito. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Spegner il sistema, eliminare il corto circuito ed accendere il sistema.
Il diffusore destro o sinistro non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi dei diffusori sono scollegati. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegarli correttamente consultando la sezione "Collegamenti".
Il display dell'orario lampeggia senza che le cifre cambino.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è verificata una caduta di tensione. ● Il cavo di alimentazione è scollegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta. ● Regolare di nuovo l'ora esatta. → 14
Il timer non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'ora esatta non è stata regolata o si è verificata una caduta di tensione. ● Gli orari di accensione e spegnimento del timer non sono stati regolati. ● Il timer non è stato programmato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare l'ora esatta consultando la sezione in proposito del manuale. ● Regolare le ore di accensione e spegnimento del timer. ● Premere il tasto ►► per impostare l'esecuzione. → 58
Le stazioni radio non sono ricevibili.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le antenne non sono state collegate. ● Non si è scelta una banda radio attiva. ● La frequenza della stazione scelta non è stata sintonizzata bene. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare le antenne. → 6 ● Scegliere una banda di frequenza attiva. → 35 ● Mettere bene in sintonia la frequenza della stazione desiderata.
Interferenze.	<ul style="list-style-type: none"> ● Rumori causati dall'accensione di automobili. ● Interferenze da elettrodomestici. ● Un televisore è troppom vicino all'unità. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna in una posizione sufficientemente lontana dalla strada. ● Spegner l'elettrodomestico. ● Allontanare fra loro il televisore e il sistema.
Una stazione è stata preselezionata ma non viene messa in sintonia premendo il tasto P.CALL.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non esiste una stazione della frequenza preselezionata. ● La memoria di preselezione è stata cancellata a causa di una prolungata interruzione dell'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettere in sintonia una stazione effettivamente esistente. ● Preselezionare di nuovo la stazione. → 36
La dimostrazione ha inizio improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spina di alimentazione è stata scollegata dalla presa ad unità accesa o c'è stata una caduta di tensione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo non è un guasto. Premere il tasto DEMO per far terminare la dimostrazione. → 54
I suoni di ambiente non vengono riprodotti.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il comando DUAL SOUND MIXING viene portato del tutto in posizione antioraria. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolarlo in modo corretto. → 38

Registratore a cassette

Problema	Causa	Rimedio
La pressione del tasto di riproduzione non dà inizio alla riproduzione e la pressione dei tasti di funzione non hanno alcun effetto.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina di lettura è sporca. ● Il nastro è avvolto in modo scorretto. ● Il nastro non è registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. → 64 ● Provare a riprodurre un altro nastro. ● Provare a riprodurre un altro nastro.
I tasti di funzione non rispondono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il vano portacassetta non è del tutto chiuso. ● Il tasto di funzione è stato premuto subito dopo la chiusura del vano portacassetta. ● Il tasto di funzione è stato premuto meno di 4 secondi dall'accensione. ● L'unità non contiene un nastro. ● Il nastro non è avvolto correttamente. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiudere bene il vano portacassetta. ● Premere i tasti di funzione almeno 3 secondi dalla chiusura del vano portacassetta. ● Premere i tasti di funzione dopo aver atteso almeno 4 secondi. ● Caricare un nastro. ● Caricare un altro nastro. ● Cambiare la direzione di scorrimento del nastro o invertire il nastro.
La funzione DPSS non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro usato non è adatto alla funzione DPSS perché ha spazi fra brano e brano troppo brevi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consultare la sezione del manuale sulla funzione. → 33
Durante la duplicazione, il nastro nelle Piastrine A e B si fermano in momenti differenti.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è dovuto alla differente lunghezza dei nastri o alle caratteristiche dei meccanismi delle due Piastrine. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Leggere differenze nei tempi indicati non indicano necessariamente guasti.
Il vano portacassetta non può venire aperto premendo il tasto di espulsione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto viene premuto durante la registrazione o la riproduzione. ● Il microprocessore dell'unità non funziona a causa di disturbi provenienti dall'esterno. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il tasto a unità ferma. ● Scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.
Il suono è scadente e le alte frequenze non vengono riprodotte.	<ul style="list-style-type: none"> ● La testina è sporca. ● Il nastro è deformato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. ● Provare ad usare un altro nastro.
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il nastro è stato registrato con segnale di per sé distorto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Provare ad usare un altro nastro.
Rumore di livello apprezzabile.	<ul style="list-style-type: none"> ● Testina magnetizzata. ● Rumori provenienti dall'esterno. ● Nastro registrato con il sistema Dolby Nr riprodotto senza di esso. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Smagnetizzare la testina consultando la sezione in proposito del manuale. ● Allontanare il sistema da elettrodomestici e televisori. ● Attivare il sistema Dolby NR.
Il suono oscilla.	<ul style="list-style-type: none"> ● Capstan o rullini pressori sporchi. ● Nastro avvolti irregolarmente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la testina consultando la sezione in proposito del manuale. → 64 ● Riavvolgere il nastro riavvolgendolo, facendolo avanzare rapidamente o riproducendolo sino alla fine.
La registrazione non può essere eseguita.	<ul style="list-style-type: none"> ● Linguetta di protezione della cassetta spezzata. ● Vano portacassetta non chiuso bene. ● E' stato attivato l'ingresso TAPE. ● Il nastro è terminato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Usare una cassetta dalle linguette di protezione della registrazione intatte. ● Chiudere bene il vano portacassetta. ● Scegliere una sorgente di segnale diversa da TAPE. ● Cambiare la direzione di scorrimento della Piastra B o rovesciare il nastro.
Il volume del brano registrato varia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Manopola MIC MIXING spostata nel corso della registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Portarla del tutto sulla sinistra.

68 Lettore CD

Problema	Causa	Rimedio
Il lettore CD non riproduce il CD in esso caricato.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato caricato alla rovescia. ● Il disco non è esattamente al centro del piatto porta disco. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è difettoso. ● La lente del lettore è coperta di condensa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare il CD con l'etichetta in alto. ● Caricare correttamente il CD. ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → 65 ● Provare ad usare un altro CD. ● Consultare la sezione del manuale sulla condensa e togliere la condensa facendola evaporare. → 64
La riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il lettore CD non contiene un CD. ● Il modo di riproduzione del lettore CD non è stato impostato. ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Caricare un CD nel lettore CD. ● Premere il tasto CD (▶/II). ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → 65 ● Provare ad usare un altro CD.
La riproduzione "salta".	<ul style="list-style-type: none"> ● Il CD è molto sporco. ● Il CD è danneggiato. ● Il lettore CD è soggetto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il CD consultando la sezione in proposito del manuale. → 65 ● Provare ad usare un altro CD. ● Installare l'unità in un luogo esente da vibrazioni.

Note



1. Certi tipi di cassetta producono del rumore quando il loro moto viene terminato automaticamente. Esso è dovuto al sistema di protezione dei nastri e non è quindi un guasto.
2. Sconsigliamo l'uso di nastri da 120 minuti dato che sono troppo sottili e tendono a danneggiarsi facilmente.
3. Questo sistema impiega microprocessori, è quindi sensibile ad interferenze esterne e potrebbe a volte non funzionare perfettamente. In tali casi, scollegate il cavo di alimentazione e ricollegarlo subito dopo.
4. Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Sintoamplificatore / unità multicomando (A-E5L)

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonizzazione	87,5 MHz ~ 108 MHz
Sensibilità (DIN a 75 Ω)	
MONO	1,0 μV / 11,2 dBf
Rapporto segnale / rumore (DIN pesato a 1 kHz, ingresso da 65,2 dBf)	
MONO	65 dB
STEREO	62 dB
Selettività (DIN ± 300 kHz)	64 dB
Separazione stereo (DIN a 1 kHz)	40 dB
Risposta in frequenza	30 Hz ~ 15 kHz, + 0,5 dB, - 3 dB

Sezione sintonizzatore MW

Gamma di frequenze di sintonizzazione	531 kHz ~ 1.602 kHz
Sensibilità utilizzabile	12 μV / (500 μV / m)
Rapporto segnale / rumore	48 dB

Sezione sintonizzatore LW

Gamma di frequenze di sintonizzazione	153 kHz ~ 279 kHz
Sensibilità utilizzabile	22 μV
Rapporto segnale / rumore	45 dB

Amplificatore

Potenza dichiarata di uscita	55 W + 55 W (DIN, 6 Ω)
Distorsione armonica totale	0,09 % (1 kHz, 1 / 2 potenza dichiarata, 6 Ω)
Rapporto segnale / rumore	81 dB (IHF'66)
Sensibilità / impedenza d'ingresso	
AUX	200 mV / 47 kΩ
MIC	3,5 mV / 22 kΩ
Livello / impedenza d'uscita	
SUPER WOOFER PRE OUT	2,0 V / 600 Ω
OMNI PRE OUT	1,0 V / 1 kΩ

[Generalità]

Consumo	150 W
Dimensioni	L : 270 mm
	A : 205 mm
	P : 293 mm
Peso (netto)	5,8 kg

Nota

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.



Registratore a cassette / lettore CD (X-E5 / X-ME5)

70

Registratore cassette

Piste 4 piste, 2 canali stereo

Sistema di registrazione
..... Sistema di polarizzazione di corrente alternata
(frequenza: 105 kHz)**Testine**

Piastra A Testina di riproduzione 1

Piastra B Testina di registrazione/riproduzione 1

Testina di cancellazione 1

Motori

Piastra A 1

Piastra B 1

Tempo di riavvolgimento Circa 110 sec.
(nastro C-60)**Risposta in frequenza**Nastro normale 35 Hz ~ 17.000 Hz, ± 3 dBNastro al cromo 35 Hz ~ 18.000 Hz, ± 3 dB**Rapporto segnale / rumore**

Dolby B NR ON 63 dB (nastro al cromo)

Dolby NR OFF 56 dB (nastro al cromo)

Distorsione armonica Meno di 3 %
(315 Hz, distorsione 3^a armonica, 250 nWb / m, nastro al cromo)

Wow & Flutter 0,1 % (W.R.M.S.)

Lettore CD

Laser A semiconduttori

Velocità di rotazione 200 gpm ~ 500 gpm (CLV)

Risposta in frequenza 8 Hz ~ 20 kHz, $\pm 1,0$ dB

Rapporto segnale / rumore Più di 93 dB

Distorsione armonica totale
..... Meno di 0,01 % (a 1 kHz)

Separazione dei canali Più di 85 dB (a 1 kHz)

Wow & Flutter Non misurabili

[Generalità]Dimensioni L: 270 mm
A: 205 mm
P: 280 mm**Peso (netto)**

X-E5 4,5 kg

X-ME5 5,0 kg

Diffusori (LS-E5)

Cassa Tipo Bass-Reflex

Configurazione Sistema a 3 tre vie

Woofer 130 mm a cono

Midrange 65 mm a cono

Tweeter 25 mm Piezoelettrico

Impedenza 6 Ω

Livello massimo d'ingresso 80 W

Risposta in frequenza 47 Hz ~ 20.000 Hz

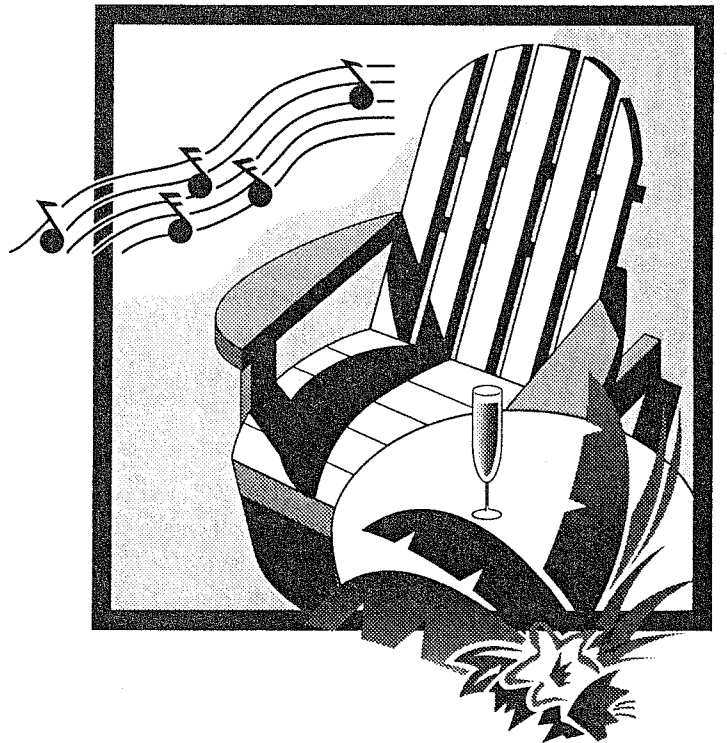
[Generalità]Dimensioni L: 200 mm
A: 410 mm
P: 255 mm

Peso (netto) 5,0 kg (1 pezzo)

Nota

La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.





KENWOOD